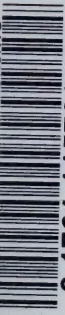



MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 11572647 3

M
1503
.H155
N2
1919
MUSIC



Digitized by the Internet Archive
in 2024 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115726473>

REYNALDO HAHN



NAUSICAA



И. П. ДОТ

A la mémoire de ma mère.

R. H.

NAUSICAA

OPÉRA EN DEUX ACTES

POÈME DE

RENÉ FAUCHOIS

MUSIQUE DE

REYNALDO HAHN

Partition piano et chant, prix net : 15 francs

PARIS

AU MÉNESTREL, 2 bis, RUE VIVIENNE, HEUGEL

ÉDITEUR-PROPRIÉTAIRE POUR TOUS PAYS

Tous droits de représentation, de traduction, d'arrangement, de transcription
et d'exécution publique réservés en tous pays



NAUSICAA

Opéra en deux actes

représenté pour la première fois, à l'*Opéra de Monte-Carlo*, le 13 Avril 1919,

Direction de **M. RAOUL GUNSBORG**

Chef d'orchestre : **M. LÉON JÉHIN**

Au *Théâtre National de l'Opéra-Comique de Paris*, le 18 Juin 1923,

sous la direction de **MM. ALBERT CARRÉ et ISOLA Frères**

Directeur de la musique et Chef d'orchestre : **M. ALBERT WOLFF.**

PERSONNAGES

		Opéra de Monte-Carlo 1919	Opéra-Comique 1923
NAUSICAA	Soprano.	M ^{lle} M. DAVELLI.	M ^{lle} M. DAVELLI.
PALLAS.	Contralto	M ^{mes} DUBOST.	M ^{mes} CALVET.
LA REINE	Mezzo-soprano.	LABULLY.	FERRAT
ÉGLÉ	Soprano.	LORMONT.	RÉVILLE.
CHLORIS	Soprano.	KERLANE.	COIFFIER.
DAPHNÉ	Soprano.	P. DES SAUDRAIS.	EPICASTE.
ULYSSE	Baryton.	MM. COUZINOU.	MM. HENRI ALBERS.
LE ROI	Baryton.	JOURNET.	VIEUILLE.
L'ÆÈDE	Ténor.	PIERRARD.	DE CREUS.
LE 1 ^{er} SERVITEUR.	Ténor.	—	DONVAL.
LE 2 ^e SERVITEUR.	Ténor.	—	THIBAUT.

PRINCES ET PRINCESSES. — AMIES DE NAUSICAA

SERVANTES. — SERVITEURS. — MATELOTS.

Dans l'île des Phéaciens, aux temps mythiques.

TABLE

ACTE PREMIER

AU BORD DE LA MER

Introduction.	1
ULYSSE : <i>Où suis-je? Où m'a jeté la fureur de Neptune?</i>	2
ULYSSE : <i>Si Zeus à mon désir toujours doit rester sourd.</i>	5
ULYSSE : <i>Les Nymphes de l'aurore, en leurs grottes de marbre.</i>	10
PALLAS : <i>Ulysse, tous tes maux vont finir</i>	16
LES AMIES DE NAUSICAA, SERVANTES ET SERVITEURS : <i>Eôs aux doigts blancs.</i>	22
EGLÉ, CHLORIS, LES AMIES : <i>Nausicaa, quand tu viens avec nous</i>	29
NAUSICAA : <i>Les dieux me prendraient en pitié</i>	33
EGLÉ, DAPHNÉ, CHLORIS, LES AMIES : <i>Au bord du fleuve d'argent.</i>	36
NAUSICAA, LES AMIES : <i>Le long du sentier bleu</i>	39
EGLÉ, CHLORIS, DAPHNÉ, NAUSICAA (le Jeu de balle) : <i>En attendant, sur les rochers.</i>	53
EGLÉ : <i>Ah! la balle est tombée</i>	64
ULYSSE : <i>Je rêvais... De blanches épaules de nymphes fuyaient</i>	71
NAUSICAA, ULYSSE : <i>Ah! ne m'approche pas! — Je te supplie, ô jeune fille.</i>	73
EGLÉ, DAPHNÉ, CHLORIS, LES AMIES (au loin) : <i>Nausicaa! Nausicaa!</i>	84
NAUSICAA : <i>Voilà le monstre affreux.</i>	89
NAUSICAA, LES AMIES : <i>Prends ce manteau. Suis-nous</i>	98
LES AMIES DE NAUSICAA, SERVANTES ET SERVITEURS : <i>Eôs aux doigts blancs.</i>	101

ACTE II

UNE SALLE DU PALAIS

LA REINE, NAUSICAA : <i>Nausicaa, réponds à ta mère qui t'aime</i>	110
LA REINE : <i>Jamais un trouble si profond</i>	112
LA REINE : <i>O Vénus! ô déesse implacable</i>	121
ULYSSE, LE ROI : <i>Du noir destin j'étais la proie</i>	123
ULYSSE : <i>Les dieux qui m'ont conduit vers ton palais</i>	129
L'AÈDE : <i>Achille bondit et rit</i>	136
LE ROI : <i>A ton tour, ma fille, invoque les Muses</i>	147
NAUSICAA : <i>Croyant les Grecs partis sur leurs vaisseaux.</i>	148
LE ROI, LA REINE, ULYSSE, LES AMIES DE NAUSICAA : <i>Ma fille, notre hôte s'assombrit</i>	153
ULYSSE, NAUSICAA, LES CHŒURS : <i>C'est vrai! Oui, j'ai vu sa face sacrée.</i>	165
LE ROI, LA REINE, NAUSICAA, ULYSSE, LES CHŒURS : <i>C'est à moi d'incliner mon front</i>	173
PALLAS : <i>Tout a changé dans Ithaque</i>	180
ULYSSE, LE ROI, LA REINE : <i>Merci, Pallas, de parler à mon âme.</i>	185
ULYSSE : <i>J'accepte le laurier et la lyre et le glaive</i>	192
LE ROI, NAUSICAA, ULYSSE, LA REINE, MATELOTS (au loin) : <i>Le Chant des Matelots.</i>	198

Pour tout ce qui concerne la représentation, pour la location de la partition et des parties d'orchestre, des parties de chœurs, de la mise en scène, des dessins des costumes et des décors, etc., s'adresser exclusivement à M. HEUGEL, Au Ménestrel, 2 bis, rue Vivienne, Paris (2), seul éditeur-propriétaire pour tous pays.*

Les représentations au piano, même fragmentaires,
sont formellement interdites.

Nausicaa

I

Poème
de

RENÉ FAUCHOIS

Musique
de

REYNALDO HAHN

ACTE I

Au bord de la mer

Agité

PIANO

ff

p

Red. * *Red.* ³ *

Red. * *Red.* ³ *

Red. * *Red.* ³ *

f

p

Copyright by HEUGEL & C^{ie} 1919

0 AU MÉNESTREL, 2^{bis} rue Vivienne,

HEUGEL & C^{ie}, Editeurs, Paris.

ULYSSE

Où suis je?

U. Où m'a je - té la fu - reur de Nep -

Red. * Red. *

U. - tu - - ne?

ULYSSE

intense.

p

Quels maux ——— outrage.

U. ront i - ci ——— mon in - for - tu - ne?..

f Suivez

U.

Red. * Red. *

First system of the piano introduction. The right hand features a melodic line with slurs and accidentals, while the left hand provides a harmonic accompaniment. A piano (*p*) dynamic marking is present.



Second system of the piano introduction. The right hand continues the melodic development, and the left hand has a more active role. A forte (*sf*) dynamic marking is indicated.

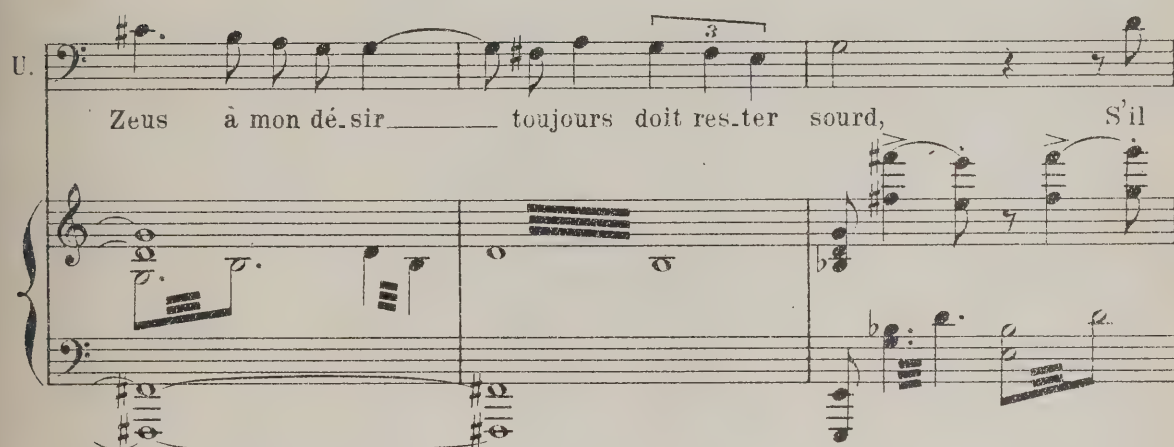
ULYSSE

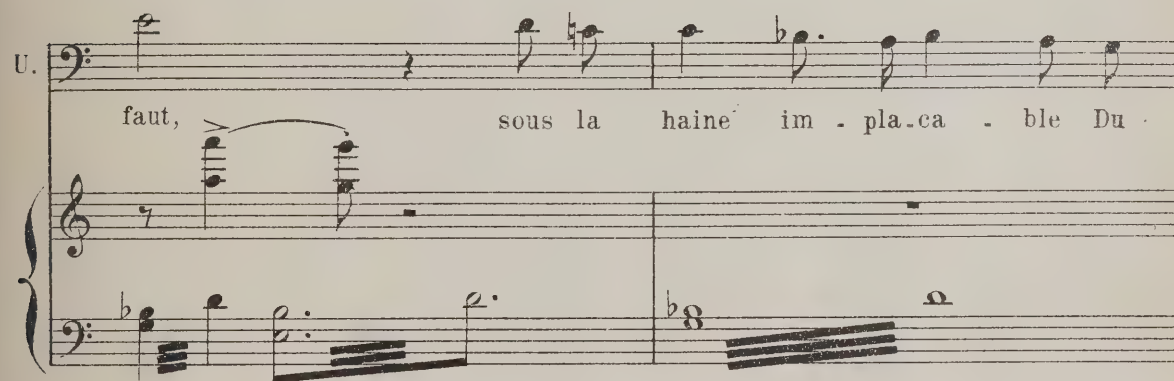
Vocal entry of Ulysses. The vocal line is in the bass clef, with lyrics: "La fa - ti - gue est sur moi comme un manteau trop". The piano accompaniment is in the right and left hands.

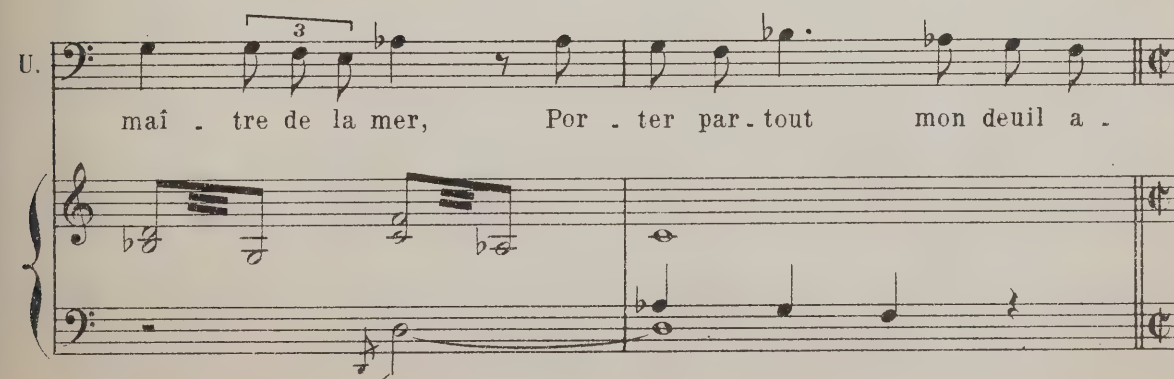
Second system of Ulysses' vocal entry. The vocal line continues with the lyrics: "lourd. L'es - poir a". The piano accompaniment continues.

Third system of Ulysses' vocal entry. The vocal line concludes with the lyrics: "fui mon cœur — que la tris - tesse ac - ca - ble...". The piano accompaniment concludes with a *Rit.* (Ritardando) marking. The system ends with a double bar line and a key signature change to C major.

U.  *mf*  Si

U.  Zeus à mon dé.sir ——— toujours doit res.ter sourd, S'il

U.  faut, sous la haine im - pla.ca - ble Du

U.  maî - tre de la mer, Por - ter par.tout mon deuil a

Calme

U. *p* *3* *3* *3*

mer, Si le bon . heur ——— en mon

Calme. *m.g.*

U. *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3*

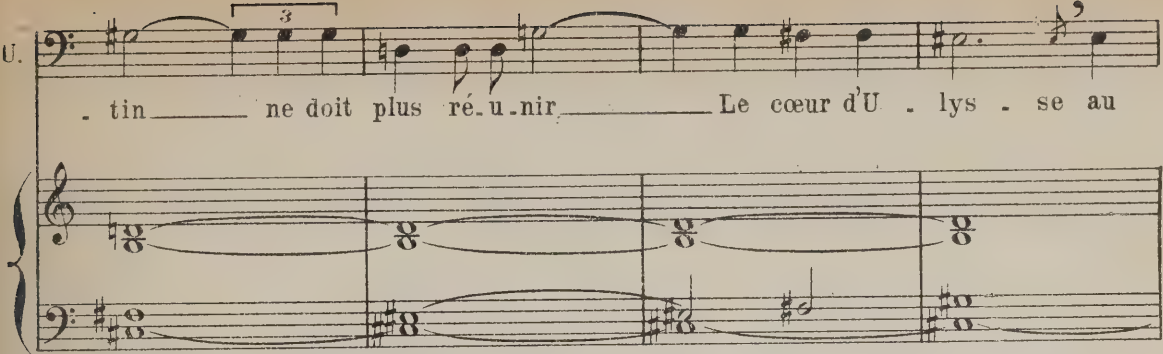
à . me meur . tri . . e, Sous ton ciel, ——— ô pa . trie,

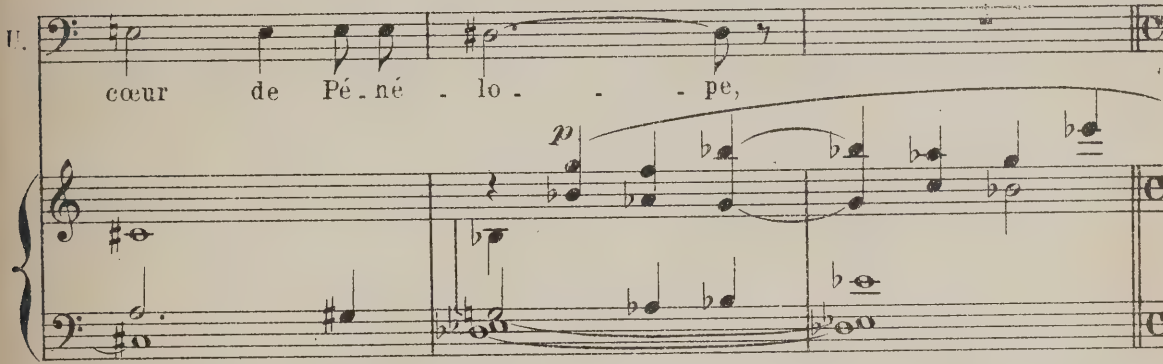
U. *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3*

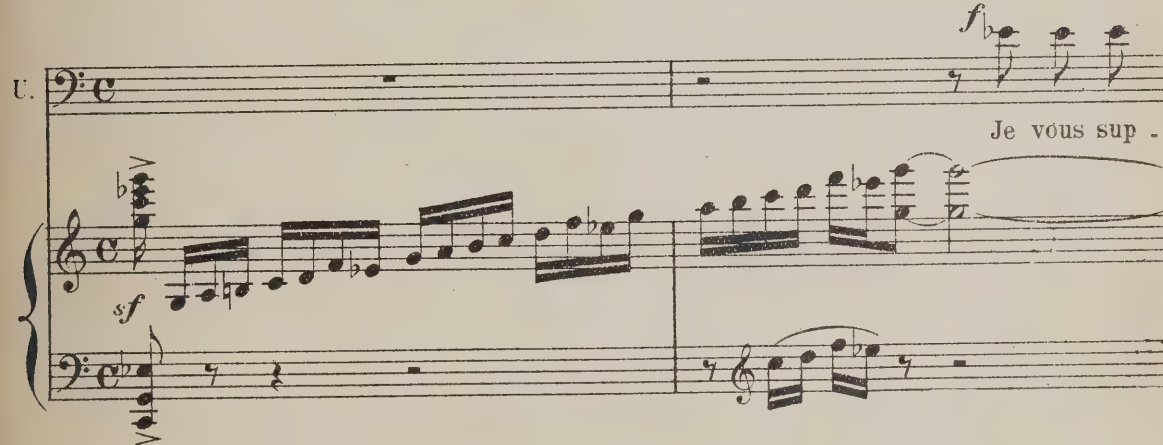
Ne doit plus re . fleu . rir, ——— Si le mal . heur

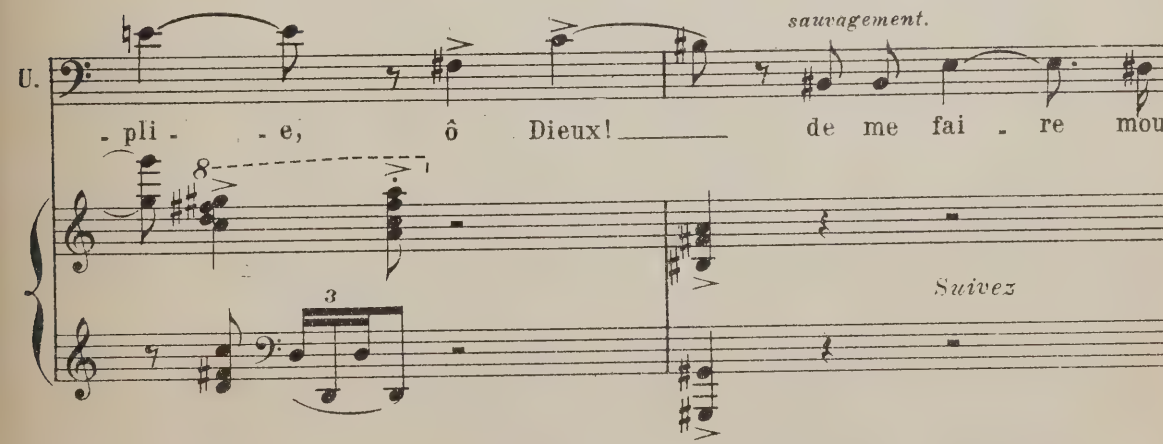
U. *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3*

à ja . mais m'en . ve . lop . . pe, Si le des .

U.  *tin* ne doit plus ré.u.nir Le cœur d'U . lys . se au

U.  cœur de Pé.né . lo . - pe,

U.  Je vous sup .

U.  - pli - e, ô Dieux! de me fai . re mou. sauvagement.

Suivez

U. *rir!*

Ped. *Cres.*

fp *f*

f *f*

ULYSSE

A vaincre en cor faut-il que je m'ap.

U. *prê - te? Et me se - rais - je en - fin sau - vé - de la tem.*

U. *- pê - te Pour re - trou - ver i - ci les dan*

U. *- gers du pas - sé?.. Le Cy -*

Lent

U. *- elo - pe... avec terreur. ou Cir -*

Lent

mf

ppp

U. *ce...*

p *pp*

Très calme

pp

ULYSSE

p

Les nym - phes de l'au - ro - re, En leurs grottes de

U. mar - bre, Dor - ment en - co - re,

suave *p*

ULYSSE

Et la chanson de l'ar . . . bre At . tend, _____ pour s'en . vo .

U.

. ler _____ joy . eu . se dans l'a . zur, _____ Que le so .

U.

. leil _____ é . clate au ciel _____ comme

à peine plus lent

U. *un fruit mûr!*

glissando

Il contemple le firmament et la mer.

Calmez

dim.

Calmez

Andante (stesso Tempo)

ULYSSE

I - ci, je dormirai par.mi ces feuilles.

Andante (stesso Tempo)

pp

U. *Di - vi - ne nuit, dans*

U

l'ombre où tu m'accuei . les, Ver - se - moi la dou - ceur des

Très calme

U.

rê ves.

Très calme

pp

ULYSSE

tendrement.

pp

O retour! — I . tha que!

U.

Pé-né-lo ... pe!

U.

A-mour!

U.

O cher a-mour...

a Tempo

Rit.

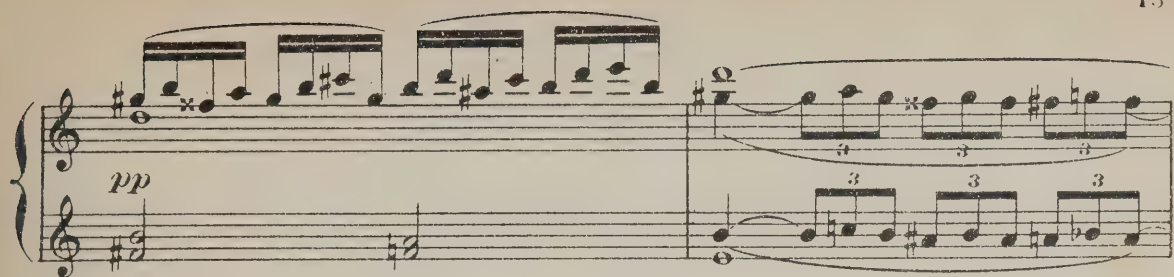
pp

p

ppp

2 Ed.

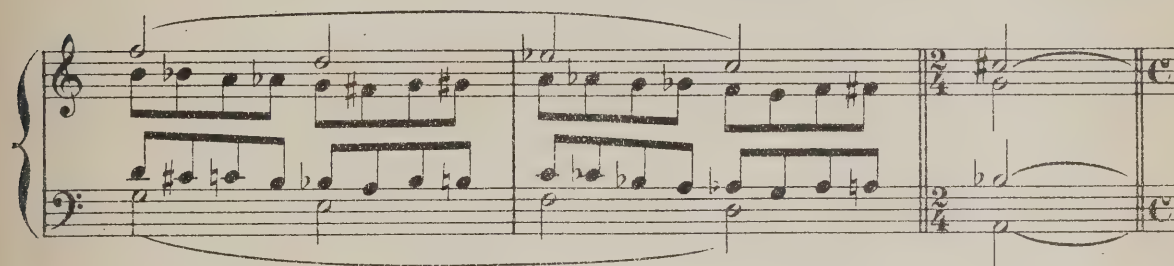
*



First system of musical notation. The upper staff features a series of eighth-note chords, some marked with an 'x'. The lower staff begins with a piano (*pp*) dynamic marking and contains a few notes.



Second system of musical notation. Both staves contain complex passages with many triplets, indicated by the number '3' above or below the notes.



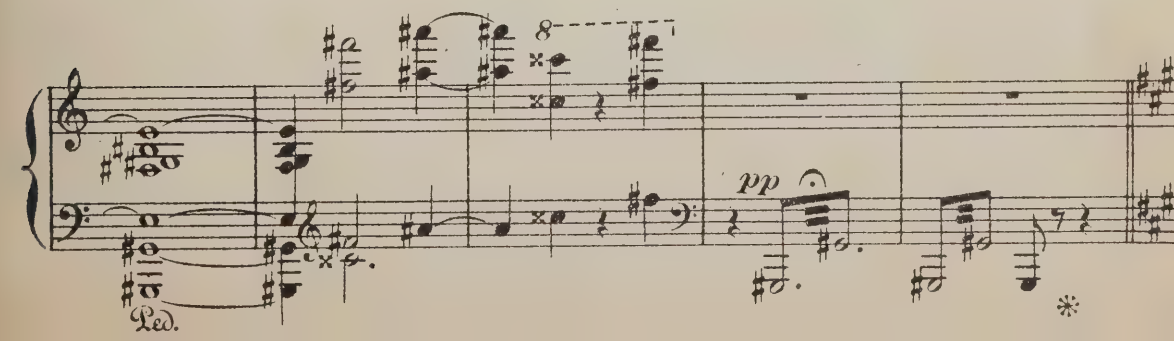
Third system of musical notation. The upper staff has a melodic line with some accidentals. The lower staff continues the accompaniment.



Fourth system of musical notation. The upper staff has a melodic line with some accidentals. The lower staff continues the accompaniment.



Fifth system of musical notation. The upper staff has a melodic line with some accidentals. The lower staff continues the accompaniment.



Sixth system of musical notation. The upper staff has a melodic line with some accidentals. The lower staff continues the accompaniment. The system concludes with a piano (*pp*) dynamic marking and a double bar line. There is a small asterisk (*) at the bottom right.

Lent et solennel.**PALLAS***p*

Lent et solennel

p

U.

Ped. *

P.

p

lys - se, tous tes maux vont fi - nir!

Ped. *

P.

p

Dors en paix!

Ped. *

P.

p

Ma lan - ce a dis - per - sé les nu - a -

Ped. *

P. ges é . pais Assemblés sur ta rou . . . te.

pp

Red.

P. Sois sans peur! Mar . che sans dou . . te! Tu ver .

Red. *

P. ras s'accomplir tes vœux! Car moi, Pal . las, je

Red. *

P. veil . . . le, Et, ce que tu veux, je le veux!

pp *p* mais clair

Red.

P.

Red. * Red.

P.

Vé-nus, pour t'in-flu-

2 Red.

P.

-ger une é-preu-ve su-prême, Vé-nus va te ten-

Red.

P.

-ter! Mais si ton cœur ré-sis-

Red.

P. *calme.*
 . te Aux pleurs d'un beau vi . sa . ge tris . te, Bien .

espr. *p*

P. *cresc.*
 . tôt le ciel na . tal — éblou . i . ra tes yeux, Bientôt tes pas joy .

cresc.

P.
 . eux Sonneront dans I . tha . que, Et tu retrouveras ton pa . lais — é . cla .

pp *mf*

P. *tendrement.* *p*
 . tant, — Tes ser . vi . teurs et — ton é . pou . se

p

Elle disparaît.

P. *qui t'at . . tend!*

pp *p*

*Red. * Red. pp Red.*

(♩ = ♩ précédentes)

pp

** Red. **

** Red. **

p

m.g. *m.d.*

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first two measures and a crescendo marking *cresc. en dehors* in the third measure. The bass clef staff contains a supporting line with a slur over the first two measures and a crescendo marking *cresc. en dehors* in the third measure.

Second system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first two measures and a second measure rest. The bass clef staff contains a supporting line with a slur over the first two measures and a second measure rest.

Third system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first two measures and a second measure rest. The bass clef staff contains a supporting line with a slur over the first two measures and a second measure rest. A *dolce* marking is present in the third measure of the bass staff.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first two measures and a second measure rest. The bass clef staff contains a supporting line with a slur over the first two measures and a second measure rest.

Le jour se lève peu à peu.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first two measures and a second measure rest. The bass clef staff contains a supporting line with a slur over the first two measures and a second measure rest. A *pp* marking is present in the first measure of the bass staff, and a *p m.g.* marking is present in the third measure of the bass staff.

LES AMIES de Nausicaa.

Modérément animé

SOPR.

f au loin

SERVANTES

CONTR.

pp au loin

E - ôs aux doigts blancs

Ah!

SERVITEURS

TÉNORS

pp au loin

Ah!

Modérément animé

*pp**p*

s. E . veil . le au fond des ver . gers Les pi .

s. . peaux trem . blants Et les æ . gi . pans

s. le . gers.

s. Au . tour des ca . rè . nes;

s. Sui-vant la vague em-pour-pré - - e, Le

s. chant des si-rè - - nes S'é-lè - - ve au -

s. - tour de Ca - - pré - - - e!

s. *mf* Le jour qui s'é-lan - - -

poco cresc.

s.

- ce, Comme un beau chasseur ver - meil,

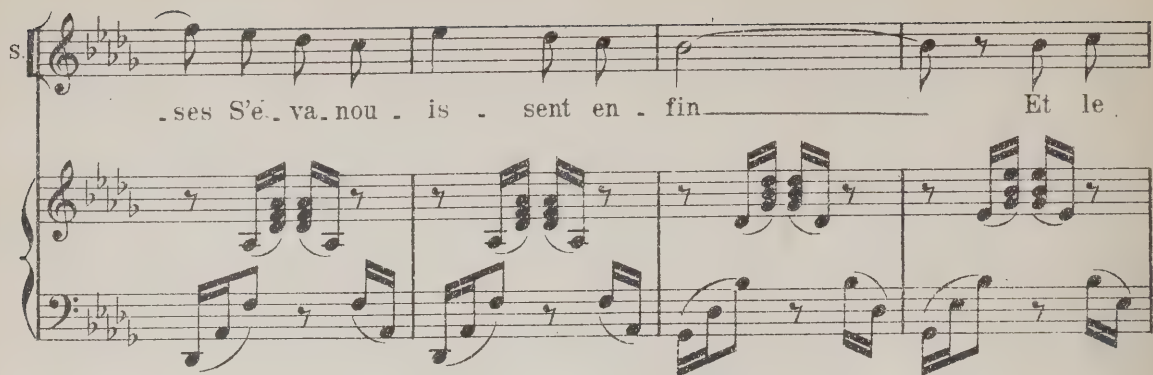
s.

Frap - pe de sa lan - ce Les nu - a -

s.

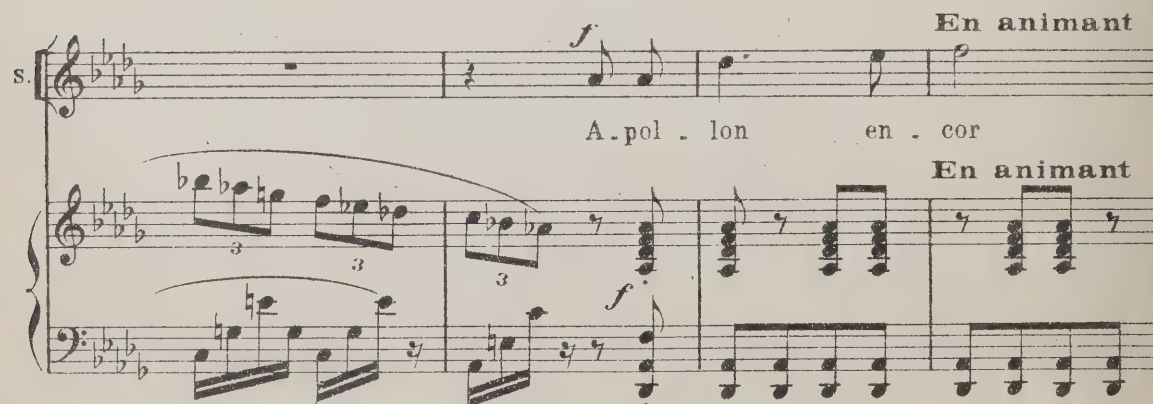
- ges du som - meil.

Les om - bres con - fu -

s.  . ses S'e.vanou . is . sent en . fin Et le

s.  pas des Mu . ses Re.ten.tit dans le ma .

s.  tin!

s.  A.pol . lon en . cor

En animant

En animant

S. Pour.suit les vents o - ra - geux De ses flè - ches d'or, —

Allegro assai

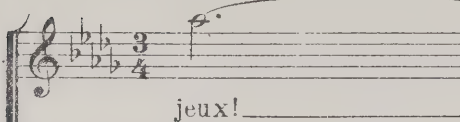
S. Et l'au - be rit à nos

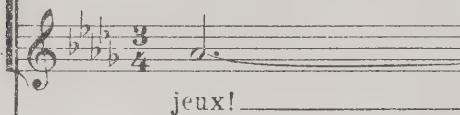
Allegro assai

SS. jeux, — Et l'au - be rit à nos

SS. jeux, Et l'au - be rit — à nos

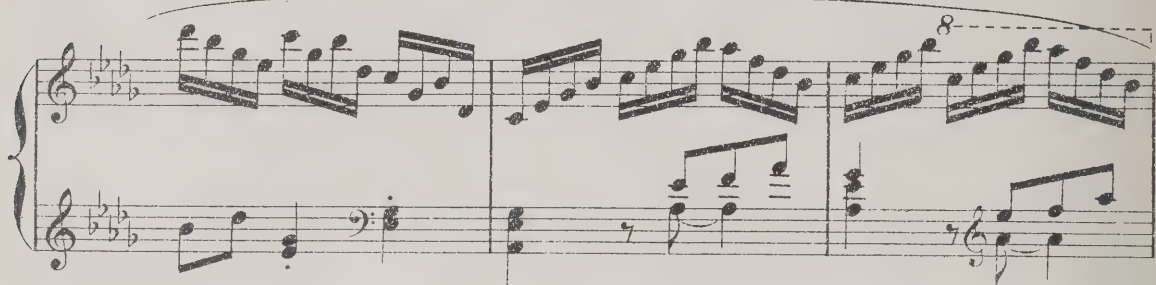
*Nausicaa et ses compagnes arrivent en courant.***Animé**

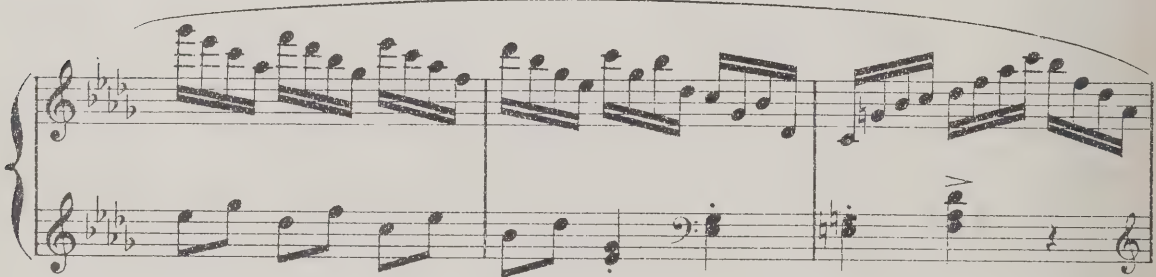
1^{re} S.  jeux! _____

2^d S.  jeux! _____

Animé









First system of the musical score. It consists of two staves. The upper staff (treble clef) contains a series of eighth-note triplets, while the lower staff (bass clef) contains a series of quarter-note triplets. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat).

Second system of the musical score. It consists of two staves. The upper staff (treble clef) contains a series of eighth notes, and the lower staff (bass clef) contains a series of quarter notes. The time signature changes to 6/8. The key signature remains three flats.

Third system of the musical score. It consists of two staves. The upper staff (treble clef) contains a series of eighth notes, and the lower staff (bass clef) contains a series of quarter notes. The time signature changes to 4/4. The key signature remains three flats.

Fourth system of the musical score. It consists of two staves. The upper staff (treble clef) contains a series of eighth notes, and the lower staff (bass clef) contains a series of quarter notes. The time signature changes to 4/4. The key signature remains three flats.

Fifth system of the musical score. It consists of two staves. The upper staff (treble clef) contains a series of eighth notes, and the lower staff (bass clef) contains a series of quarter notes. The time signature changes to 4/4. The key signature remains three flats.

E. En te vo - yant — les

E. flots se font plus doux Con - tre la grè - ve,

p

Ped.

E. Et —

*

E. — le so - leil, — pour bai - ser tes ge - noux, —

E. *Au ciel se lève, Nau - si - ca - a.*

CHLORIS *p* *très expressif et très doux*

E. *L'oi - seau des bois a - ban -*
quand tu viens a - vec nous!

C. *donne à ton chant Son nid de feuil - les.*

Red.

** Red. **

CHLORIS

Vers tes doigts blancs _____ les fleurs vont se pen-

C. chant Quand tu les cueil - les. Tu

C. fais re - vi - vre au cœur des pâ - tres roux
 LES AUTRES JEUNES FILLES Quelques-unes *pp*
 Nau - si - ca -

En calmant encore

C. Leur plus beau rô - ve!
 D'autres
 s. a! Nau - si - ca - a!

En calmant encore

m. g.

ÉGLÉ

p

Nau - si - ca - a, _____

quand tu viens a - vec nous, _____

E. _____ La route est brè - - - - - ve. (♩ = ♩. précédentes)

p 3 gracieux 3

NAUSICAA *p*

Les

N. dieux me prendraient en pi - tié, Si, l'âme à vous

3 3

N. croi . re trop promp - te, J'ac.cueil.lais sans un peu de

N. hon . te Les lou . an . ges de l'a.mi.tié. Tou . tes,

N. com.me moi - mê . me, Vous mé . ri . tez qu'on vous

Ped. *

N. ai . me; Nous a . vons, dans

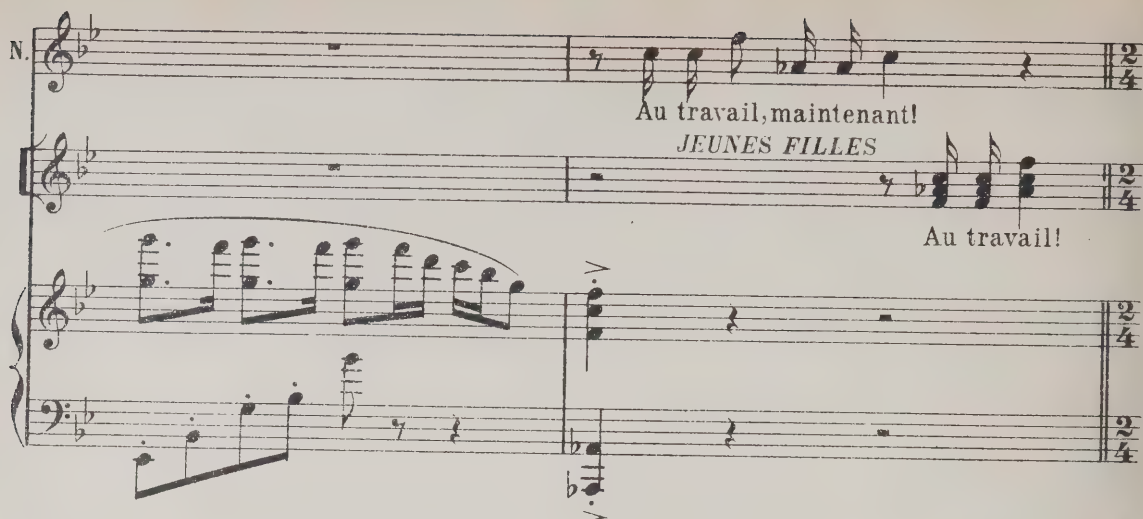
Ped. *

N. tous les travaux, Des mé . ri . tes é . gaux — Et, de l'aube où l'on

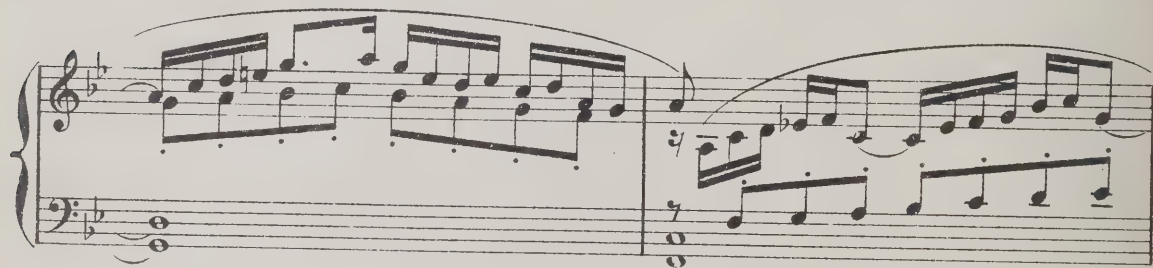
N. rit jusqu'au soir où l'on trem . ble, Puis sions-nous parcou .

N. Elle leur tend les mains.
 .rir, la main dans la main, Le mê . me che . min,

N. *p* Tou . tes ensem . ble.

N.  **Au travail, maintenant!**
JEUNES FILLES
Au travail!

ÉGLÉ, DAPHNÉ et CHLORIS
Au tra.vail!_
Au tra . vail!_



ÉGLÉ
Au bord du fleu . ve d'ar . gent, Tan . dis que l'es .

E. *cla . ve di.li.gent* *La . ve nos voi.les,* *Lou .*

E. *ons les mu . ses vé . né . ra . bles!*

DAPHNÉ

Nau . si . ca . a,

D. *tu nous les ren.dras fa . vo . ra . bles En les chantant.*

ÉGLÉ *p* Chan - te!

CHLORIS *p* Chan - te! DAPHNÉ

JEUNES FILLES *p* Chan - te!

Red.

D. Chan - te!

CHLORIS *mf* *librement, mais très en mesure*

Que n'ai - je ma ci - tha - re! Je mê - le .

*

C. .rais à ta chan.son Le fris - son Des cor - des d'or

C. que, d'un ryth - me bar - bare Ou do - lent, mes

C. doigts Secoueraient au tour de ta voix! —

SOPR.

JEUNES FILLES Bouches fermées

CONTR.

pp

NAUSICAA *mf*

pp Le long du sentier bleu, qui grim -

S.

C.

N. *pe Jusqu'aux portes d'or de l'O - lym - pe; Mal.*

S.

C.

N. *gré l'a - gi - pan mo - queur, Les*

S.

C.

N. *Mu - ses chan - tent en - chœur!*

S.

C.

pp

N. *ÉGLÉ, DAPHNÉ et CHLORIS avec les Sopr.*

S. *pp* Que di. sent - el les, les im-mor. *pp*

C. *pp* Que di. sent - el les, les im-mor. *pp*

chanté

8^a

N. *p* *très chantant* Et. Vé-nus, aux

S. *pp* .tel les? Que di.sont - el les?

C. *pp* .tel les? Que di.sont - el les?

grazioso

8^a 8^a

N. bel les han-ches, Dan se sous les bran ches!

N. *p* Ah!

ÉGLÉ, CHLORIS et DAPHNÉ

S. *mp* Et Vé-nus, aux bel les han-ches. Dan-se sous les

C. *pp* Ah!

pp

N. *mf* Ah!

E.C. *dim.* Ah!

et D. bran-ches.

S.

C.

N. *p*

V. *pp* SOPR.
pp CONTR.

p

pp

N. *mf*
Dans le tu - mul - te des ar - mé -

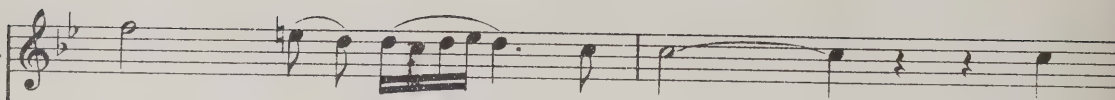
S.

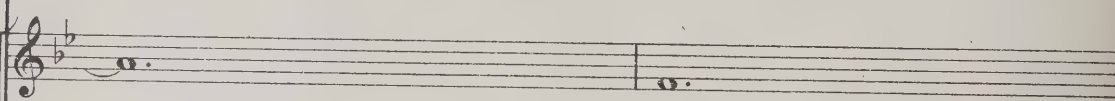
C.


N. es, Au sein des vil - les en - flam - mé - es, A -

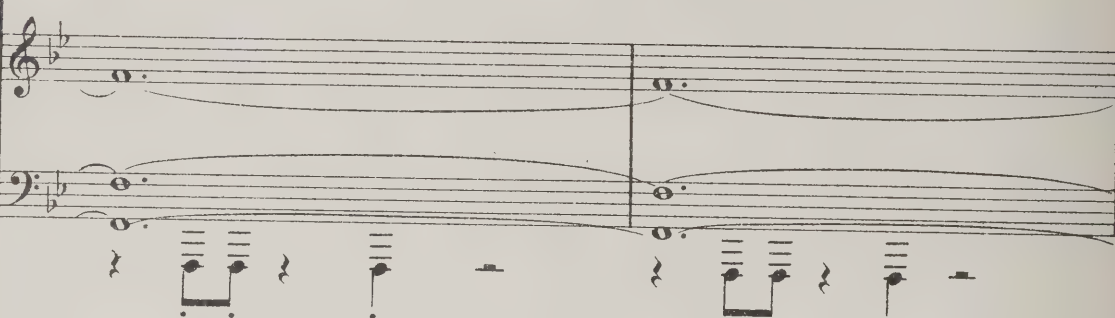
S.


C.

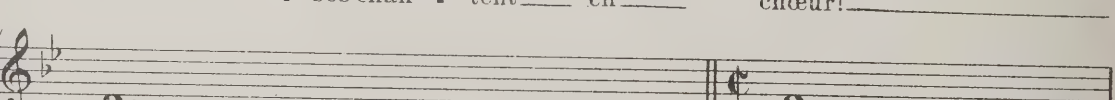
N. 
 .vec le hé.ros vain.queur, Les

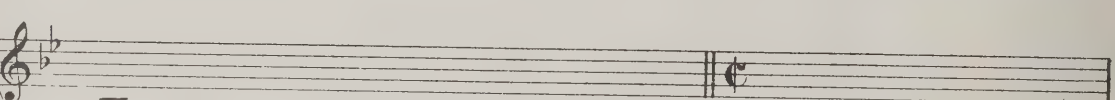
S. 

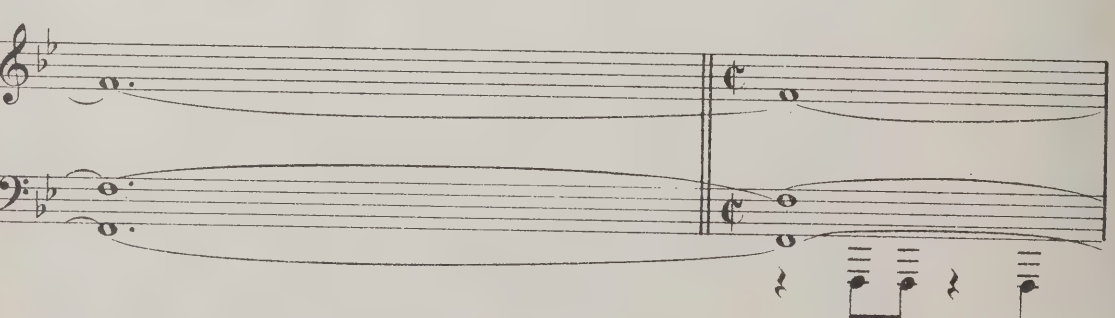
C. 



N. 
 Mu . ses chan . tent en chœur!

S. 

C. 



N. *ÉGLÉ, CHLORIS et DAPHNÉ*
pp

Que disent - el - les, Les immor - tel - les? Que di-sent-

S. *pp*

Que disent - el - les, Les immor - tel - les? Que di-sent-

C. *pp*

Que disent - el - les, Les immor - tel - les? Que di-sent-

chanté

doucement avec grâce

N. Et Vé-nus, aux bel - les han-ches,

E. C. et D. el - les?

S. el - les?

C. el - les?

p *grazioso*

N. Dan - se sous les bran - ches! — *p*

E.C. et D. Et Vé-nus aux

S. Et Vé-nus aux

C. *pp* Ah!

TÉN. div. Et Vé-nus aux

pp Ah!

p chanté

N. *p* Ah! — Ah!

E.C. et D. bel - les han - ches Dan - se sous les bran - ches. —

S. bel - les han - ches Dan - se sous les bran - ches. —

C. — — —

T. bel - les han - ches Dan - se sous les bran - ches. —

N.

p

N.

SOPR.

CONTR.

pp

Ah!

pp

Ah!

p

N.

S.

C.

pp

A l'a . bri des por . ti . ques som .

p

pp

p

N. *p* . bres, Dans les tem . ples han . tes des om . bres,

S.

C.

pp

N. Pres de l'A . è . de au grand cœur, Les

S.

C.

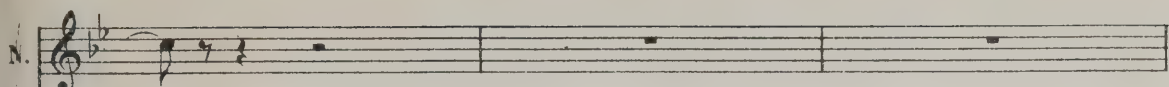
N. Mu . ses chan . tent en chœur!


S.

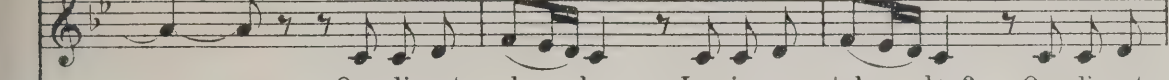
C.

pp

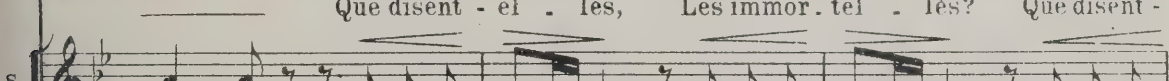
ÉGLÉ, CHLORIS et DAPHNÉ

N. 

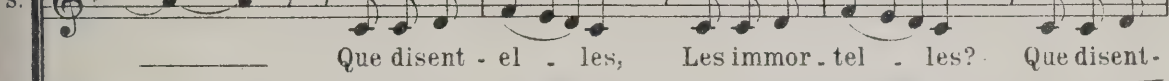
S. 

C. 

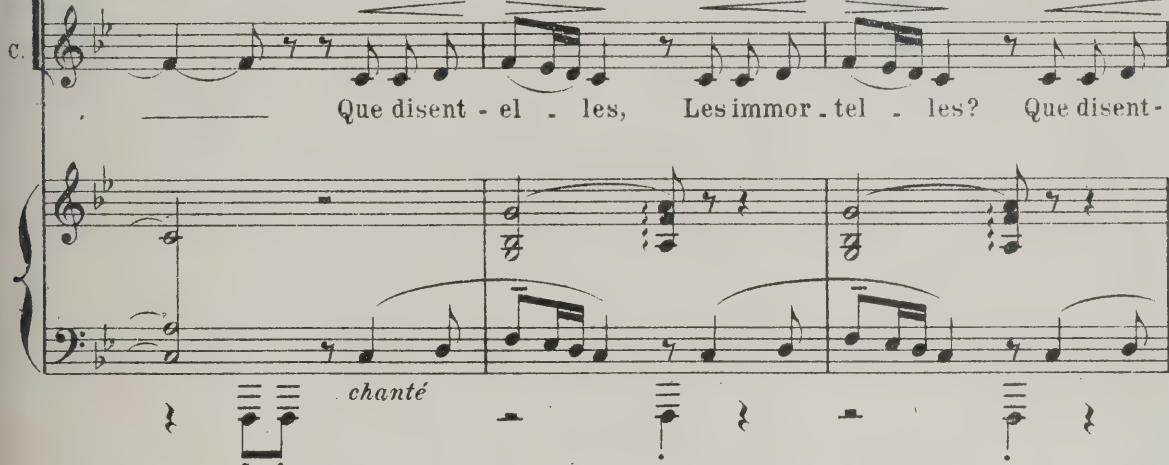
Que disent - el - les, Les immor - tel - les? Que disent -

S. 

Que disent - el - les, Les immor - tel - les? Que disent -

C. 

Que disent - el - les, Les immor - tel - les? Que disent -

 *chanté*

Et Vé-nus, aux bel - les han - ches,

el - les?

el - les?

el - les?

p

N. Dan . se sous les bran . ches. —

E.C. Et Vé.nus aux

E.D. Et Vé.nus aux

S. Et Vé.nus aux

C. *div.* Ah!

TEN. unis Et Vé.nus aux

pp

p

8

p

pp

N. Ah! —

E.C. bel . les han . ches Dan . se sous les bran . ches. —

E.D. bel . les han . ches Dan . se sous les bran . ches. —

S. bel . les han . ches Dan . se sous les bran . ches. —

C. *8*

T. bel . les han . ches Dan . se sous les bran . ches. —

mf

8

pp

N. *mf* *dim.*

p

8:

N. *p* Ah! _____

p

N. *pp* Ah! _____

ÉGLÉ, CHLORIS et DAPHNÉ *pp* Ah! _____

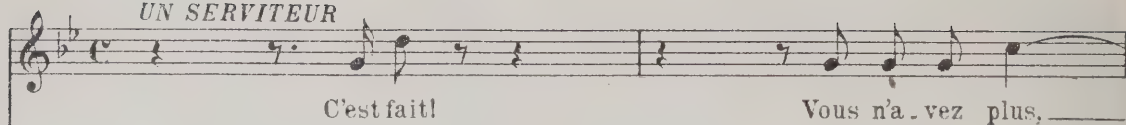
SOPR. *pp* Ah! _____

CONTR. *pp* Ah! _____

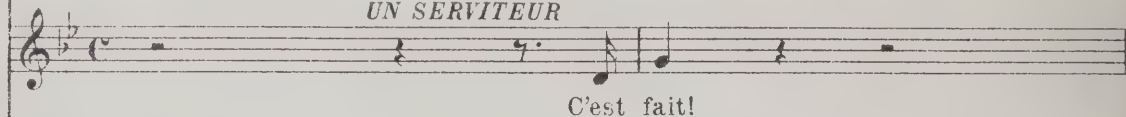
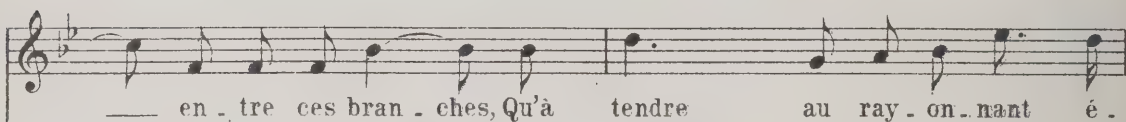
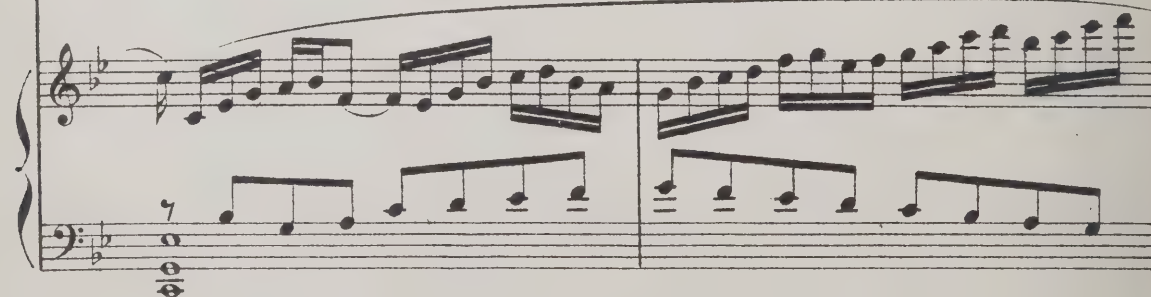
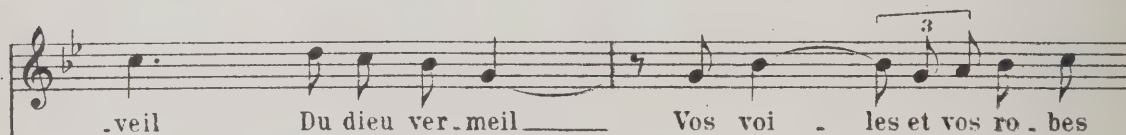
TÉN. *pp* Ah! _____

p *pp* 8-1

UN SERVITEUR



UN SERVITEUR

1^e S.1^e S.

ÉGLÉ

p $\overbrace{3}$

En at-tendant, sur ces ro - chers, Que le so - leil les ait sé -

le S. blan - ches.

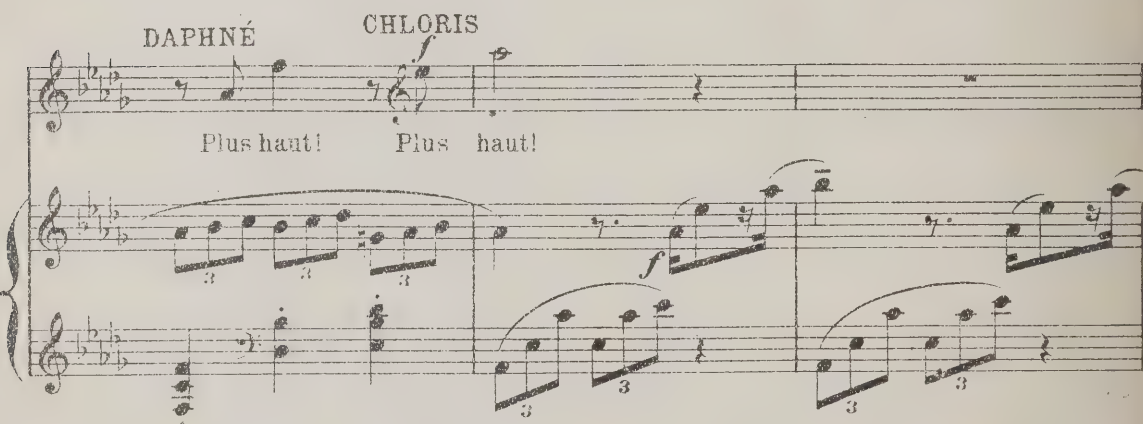
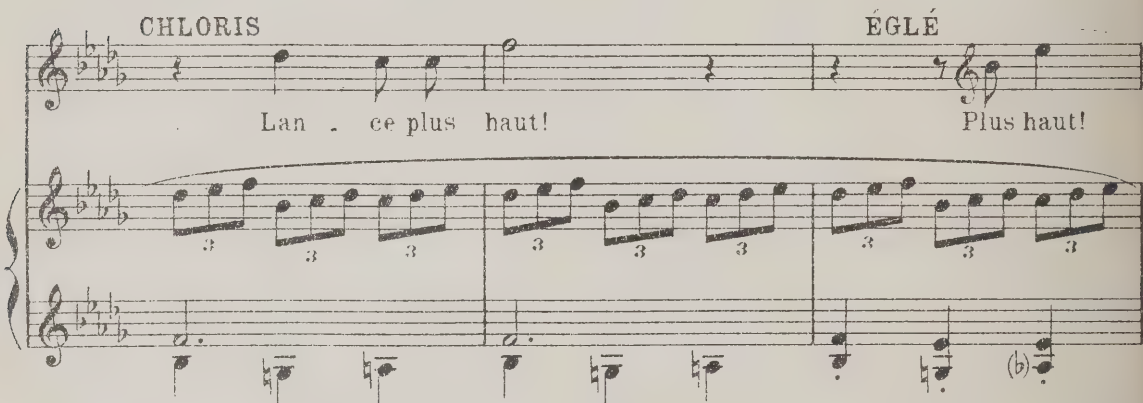
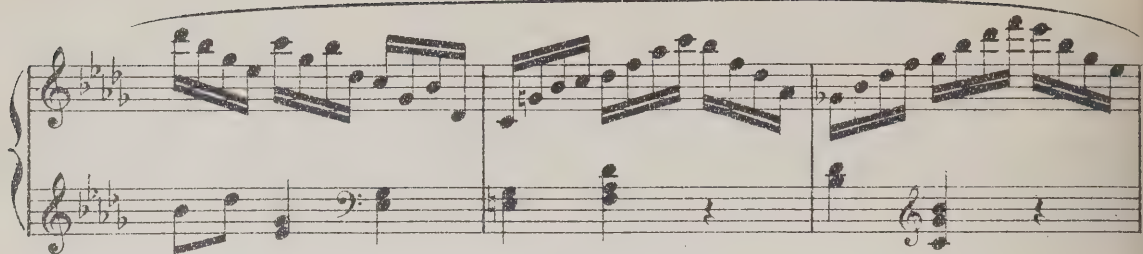
Animé

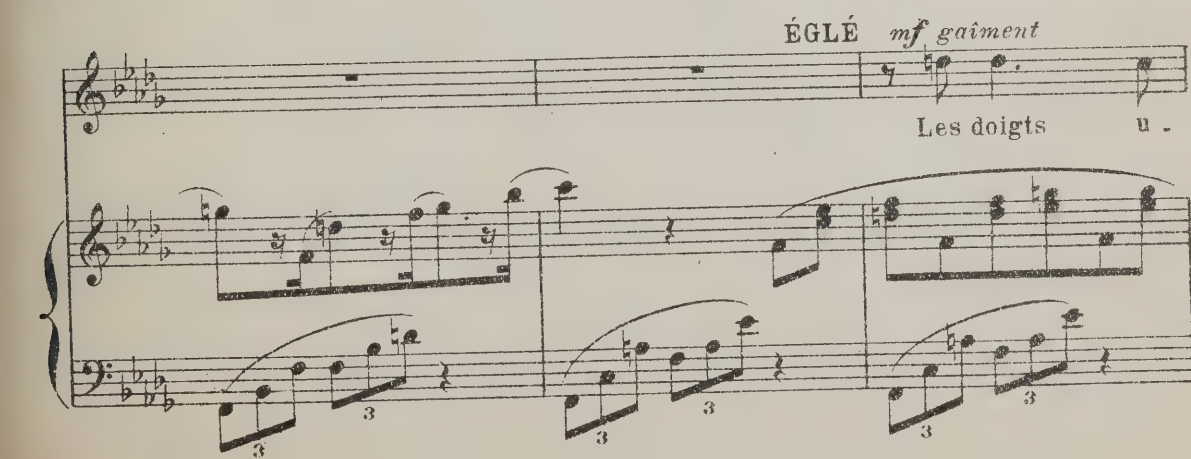
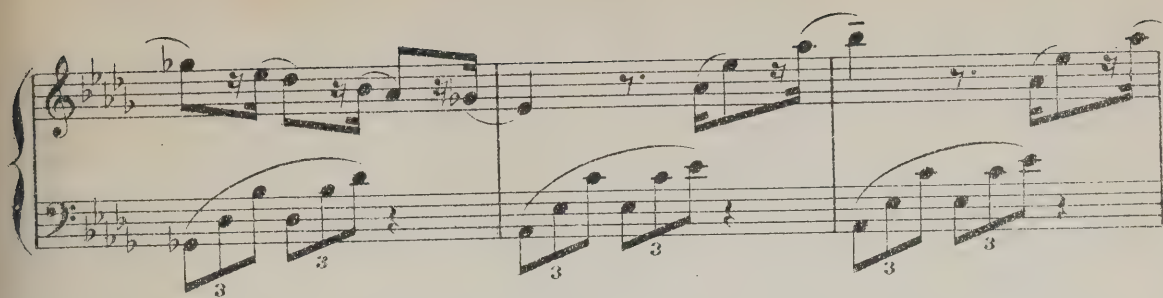
Allegro animato assai

- chés, Si nous joui-ens à la bal - le?

Animé

Allegro animato assai





E. *nis, Ten - dons nos mains com - me des*

E. *nids A la bal - le qui vo - le,*

CHLORIS *En pressant DAPHNÉ*
 E. *Foi - le! Plus haut! Plus*
En pressant

ÉGLÉ *haut! Plus vi - te! Plus vi - te!*
CHLORIS

DAPHNÉ

On di . rait le sein d'Aphro . di . . . te!

CHLORIS

Voyez! C'est un es . saim d'a . beil . . . les qui bour .

ÉGLÉ

C. don . . . ne! C'est u . ne cou . ron . . . ne

E. Qui monte au ciell .

CHLORIS

The musical score is for a piece titled "E. glé!". It is written for voice and piano. The vocal line is in the upper staff, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment consists of two staves, with the right hand in the upper staff and the left hand in the lower staff. The piano part features a series of triplets in the left hand and chords in the right hand. The tempo is marked "Allegretto". The score is for a single system, with the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in the upper staff, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment consists of two staves, with the right hand in the upper staff and the left hand in the lower staff. The piano part features a series of triplets in the left hand and chords in the right hand. The tempo is marked "Allegretto".

Musical score for the song "DAPHNÉ". The score is written for voice and piano. The vocal line is in the upper staves, and the piano accompaniment is in the lower staves. The lyrics are in French.

Lyrics:
 Ta pen - sée N'est pas i - ci!
 DAPHNÉ
 Ne sais-tu

The piano part features a prominent triplet figure in the left hand, consisting of eighth notes, and a more complex rhythmic pattern in the right hand.

D. pas, aus - si, Qu'elle est fi - an - cé - e?

CHLORIS **En pressant** DAPHNÉ

Plus haut! _____ Plus vi - te! Plus

En pressant

The image shows a musical score for a piece titled "En pressant". The score is written for two voices, CHLORIS and DAPHNÉ, and a piano accompaniment. The music is in 3/4 time. The first system shows the vocal melody for DAPHNÉ with the lyrics "Plus haut! _____ Plus vi - te! Plus". The piano accompaniment consists of chords and triplets. The second system continues the melody with the lyrics "En pressant" and includes triplets and slurs. The piano part features chords and triplets.

NAUSICAA

En ca - den -

CHLORIS

Plus vi - te!

vi - te!

Plus vi - te!

Tempo

N.

- cel Pour plaire aux dieux de l'a -

Tempo

N.

- zur, Il faut que le jeu -

v. — ressemble à la dan — se!

8

3

3

3

Plus animé

cresc.

3

ÉGLÉ

mf
A la for .

f *p*

E. *une* elle est pa - reil - le;

E. Qui l'at - tend ne l'a pas!

NAUSICAA

Et qui som .

E.

Plus animé

N. *meil - le La re - çoit sur les bras!*

Plus animé

Eclats de rire de toutes les jeunes filles.

N.

f

DAPHNÉ

p

Si tout à coup, loin de nos

D.

yeux, La balle _____ a ti . re d'ai . . . les S'en vo .

CHLORIS

D.

. lait! Et tom . bait. dans les prés d'as . pho . dè . les,

Calmé

C.

Sur la té . te des dieux! _____

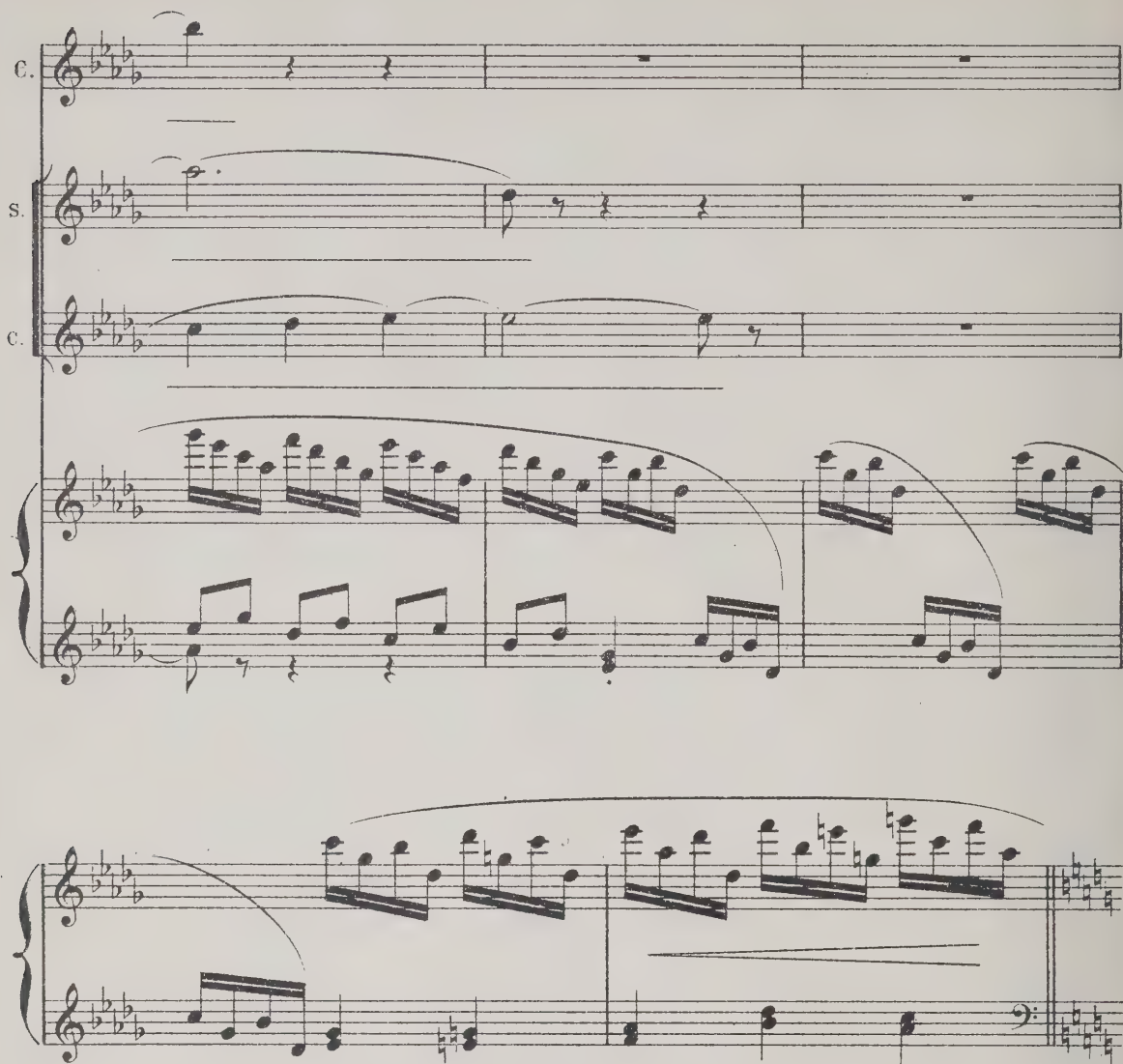
SOPR.

Ah! _____


CONTR.

Ah! _____

Calmé

C. 

Moins vite
ÉGLÉ


Ah! la balle est tom . bée! Là!

DAPHNÉ

CHLORIS

Moins vite

Où?

Où



NAUSICAA

Là - bas, où fuient les oi - seaux?

done?

ÉGLÉ

Dans les ro - seaux!

Con - tre l'ar - bre!

Non, plus près...

O dieux!

NAUSICAA
Par . le!

ÉGLÉ
Qu'est-ce donc?

DAPHNÉ
Qu'a-t-el.le vu? El.le trem . ble!

C.

Ped. *

CHLORIS
Un monstre à de . mi -

NAUSICAA
Un mons . tre?

ÉGLÉ
Un mons . tre?

C.
nu, dans les her . bes... Là...

DAPHNÉ

Là?

Il re . po . se. Je n'ai vu que son dos qui bou .

NAUSICAA

De quel le cou . leur est - il?

Ro .

ÉGLÉ

-geait!

Noir?

DAPHNE


Blanc?

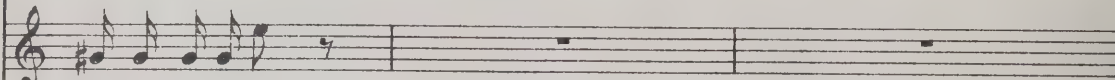
se?

CHLORIS ÉGLÉ

Je ne sais... j'ai peur... Ne

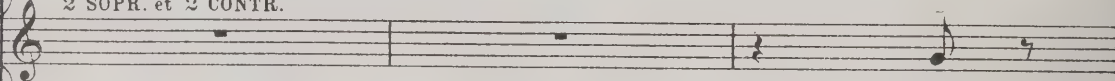
S'il nous mangeait?...

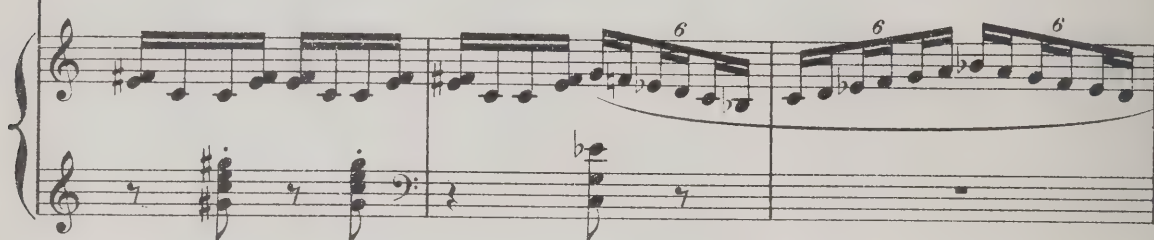
N.  Je suis tout é - mu - - e...

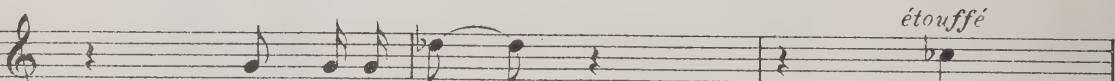
E.  restons pas i - ci...

CHLORIS

Ah! Re - gar -

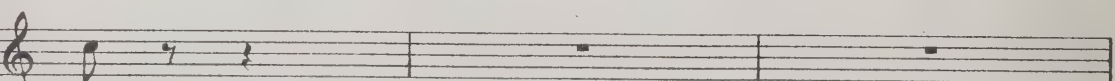
2 SOPR. et 2 CONTR.  Quoi?

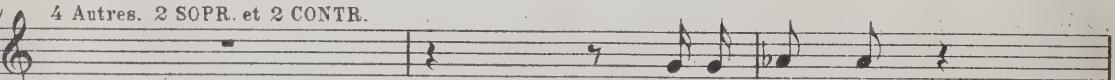


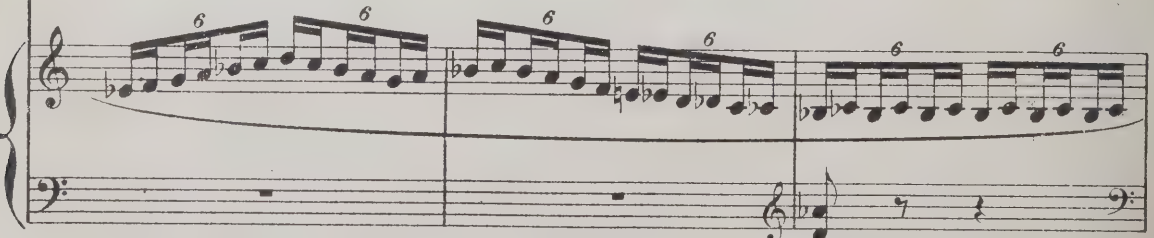
E.  L'her - be re - mu - e... *étouffé*

DAPHNÉ Dieux!

Il s'é - veil - le!..

G.  -dez!

4 Autres. 2 SOPR. et 2 CONTR.  Il s'é - veil - le!..



ÉGLÉ et DAPHNÉ

Fuy - ons!

S'il nous voit, plus d'es - poir!

2 SOPR. *mf* Toutes

Fuyons! Fuyons!

2 CONTR. *mf* Toutes

Fuyons! Fuyons!

ÉGLÉ

Nausi - ca - a!

DAPHNÉ *mf*

Viens!

Nausi - ca - a! Viens! Viens!

4 SOPR. Viens! Viens! Nau - si - ca -

4 CONTR. Viens!

Elles s'enfuient.

D. Nau.si.ca.a! _____

C. Viens! _____

S. a! Viens! Viens! _____

C. Viens! Viens! _____

Toutes

Toutes

NAUSICAA, restée seule.

Je vou . drais le

8--1

Un peu calme

N. voir!.. _____

Un peu calme.

mp

calme

p

3 3 3 3

ULYSSE, sortant du milieu des roseaux

p 3

Je rê-vais... De blanches é .

pp

3 4

U. 3 4

.pau . les De nym . . phes fuy . aient sous les sau . . les,

p

3

3 4

U. 3 4

Et le ma . tin ri . ait!

3 *chanté*

moderato

mélancoliquement

Et

j'ou - bli - ais l'a - mer des - tin!

pp

1.

apercvant Nausicaa

p

Que vois - je? Est-ce mon rêve encor?

Ped.

Il fait un pas vers elle.

Devant mes pas est-ce une vision?

Animé
NAUSICAA *f*

Ah! ne m'ap-pro-che pas! ———

Animé

ULYSSE, ardemment

Je te supplie, ô jeu-ne fil - le! Que tu sois dé-esse au

U. ciel e-clatant Ou sim - ple mor - tel - le ha.bi -

U. tant Cet-te terre où ton re-gard bril - - - le;

bien en mesure

U. *bien en mesure*

Res - te! Ne fuis pas! — Car mon sein N'a -

p

U. *bien en mesure*

.bri - te nul mau.vais des . sein! —

mf espr.

U. *p*

Si Zeus t'enfan.ta, non — un hom . me,

p

En calmant**Un peu retenu**

U. **En calmant** **Un peu retenu**

C'est Ar.té.mis qu'on te nom.me, J'en suis certain, A voir ton jeune front

En calmant **Un peu retenu**

Moins vite

p

U. — hautain. — Mais —

U. — si, mor-tel . . . le, tu na-quis au lit d'é .

U. — ra-ble D'unterres . tre pa-lais, Heu-reux, — trois fois —

ému

U. — heu-reux ton pè-re vé-né- ra-ble

NAUSICAA *mf*

U. Et l'é - poux _____ à qui tu plais.

Dans la de.

N. meure où je suis né . e, Per - sonne encor Ne m'a ten - du la cou - pe d'or De

N. l'hy mé - né . e...

Le double plus lent

ULYSSE, ému

Voi - là long - temps, — ô jeu - ne

Le double plus lent

pp

U. *fem - me, A Dé - los, — devant l'au - tel d'A - pol - lon,*

U. *Je vis — un pal - mier — si beau — qu'en mon*

U. *â - me Je sen - tis — pas - ser — le froid — d'A - qui -*

Sans ralentir

U. *. lon. Au - jour - d'hui, le mê - me mys.*

pp

U. *tè . re E . treint mon cœur tremblant...*

p dolce

U. *Et je bé - nis — le dieu qui*

U. *fit sur cet . te ter . re Le palmier si svel - te*

p *pp*

U. *et ton bras si blanc!*

dim. *p*

NAUSICAA

Sur ces ri - ves dé - ser - tes, Qui t'a con -

N. . duit?

ULYSSE

La tem.pê - te, cet.te nuit, A - près mil - le

U. pei - nes souffer - tes.

U. Je con - tem - ple ces lieux pour la pre.mière

pp

espr.

U. fois, Et ta bou-che de lu -

U. - miè - re Est la pre - miè - re Qui m'y

U. par - le et que j'y vois. —

NAUSICAA

Aux é - trangers er-rants, — mon père est pi - toy -

N. *a* ble, Et nul en vain n'at.tes. te sa bon.

N. té. ULYSSE
J'i.gno re, hé las! où m'a je .

p en dehors

U. té mon mal . heur in . croy . a . ble!

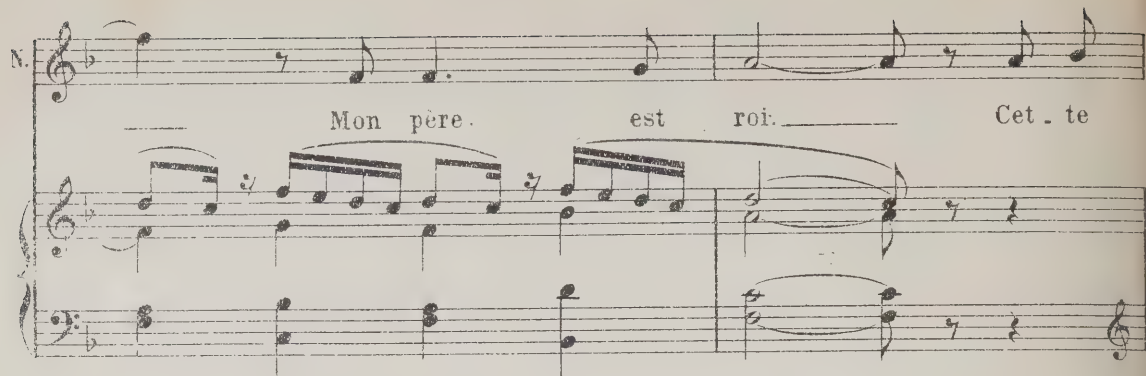
Calme

m.d.
8^a

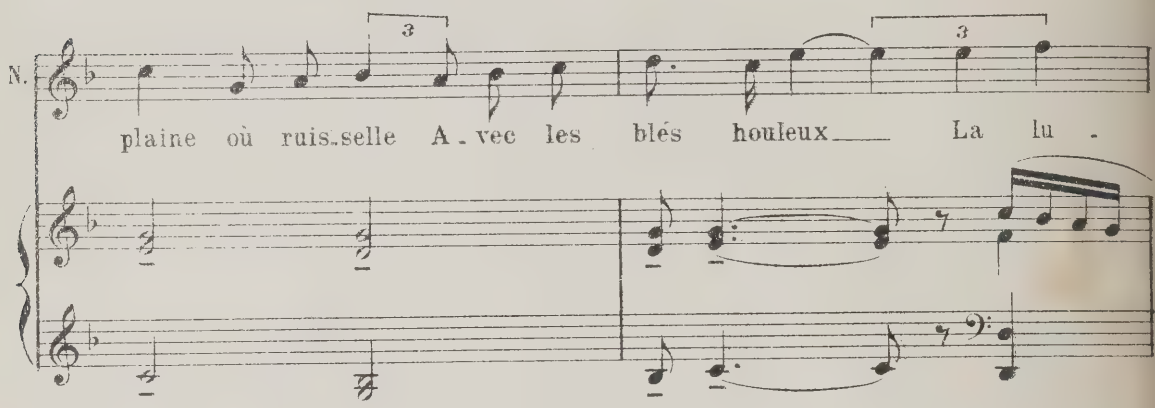
NAUSICAA **Tranquille, sans lourdeur**
Au pa . ys phé.a.ci.en

Tranquille, sans lourdeur

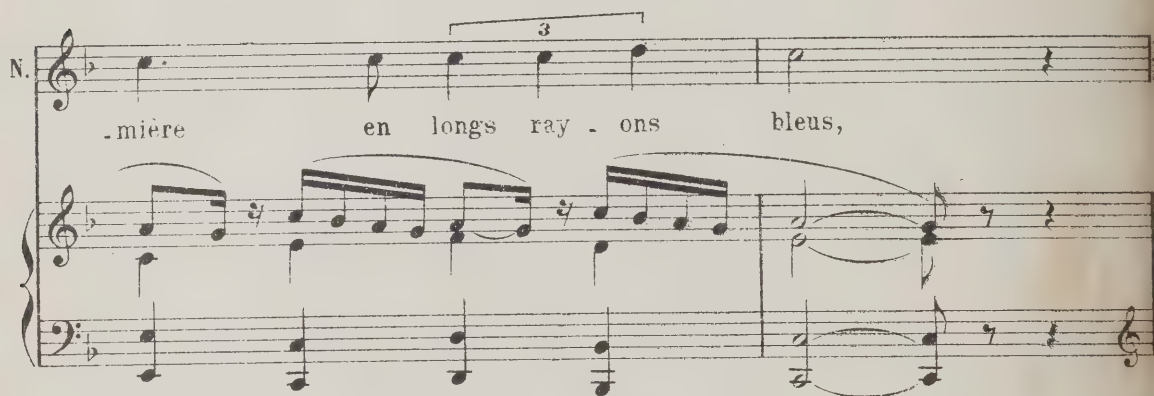
p

N. 

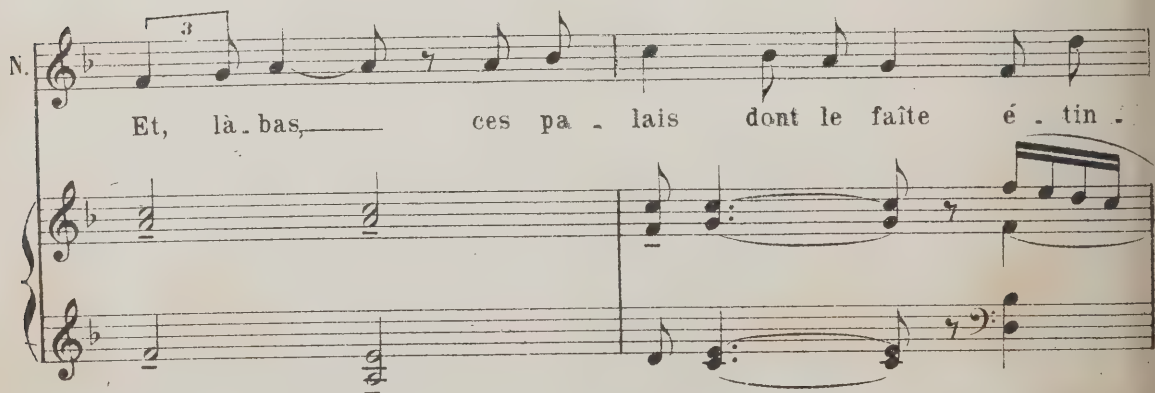
Mon père. est roi. Cet. te

N. 

plaine où ruis.selle A. vec les blés houleux. La lu.

N. 

.mière en longs ray. ons bleus,

N. 

Et, là. bas, ces pa. lais dont le faite é. tin.

N. *cel - le, For - ment son domaine an - ci - en.*

ULYSSE *p* *Seu - le, d'un roi - puis - sant et ma - gna -*

U. *- ni - me, La fil - le pou - vait - comme*

grazioso

U. *toi - Supporter - du ciel - la grâce - u - nani - me!*

En animant

NAUSICAA, *souriante*ÉGLÉ, DAPHNÉ et CHLORIS, *au loin*

Mes com pa - gnes ont

Nau - si - ca - a!

SOPR. et CONTR.

En animant

Nau - si - ca - a!

cresc.

N.

fui En te voy - ant près du fleuve ap - pa - raî - tre!

ÉGLÉ

Nau - si - ca - a!

CHLORIS et DAPHNÉ

Nau - si - ca - a!

ULYSSE

L'é - tran - ger sans ap -

S.
C.

Nau - si - ca - a!

U. *- pui, Tu le pro - tè - ge - ras peut -*

NAUSICAA, *souriante*

Sans

U. *ê - tre?*

SOPR. *f* *Nau.si.ca - a! Nau.si.ca - a!*

CONTR. *f* *Nau.si.ca - a! Nau.si.ca - a!*

N. *doute, — el - les me croient dé - ja Au noir - sé - jour! —*

N.

SOPR. *f*
Nau-si-ca - a! Nau-si-ca - a!

CONTR. *f*
Nau-si-ca - a! Nau-si-ca - a!

N.

El - lest'ont pris pour un dra-gon sau - va - ge,

N.

Et leur ter - reur les dis - per - sa loin du ri -

N. *va - ge!*

SOPR. *f* Nau - si - ca - a! Nau - si - ca -

CONTR. *f* Nau - si - ca - a! Nau - si - ca -

mf

S. *a!* Nau - si - ca - a!

C. *a!* Nau - si - ca - a!

ULYSSE *p*

Leur na - ive é - pou -

à peine retenu

U. *- van - te* *Va s'é. ton - ner de te re. voir vi.*

Allegretto moderato*NAUSICAA, à ses compagnes*

U. *Ve. nez sans peur!* *Ve. nez!*

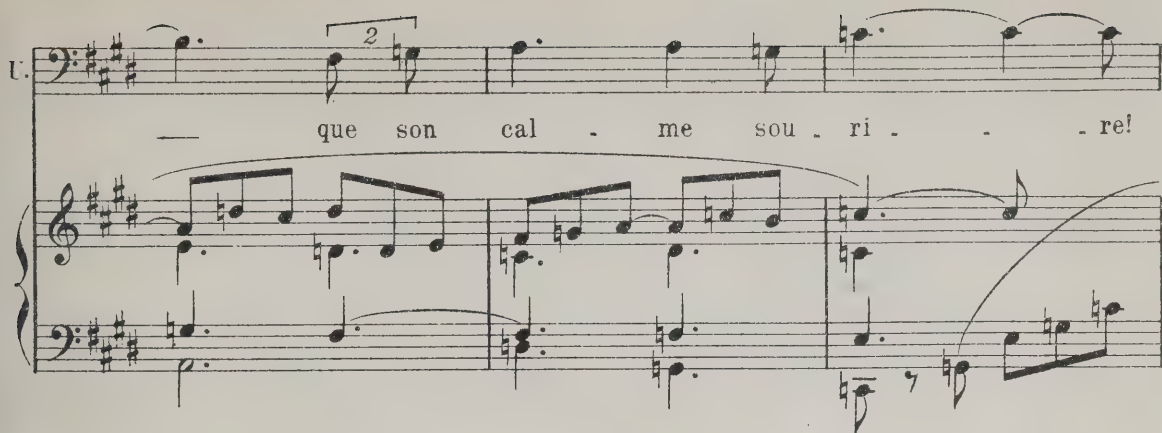
U. *- van - te!*

Allegretto moderato

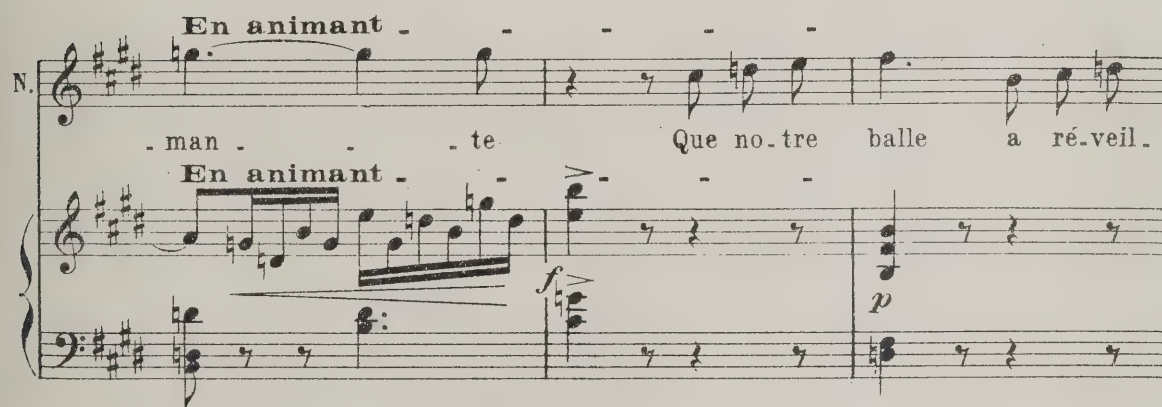
p

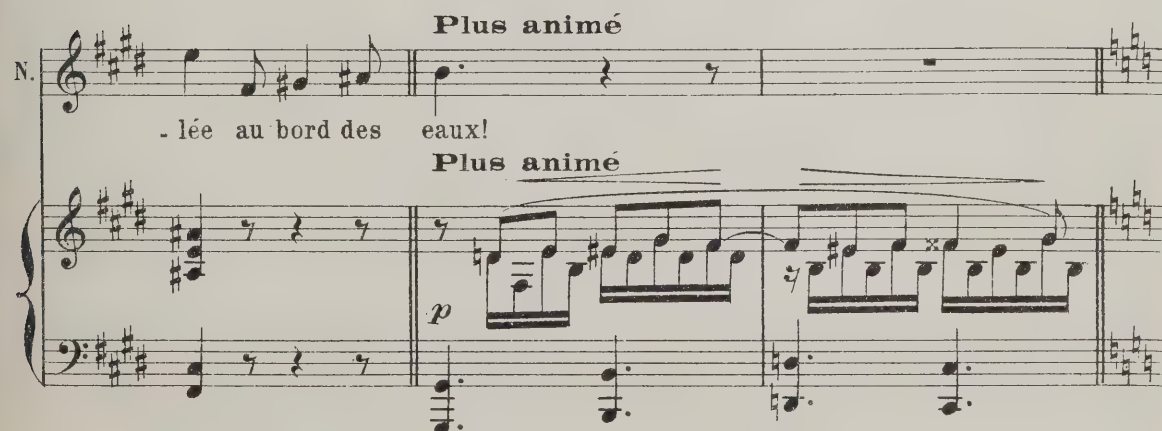
N. *Nau. si. ca. a res - pi - re!*

Le printemps est moins pur

U.  *que son cal - me sou - ri - re!*

NAUSICAA, *raillieuse*  *Voi - là le monstre affreux, l'hydre é - cu -*

N. *En animant*  *- man - te Que no - tre balle a ré - veil.*

N. *Plus animé*  *- lée au bord des eaux!*

Plus animé

N. *f* *2* *2*

Si dans la grot - te d'E - ry - man - the, Au

cresc.

N. cours de ses no - bles travaux, Her - cule

p *p*

N. — a - vait vu les crocs, Les grif - fes, la lè - vre moussu - e

cresc. *f*

N. *2* De ce dragon aux a - bois, Il se

p

N. *en mesure*
 fût, a - vec sa mas - sue, En - fui _____ jusques au

N. **Calmez**
 fond des bois! _____ *légèrement*

Calmez

p *pp*

Red.

N. Moi, j'ai rassem - blé _____ mon cou - ra - ge,

N. Et, pen - dant que vous cou - riez _____ Vous cacher dans les lau.

N. riers, Du dra - gon j'ai

N. mâ - té la ÉGLÉ ra - ge!
 Par - don!
 CHLORIS Par - don!
 DAPHNÉ Une af -

E. Et nous l'a -
 D. freuse é - pouvante a sai - si no - tre cœur!

E. *vons, dans no-tre peur ir-rai-son-né-e, A-*
 CHLORIS *p*
Par-don!

E. *ban-don-né-e...*
 C. *Toi, no-tre*

C. *sœur!*
 DAPHNÉ *p tendrement*
No-tre plus chère sœur!

Poco animato NAUSICAA *dolce*

N. Je vous ai . . . me et je vous par .

Poco animato

N. don . . . ne.

SOPR. La moitié *p*

CONTR. La moitié *pp*

Quoi? C'est l'ob . jet de notre ef . froi? —

Quoi? C'est l'ob . jet de notre ef . froi? —

N. *à part* *p*

Sous une in . vi . si . ble cou . ron . ne, Son front —

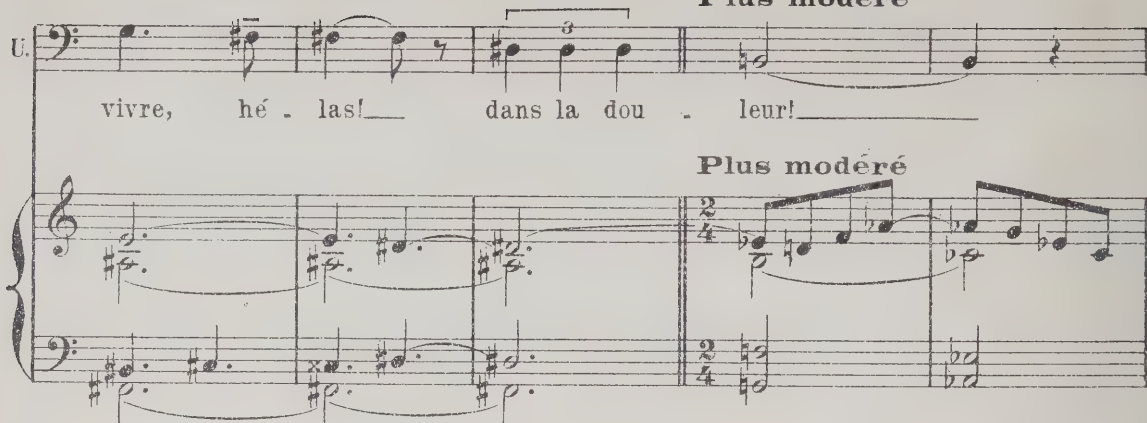
N. *ma - jes - tu - eux ray - on - ne!*

ÉGLÉ *p*
Quoi? C'est l'ob - jet de notre ef - froi?
 CHLORIS *p*
Quoi? C'est l'ob - jet de notre ef - froi?
 DAPHNÉ *p*
Quoi? C'est l'ob - jet de notre ef -

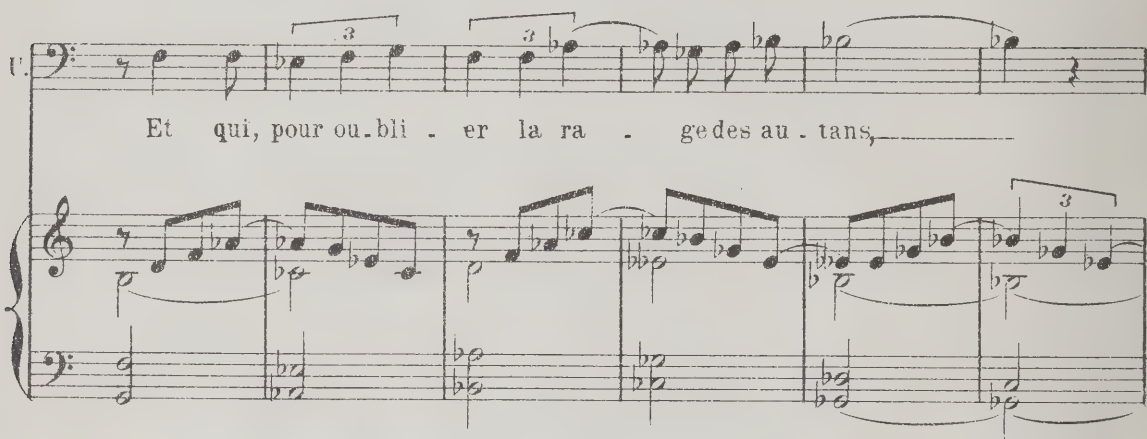
En calmant

D. *. froi?*
 ULYSSE *3*
Un pauvre hom - me bien las d'er - rer et de
En calmant

Plus modéré

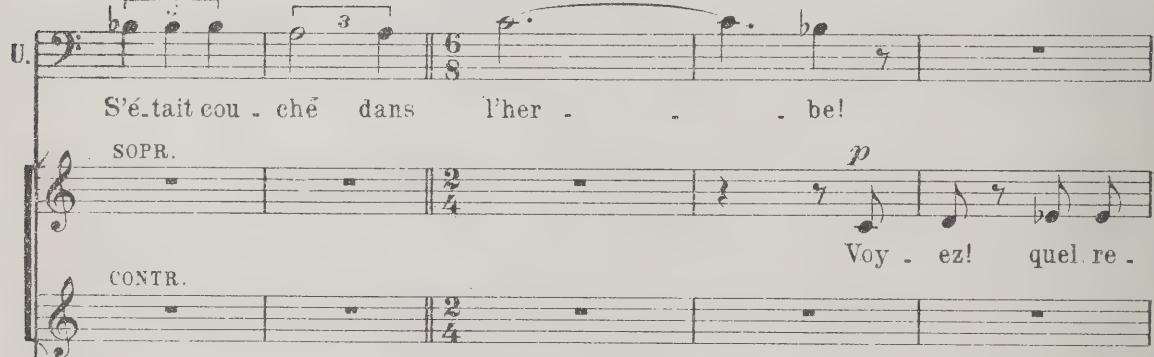
U.  *Plus modéré*

vivre, hé - las! — dans la dou - leur! —

U.  *Plus modéré*

Et qui, pour ou - bli - er la ra - ges au - tans, —

Même mouv^t

U.  *Même mouv^t*

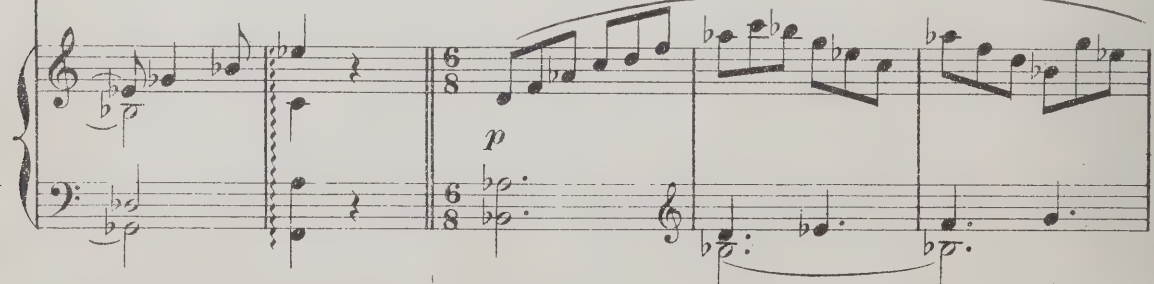
S'é - tait cou - ché dans l'her - be!

SOPR. *p*

CONTR.

Voy - ez! quel re -

Même mouv^t

 *Même mouv^t*

p

ÉGLÉ et CHLORIS

Quel feu dans ses yeux! Voyez! —

DAPHNÉ

Quel feu dans ses yeux! Quel front ra-di-

S. — gard! —

C. *p* Quel front ra-di-eux! —

E. —

C. —

D. —

S. *pp* Com.bien, sous ses hail.

C. Quel re-gard! —

TEN. *pp* Com.bien, sous ses hail.

NAUSICAA

Prends ce man.

S. lous, sa dé-marche est su-per-be!

T. lous, sa dé-marche est su-per-be!

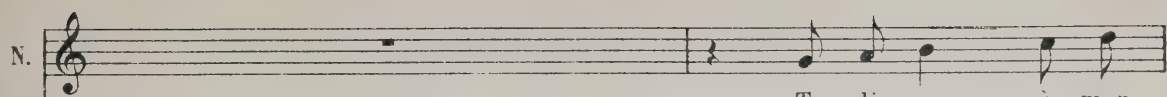
N. *On met un manteau sur les épaules d'Ulysse.*

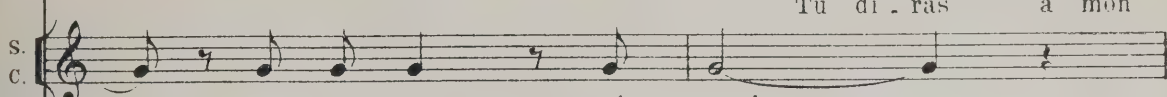
teau.

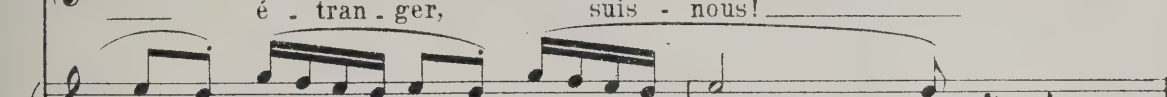
N. *Suis-nous vers le palais du roi.*

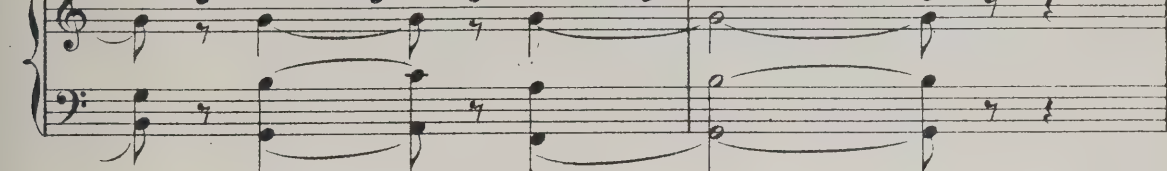
LES JEUNES FILLES SOPR. et CONTR.


Suis-nous,

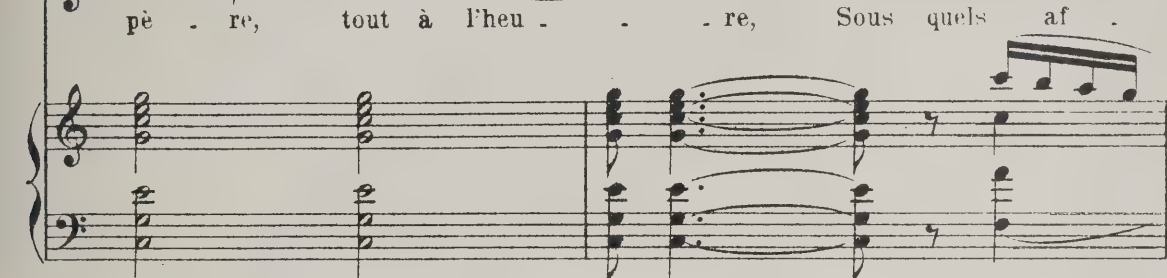
N.  Tu di - ras à mon

S.  é - tran - ger, suis - nous!

C. 

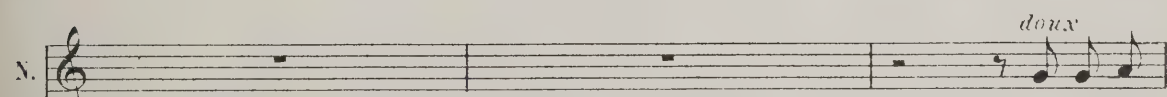


N.  pè - re, tout à l'heu - re, Sous quels af -




N.  fronts s'est traî - né ton des - tin.



N.  *doux* A ses cô -

LES JEUNES FILLES

Suis-nous, é - tran - ger, suis - nous.



N. *tes, dans la hau - te de - meu - re, Tu ver - ras u - ne femme*

N. *au sou - ri - re di - vin. Tà - che qu'au ré -*

N. *cit de ta peine a - mè - re, El - le sou - pi - re: C'est ma*

N. *mè - re. Et l'é - tran - ger. de qui ma*

N. *mè* . re prend pi . tié, Voit bien . tôt s'en vo . ler sa

poco cresc.

N. *En élargissant*
pei . ne, Et le bon . heur qu'il a . vait ou . bli . é Resplendit à ses

Suivés

Allegro ma non troppo

N. yeux sur sa rou . te se . rei . . . ne!

SOPR. E .

E . ôs aux doigts blancs.

CONTR. E .

E . ôs aux doigts blancs.

TÉN. E .

E . ôs aux doigts blancs.

Allegro ma non troppo

f

And.

S. *ô*s aux doigts blancs E . veille, a . vec les ber .

C. *ô*s aux doigts blancs E . veille, a . vec les ber .

T. *ô*s aux doigts blancs E . veille, a . vec les ber .

S. gers. Les pi - peaux tremblants

C. gers. Les pi - peaux tremblants

T. gers. Les pi - peaux tremblants

Rec.

S. Et les æ - gi - pans lé - gers.

C. Et les æ - gi - pans lé - gers.

T. Et les æ - gi - pans lé - gers.

S. *p*

C. *p* Au - tour des ca - rè - nes,

T. *p* La moitié Au - tour des ca - rè - nes,

C. Sui - vant la vague em - pour - pré -

T. Sui - vant la vague em - pour - pré -

C. Le chant des si - ré - nes Sè -

T. Le chant des si - ré - nes Sè -

C. veille au - tour de Ca - pré -

T. veille au - tour de Ca - pré -

C. !

T. !

au loin *f*

S. Le jour qui s'è-lan . . .

C. Le jour qui s'è-lan . . .

T. Tous Le jour qui s'è-lan . . .

p

S. .ce, Comme un beau chas-seur ver . meil, . . .

C. .ce, Comme un beau chas-seur ver . meil, . . .

T. .ce, Comme un beau chas-seur ver . meil, . . .

dim.

2 Ped.

S. Chas-se de sa lan . . . ce Les nu-a . . . ges du som .

C. Chas-se de sa lan . . . ce Les nu-a . . . ges du som .

T. Chas-se de sa lan . . . ce Les nu-a . . . ges du som .

S. *meil!*

C. *meil!*

T. *meil!*

2 Ped. *pp* Ped.

NAUSICAA, *très loin.*

f Les om . bres con . fu . ses S'é . va . nou . is .

En s'éloignant encore.

N. . sent en . fin, Et le pas des mu . . .

N. *ses Re - ten - tit dans le ma - tin!*

f

Red.

N.

SOPR. *p*

CONTR. *p*

E!

E!

** Red.*

Div.

S.

C.

dim.

S.

pp *Div.*

En retenant un peu

p *pp*

Calmé *mf*

2 *Red.*

2 *Red.* 2 *Red.*

pp

ACTE II

*Une salle du palais.**Calme, sans lenteur aucune*

PIANO

The image displays a piano score for Act II, titled "Une salle du palais." The tempo instruction is "Calme, sans lenteur aucune" (Calm, without any slowness). The score is written for piano (PIANO) and consists of five systems of music. Each system is written in 3/4 time and features a treble and bass staff. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The first system begins with a piano (p) dynamic marking. The music is characterized by a steady, flowing melody in the treble staff, often with a sustained bass line or simple harmonic accompaniment. The notation includes various note values (quarter, eighth, and sixteenth notes), rests, and slurs indicating phrasing. The overall mood is calm and elegant, consistent with the tempo instruction.

LA REINE

p Nausica - a, répons -

la R. à ta mè - re qui t'ai - me. Pour quoi, cette nuit, -

la R. n'as-tu pas dor - mi, - mais pleu - ré dans l'om - bre?

la R. Pourquoi, ce ma - tin, n'as-tu pas chan - té?

espress.

la R.
N'as-tu plus de chants? N'est-ce plus l'été?—

espress.

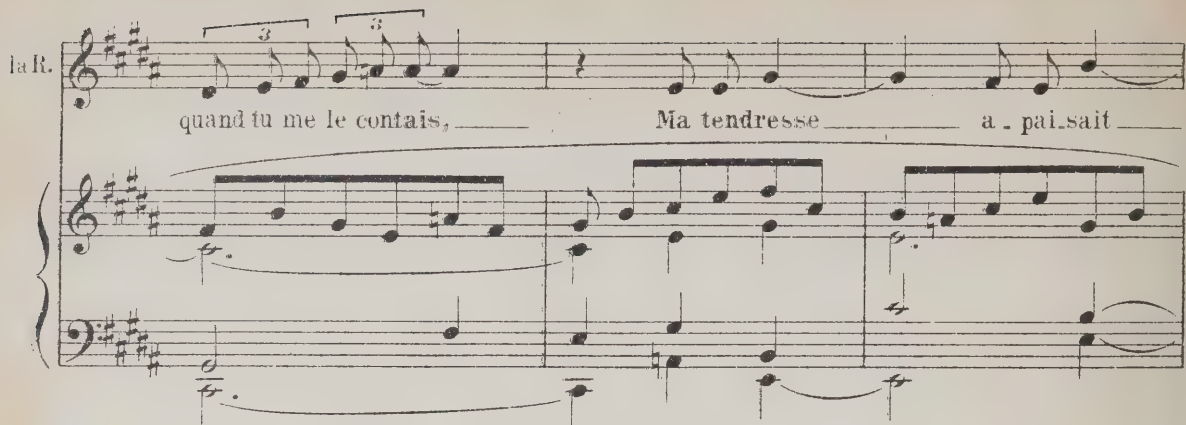
la R.
Tu fuis ——— de nos travaux — la dou- ceur or-di- nai - re


la R.
Tu sou- pi - res, tes yeux se voi - lent, tu te tais. —

la R.
doucement.
Au- tre - fois, ce- pendant,

pp

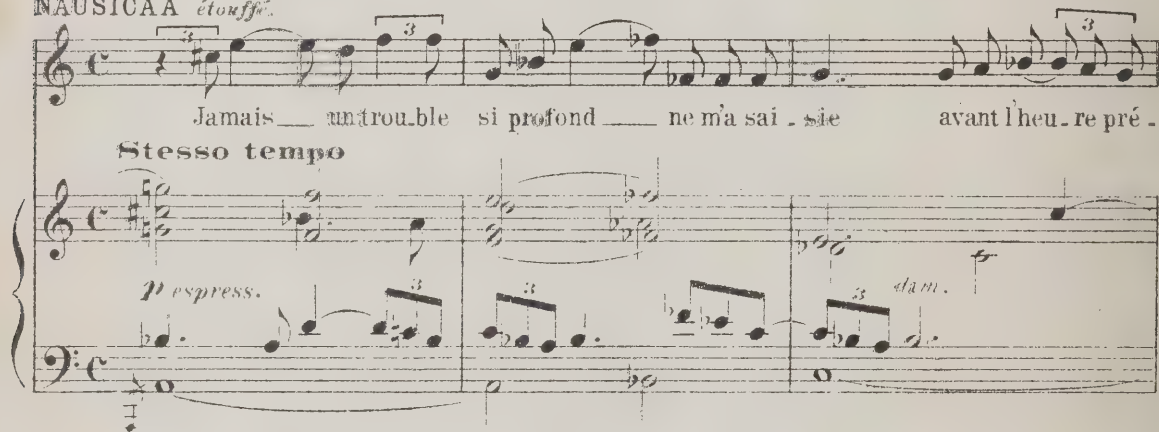
pp

la R.  quand tu me le contais, _____ Ma tendresse _____ a . pai . sait _____


la R.  _____ ton deuil _____ ima . ginai . re!

Stesso tempo

NAUSICAA *étouffé.*

 Jamais _____ un trouble si profond _____ ne m'a sai . sie avant l'heu . re pré .

Stesso tempo

p *espress.*  *dam.*

N.  . sen . . te! C'est une joie a . mè . re, u . ne dou .

N. *leur plai-san-te qui m'exal-te, me confond Et mouil-le mes paupière*

suivez *pp*

Allegro un poco agitato

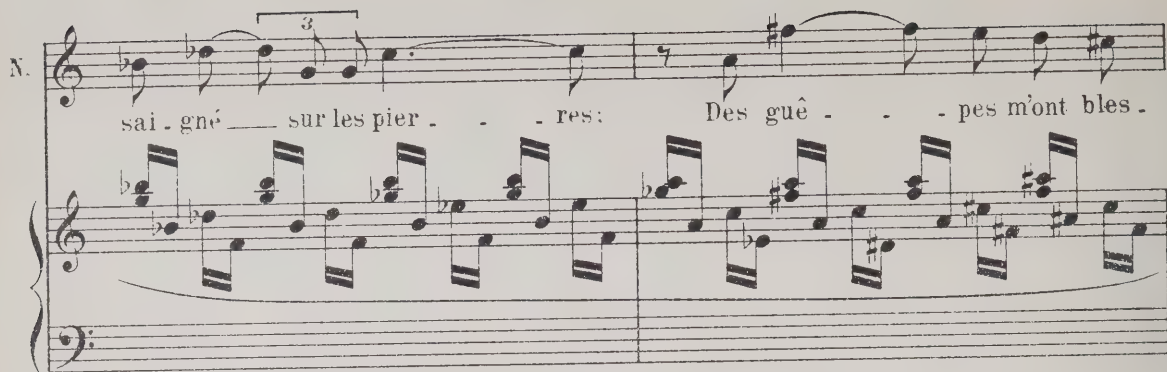
N. *res.*

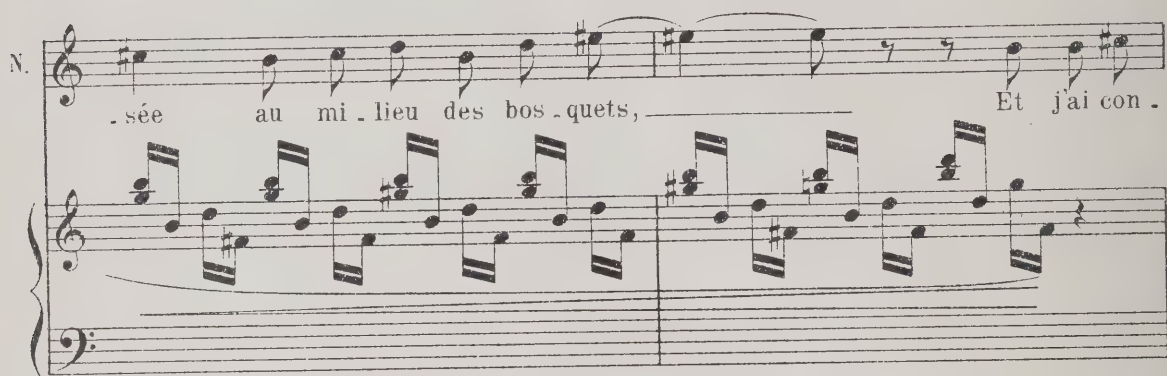
Allegro un poco agitato

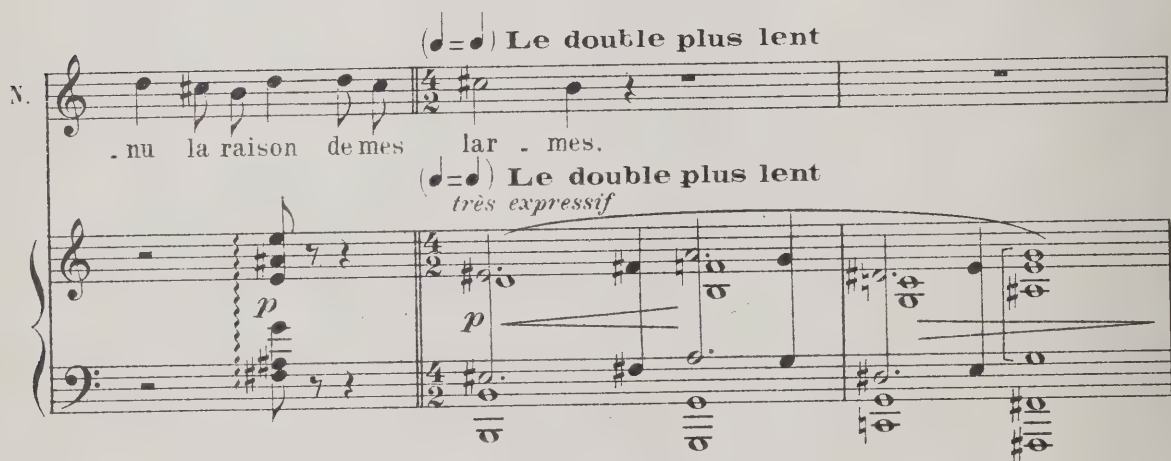
p

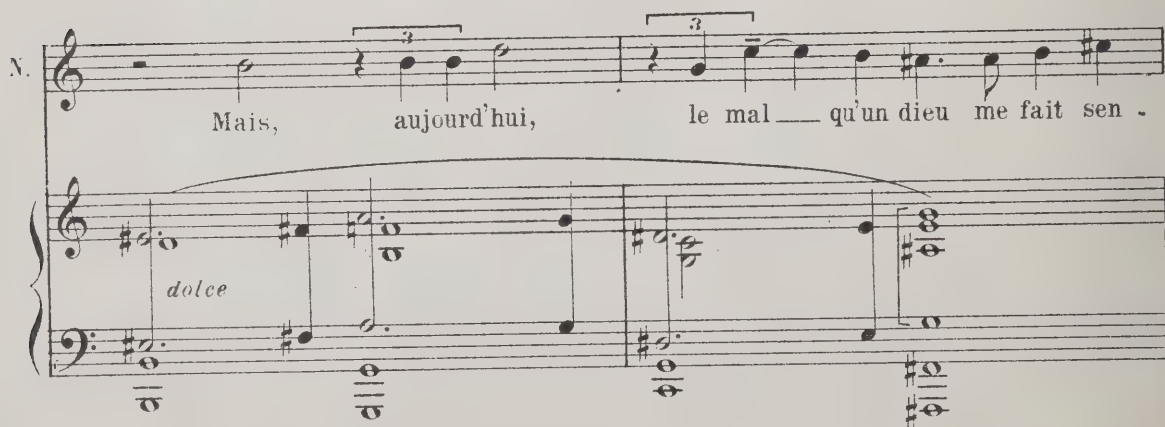
N. *Aux ro-siers, bien sou-vent, mes doigts se sont pi-*

N. *-qués; Mes ge-noux en tremblant ont*

N. 
 sai - gné — sur les pier - res : Des guê - pes m'ont bles -

N. 
 - sée au mi - lieu des bos - quets, Et j'ai con -

N. 
 - nu la raison de mes lar - mes.
 (♩ = ♩) Le double plus lent
très expressif

N. 
 Mais, aujourd'hui, le mal — qu'un dieu me fait sen -
dolce

N. *p*

. tir _____ Est plein de mys . tère et de char . mes...

N. *3*

J'i-gno . re le chemin qu'il prit pour me ve-nir; De le

toujours p

N. *3* *p*

voir s'en vo . ler, _____ je n'ai pas l'es-pé ran . ce! Mais

N. *3*

j'i-gno-raïis qu'on put souffrir Et trouver dou . ce sa souf .

pp

N. *france!*

LA REINE

p *3* Pourrais-tu me

espress.

p

la R.

dire en quels lieux Tu ressen . tis d'a . bord ce trou . ble qui t'é .

pp


NAUSICAA
Un peu plus animé

Au bord du fleuve où pa . rût à mes yeux l'é . tran . ger dont le front ray .

la R.

. ton . ne?

Un peu plus animé

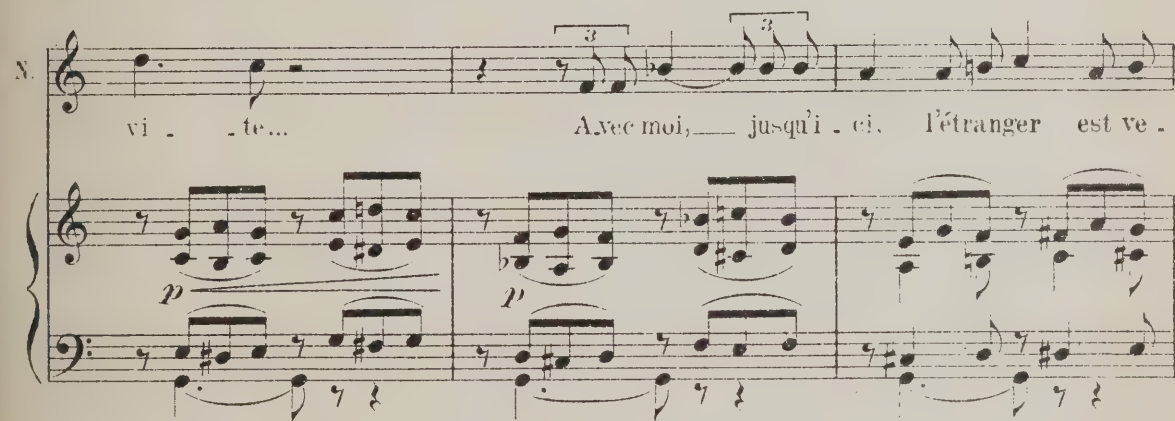
N.  *pp* *p*

on ne Et que, depuis hier, notre palais a

Plus animé

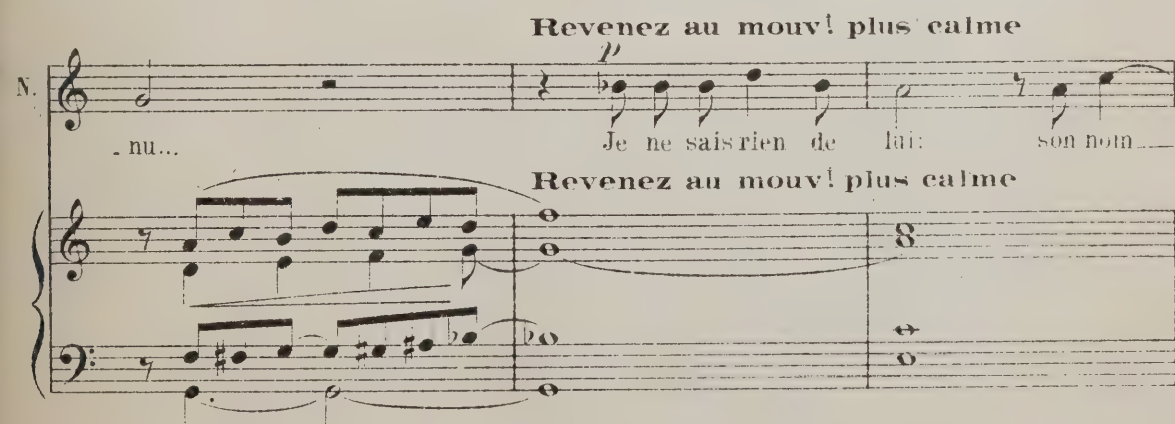
N.  *p poco agitato*

bri-te. Mon cœur, tout à coup a bat tu plus

N.  *p* *p*

vi-te... Avec moi, jusqu'à ci, l'étranger est ve-

Revenez au mouv! plus calme

N.  *p*

nu... Je ne sais rien de lui: son nom

Revenez au mouv! plus calme

rêveusement.

N. *m'est in-con-nu.* Il n'a pas dit en co-re sa pa-tri.

N. e; Mais mon père a trouvé qu'il parlait sagement Et animez un peu


N. *Animez cresc.* vous, ma mè-re, vous a-vez dit qu'il é-tait beau! *f* LA REINE en souriant. *p* Vrai.

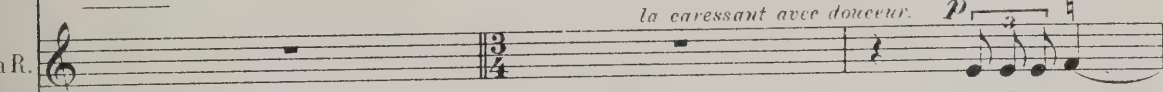
p suivez *mf*


N. *Agité* Vous l'a-vez dit, ma mè-re! Vous l'a-vez dit!

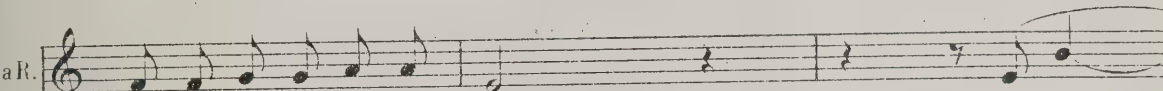
la R. ment? ai-je dit ce-la? toujours un peu animé


Calme (1^o Tempo)

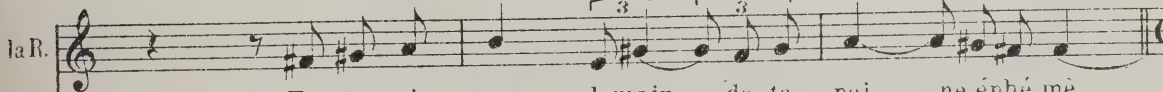
N. 

la R.  *la caressant avec douceur. p*

 *dim.* **Calme (1^o Tempo)** Nausi.ca.a,

la R.  ne tremble pas ain . si. Les jours

la R.  et les tra.vaux ——— chasse.ront ton sou . ci;

la R.  Et tu ri . ras, demain — de ta pei . ne éphé.mè .

NAUSICAA (*On entend une rumeur qui approche*)

A peine moins lent

la R. Hélas! je ne sais...

re! Voici ton père avec notre hô.

A peine moins lent

p

la R. te et les vainqueurs Des jeux. Sè chetes

*Tandis que des serviteurs entrent et préparent des sièges,
la Reine se tourne vers une statue de Vénus.*

la R. pleurs.

pp

express.

la R.

O Vé nus! o dé esse im-pla cable et char.

la R.

man te, Qui fis aus si trem bler mon

la R.

cœur ja dis, É par gne ma

la R.

fil le Et dis à ton fils E ros,

la R. — qui la tourmen . . . te, D'a-voir pi-tié d'elle en ce

la R. jour! — Oh! —

la R. A peine retenu Un peu plus lent (Andante moderato)
fais-lui grâ . . . ce, a-mour! —

dim. molto A peine retenu Un peu plus lent (Andante moderato)

pp

Entrent Ulysse, le Roi, les Princes

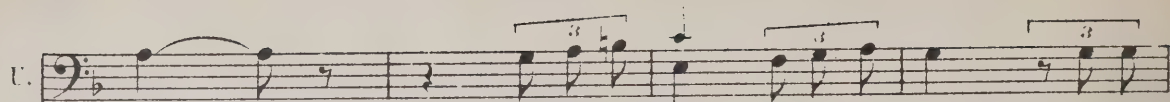
la R.

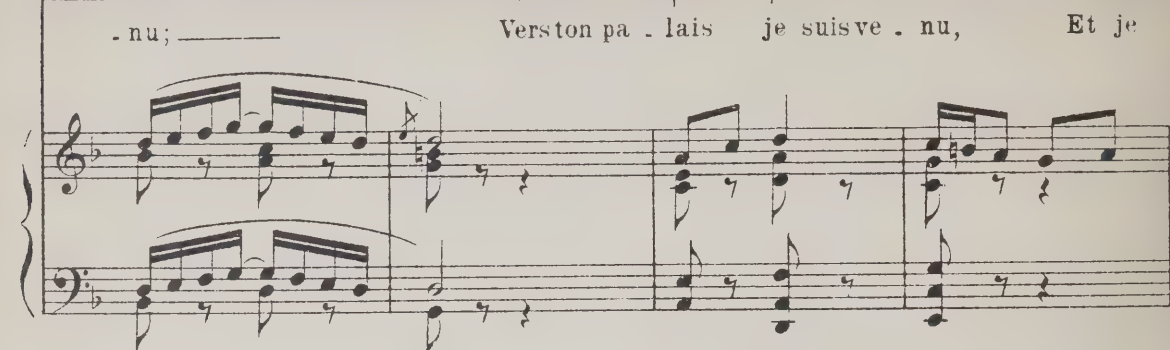
mf

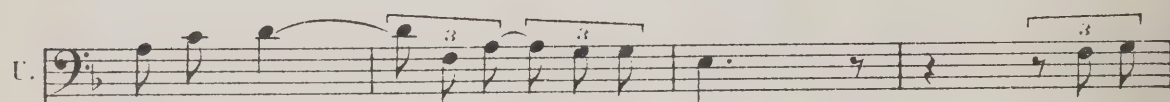
ULYSSE

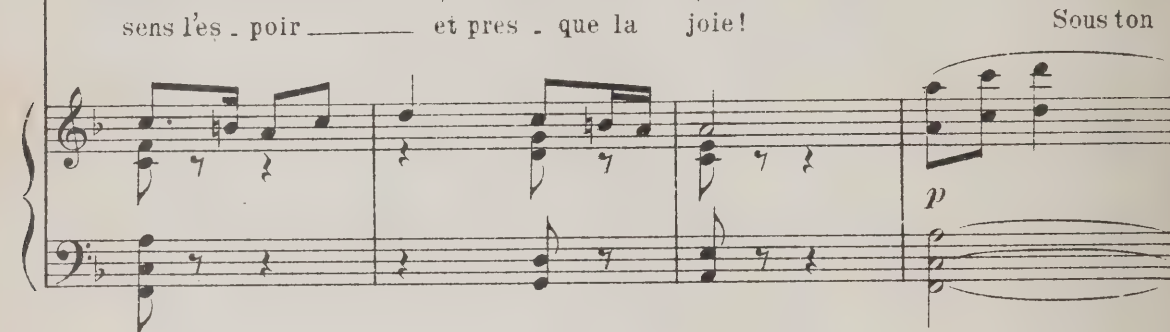
Du noir des . tin j'étais la proi . e, j'étais seul, —


U. — triste et nu, — A. abandon . né des dieux, des hom . mes mécon.

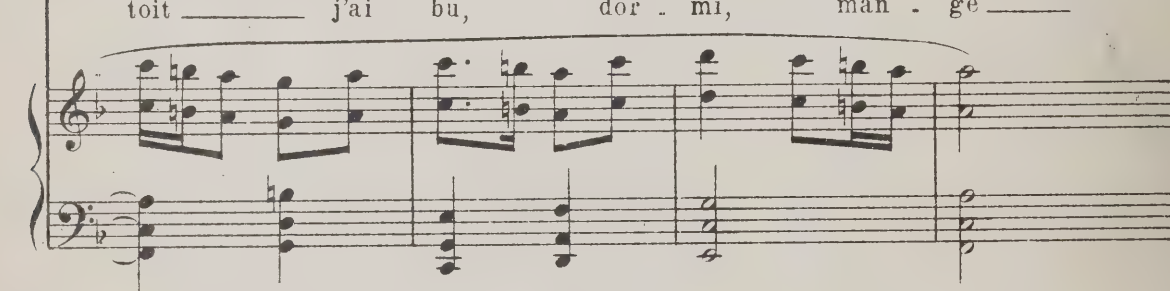
U. 
 - nu; ——— Verston pa - lais je suis ve - nu, Et je




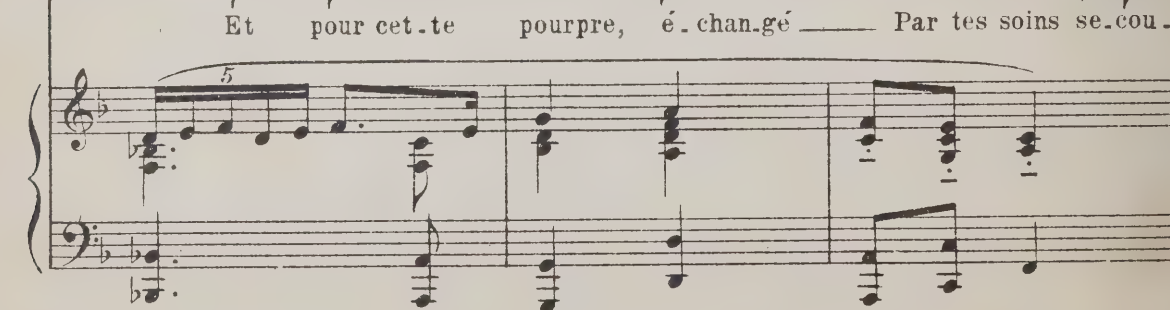
U. 
 sens l'è - poir ——— et pres - que la joie! Sous ton



U. 
 toit ——— j'ai bu, dor - mi, man - gé ———



U. 
 Et pour cet - te pourpre, é - chan - gé ——— Par tes soins se - cou -



U. ra . bles Mes haillons — mi . sé . ra . . . bles.

espress.

U. Et — mainte . nant, par . ce qu'aux jeux Le ha . sard

cresc.

espress.

U. — m'a ser . vi, — moi, le moins mé . ri . toi . . . re, Tu veux cé . lé .

cresc.

f

U. . brer ma vie . toi . . . re! Je brandi .

(Largement)

(Largement)

mf

Un peu plus posé

U. . rai ma cou . . . pe à tes fils — cou.ra . . geux!

Un peu plus posé

legato

f *p*

LE ROI *p*

Nul par.mi nous — n'a ta for . . . ce ter.

p

le R. *Allègrement*

. ri . . . ble. Et pour je.ter la

Allègrement

Moins lent

le R. flè . che dans la ci . . ble Et pour mener le char au ga.lop des che.

Moins lent

mf

1^{er} R. *v*aux, Je croyais mes fils sans ri-*v*aux!

mf

1^{er} R. A ta vi-gueur — ton a-dres — se est é.

p

1^{er} R. — ga — — le. El-les m'ont fait trembler de joie —

f *dim. 3* *p*

1^{er} R. — et — de ter-reur. Et —

mf *p*

1^{er} R. — nous al-lons boi . . . re au coureur Qui mé-ri-ta la

Un peu animé *Le roi et les princes lèvent*
 pal . me tri . om . . pha . . le!
 Un peu animé

leur coupe et boient. *Ulysse les remercie*

du geste. *Puis il devient rêveur et grave.* **en retenant**

Très calme, presque lent

Piano introduction for the first system, featuring a treble and bass staff. The music is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. It begins with a series of chords and single notes, leading to a section marked *pp* (pianissimo) with sustained chords.

ULYSSE, *avec une émotion profonde.*

Vocal and piano accompaniment for the first vocal line. The vocal line is in bass clef, starting with a 7-measure rest followed by a melodic phrase. The piano accompaniment is in treble and bass clef, with a 7-measure rest followed by chords. The lyrics are: "Les dieux qui m'ont conduit vers ton palais heureux,". The piano part includes a *p* (piano) dynamic marking.

Vocal and piano accompaniment for the second vocal line. The vocal line is in bass clef, starting with a 7-measure rest followed by a melodic phrase. The piano accompaniment is in treble and bass clef, with a 7-measure rest followed by chords. The lyrics are: "Ont eu pitié de ma détresse!". The piano part includes a *pp* (pianissimo) dynamic marking.

En animant un peu

Vocal and piano accompaniment for the third vocal line. The vocal line is in bass clef, starting with a 7-measure rest followed by a melodic phrase. The piano accompaniment is in treble and bass clef, with a 7-measure rest followed by chords. The lyrics are: "Et si, par ton secours, ô Prince généreux,". The piano part includes a *mf* (mezzo-forte) dynamic marking. Above the vocal line, there are markings: *cresc.*, *5*, and *3*.

En animant encore

U. A tra- vers les flots de la mer traitres . . . se,

En animant encore

Revenez au Mouv!

U. Je puis re- ga- gner, mê- me in- for- tu- né,

Revenez au Mouv!

p très doux

U. La ter- re où je suis né, Je bé- ni.

U. rai ton nom jus- qu'à mon jour su- pré.

U. *court*

- me!
court

LE ROI
mf

Je t'en con - ju - re, par les dieux! Ne

court
cresc.

le R. *Très calme*

par le pas en - cor de fuir ces lieux!

p dolce

ULYSSE *p*

Par - donne à mon â - me meur - trie, ô roi puis - sant!

p

U.

Je res - te - rais i - ci - - - - - tou - te ma vi - e

En animant

cresc.

U. *Si je n'a-vais pas dans mon sang — un dé - sir im -*

En animant

p *cresc.*

U. *men - se! un tendre es -*

U. *grave-ment*

- poir; Et, là - bas, a - près

p dolce

U. *u - ne longue ab - sen - ce, un de - voir.*

p

LE ROI

mf

Majestueux sans

Les vo-lon-tés de l'hô-te sont sa-cre-es!

Majestueux sans

lenteur

Mes pro-pres nef-s _____ et mes ra-meurs il-lus-tres,

lenteur

Parmi les clameurs des va-gues, te condui-ront au port lointain _____

ULYSSE

p

Un de-voir hau-tain _____ m'y rappel-le!

_____ ou pro-che.

A-vant une

le R. heu - re, tu vo - gue - ras vers ton pa - ys; ——— Tous tes

dim.

le R. vœux se - ront o - bé - is. ———

le R. Et ——— mainte - nant, dans la hau - te de -

le R. - meu - re, que les dan - ses charment tes yeux. ———

p

1^{er} R.

Et — que le vin fas-se ton cœur joy - -

Allegro mod^{to}

1^{er} R.

- eux.

Allegro mod^{to}

LE ROI

p

Toi, l'A - è - - - de,

le R.

dis-nous ——— ce que leur dan - - se é - vo - - -

L'Aède s'avance.

le R.

- que.

L'ÀÈDE

A - chil - le bon - dit et

l'A.

rit.

l'A.

p

Mais la grâ - ce qu'il pos - sè -

l'A.

de A - buse et con - fond, aux jeux qu'el - les

léger

l'A.

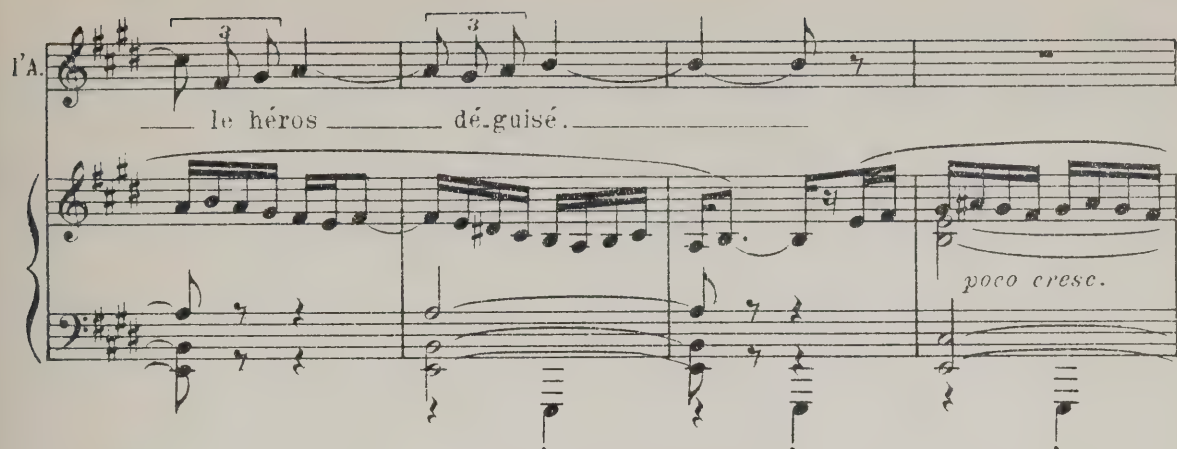
font, Les fil - les de Ly - co - mè -

l'A. *de!*

l'A. *U.*

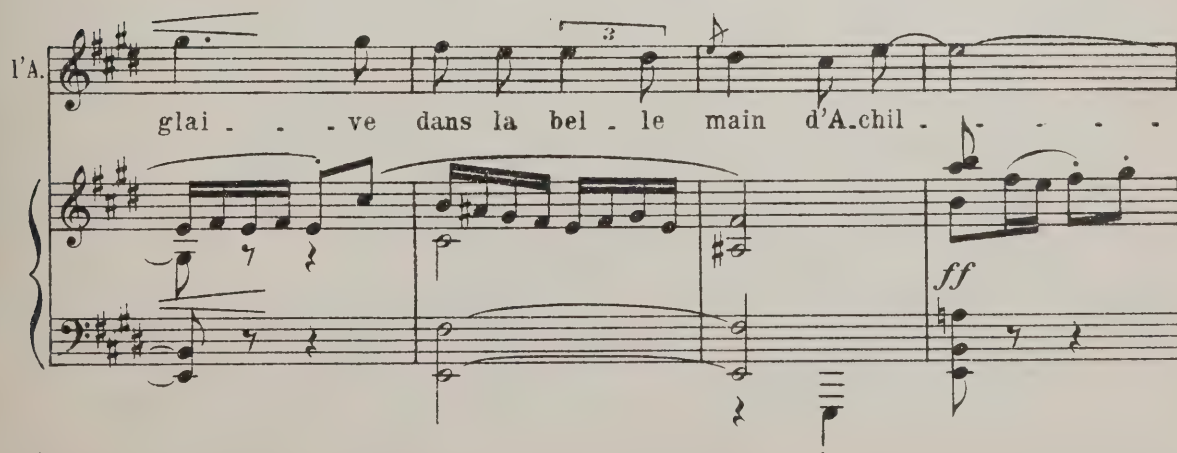
l'A. *lys - se est en - tré, Ru - sé, Dans le pa.*

l'A. *lais - où son cœur croit fa - ci - le de dé - cou - vrir*

l'A.  le héros déguisé. *poco cresc.*

l'A.  Son bras se lève, Il jette un glaive et des bijoux,

l'A.  Et soudain l'on voit briller le

l'A.  glai . . . ve dans la belle main d'Achil. *ff*

1^a. *le!*

f

sempref

Lent. $\bullet = \bullet$

f ————— *p*

p

L'AÈDE

p
O fil . les du roi, pour .

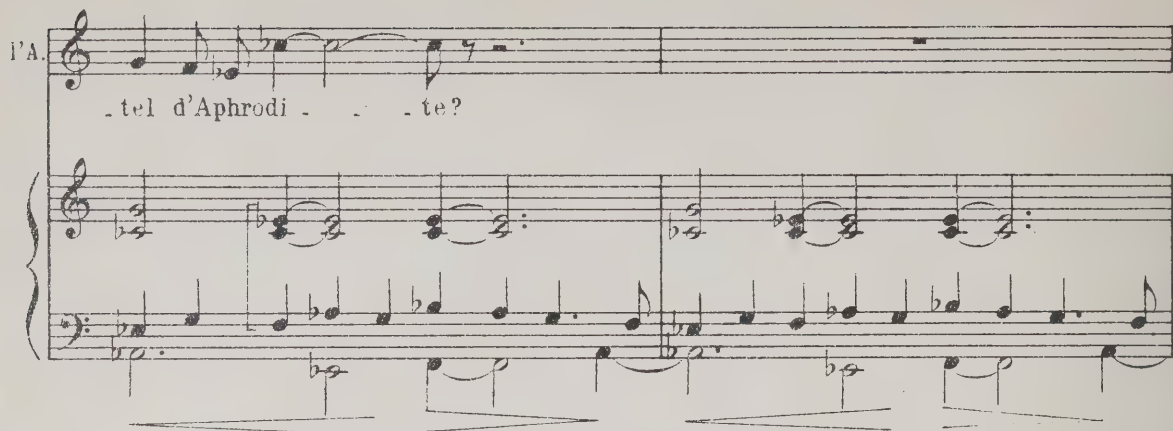
p

l'A. — quoi, ——— quand la dan . . . se vous in . vite Aux joy . eux é .

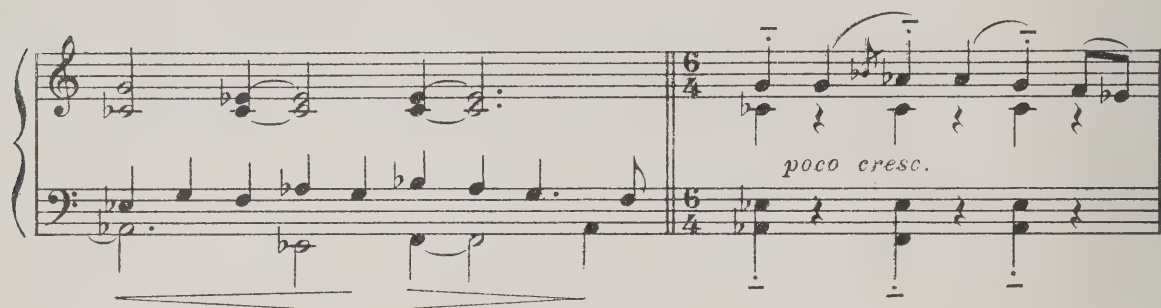
p

l'A. — l'ans, ——— tor . . . dre vos bras blancs de . vant l'au .

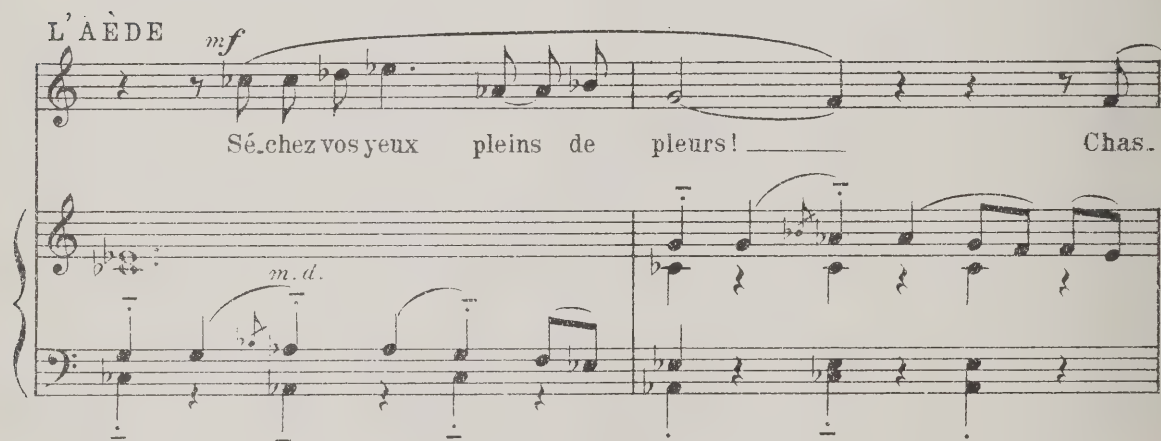
p

l'A. 

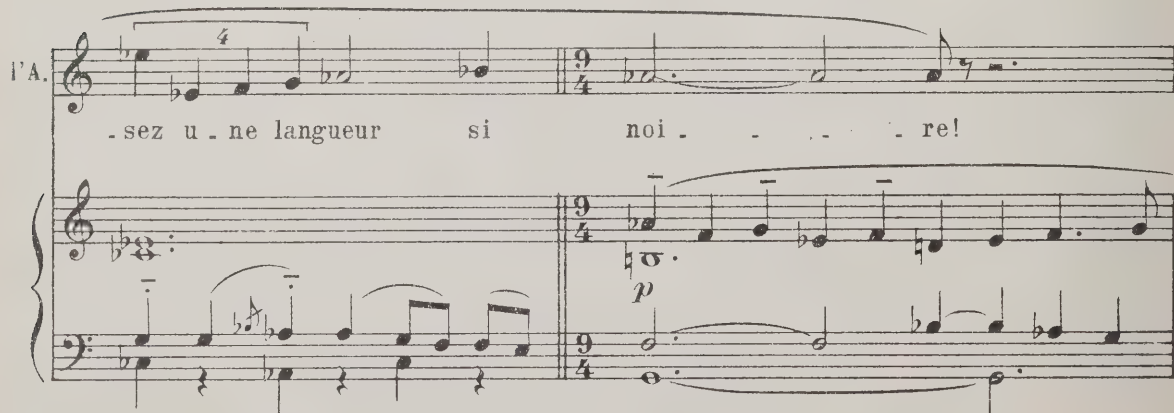
tel d'Aphrodi - te?



poco cresc.

L' AËDE *mf* 

Séchez vos yeux pleins de pleurs! Chas.

l'A. 

sez u - ne langueur si noi - re!

p

1^a. Des jar - dins pa - ter - nels vous at - tris -

En animant un peu

1^a. - tez les fleurs! _____ De vos san.

En animant un peu

cresc.

f


1^a. - da - les frappez les dal - les, Ri - - - ez en fin! _____ Ri -

Animez - - - - -

1^a. - ez! _____ puis - - que, dans les com - bats, _____

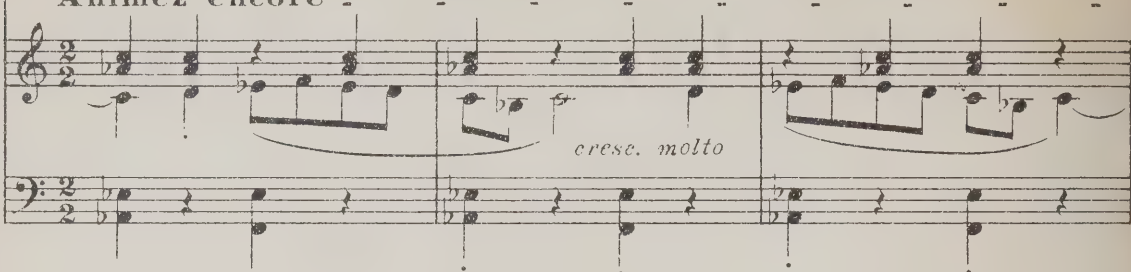
Animez - - - - -

Animez encore - - - - -

l'A. 

Animez encore - - - - -

crese. molto




1^o Tempo (più vivace)

l'A. 


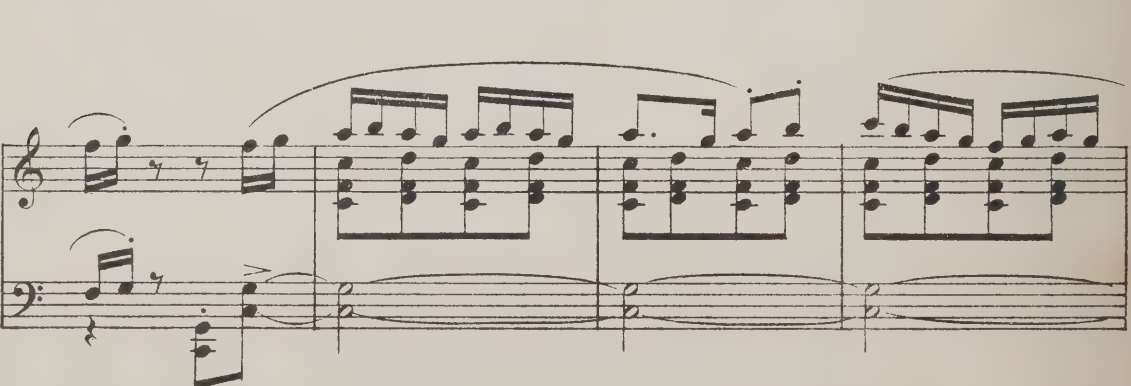
1^o Tempo (più vivace)

ff



l'A. 

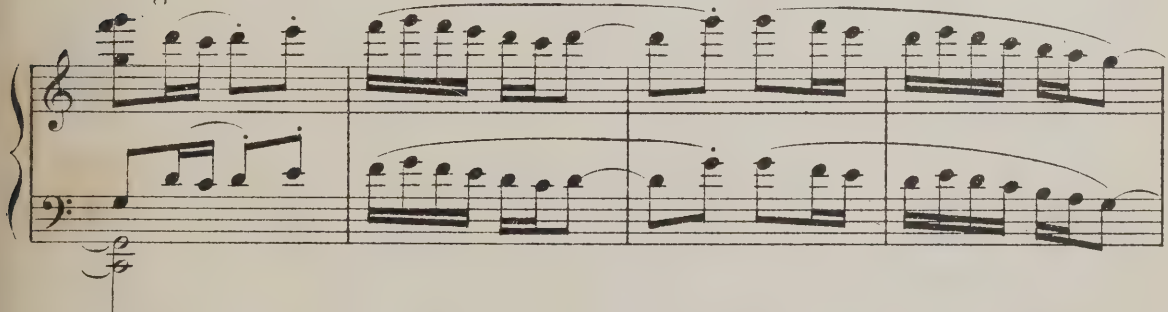
re!

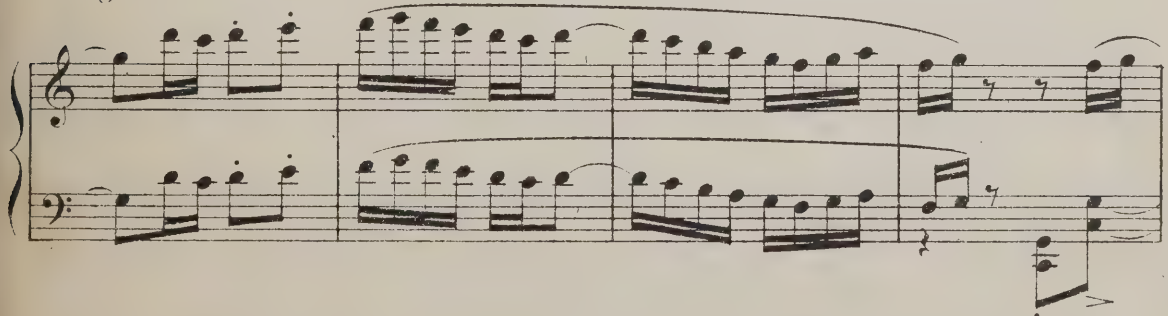


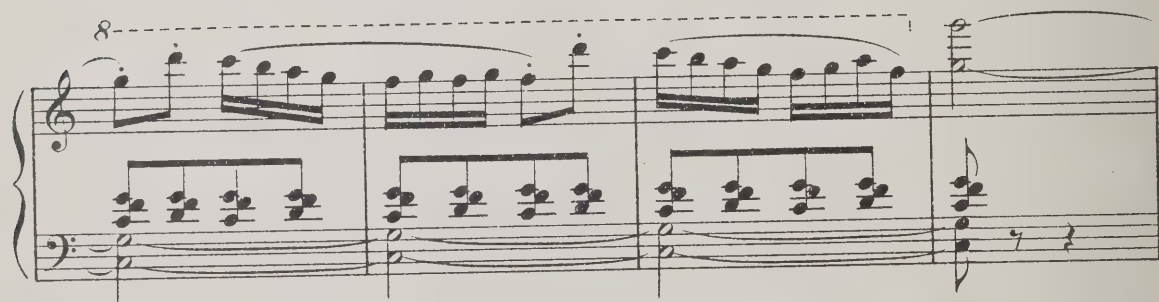
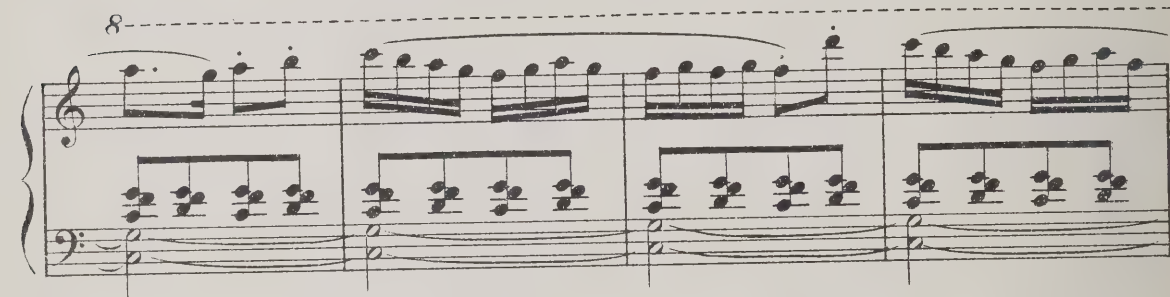
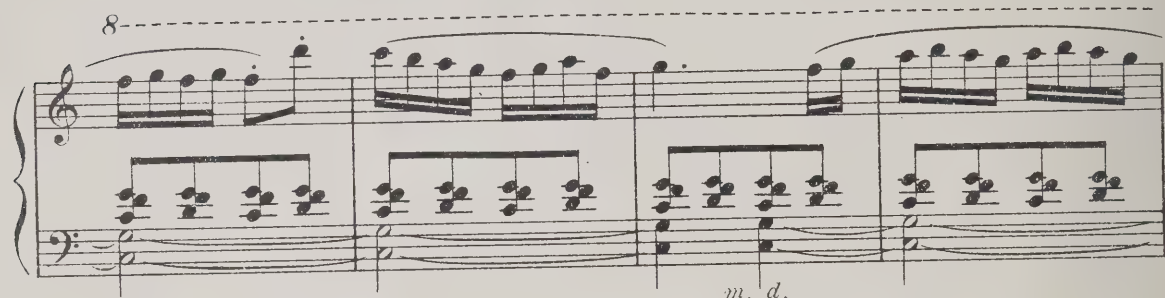
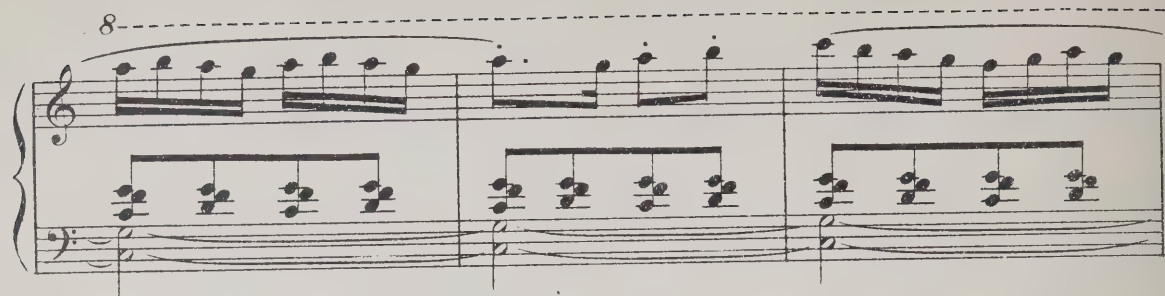
più presto

8-



8-





Assez lent

Le Roi, parlant à Nausicaa.

LE ROI

Assez lent

p

A ton tour, ma fil . .

le R. . le, in - vo - que les Mu . . ses. Chan - te! Et qu'A . pol .

le R. . lon lui-mê . . . me t'ins . pi . . re tou . . te Se . lon les

p

le R. vœux se . crets de l'hô . te qui t'é . cou . . te.

Nausicaa se lève

pp

Beaucoup moins lent
(Quasi allegretto)

Beaucoup moins lent
(Quasi allegretto)

p

The piano introduction consists of two systems. The first system has a treble staff with a whole rest and a bass staff with a whole rest. The second system has a treble staff with a melody of eighth and sixteenth notes, and a bass staff with a supporting melody. Time signatures 5/4 and 6/4 are indicated. The piece ends with a double bar line and a common time signature 'C'.

NAUSICAA

Croy - ant les Grecs par - tis — sur

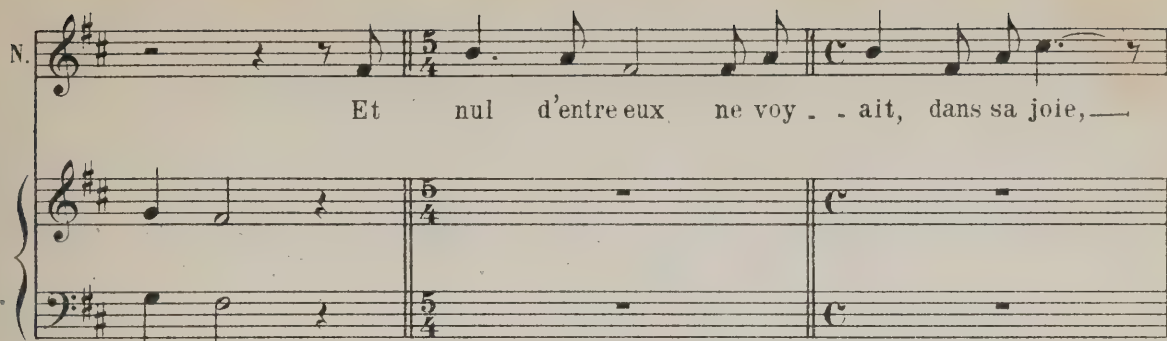
The vocal line for Nausicaa begins with a whole rest, followed by a melody of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment consists of a treble staff with a whole rest and a bass staff with a whole rest.

N. leurs vaisseaux é - pars, — Les Troyens — res - pi - raient dans

The vocal line continues with a melody of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment consists of a treble staff with a whole rest and a bass staff with a whole rest.

N. Troi - . . .

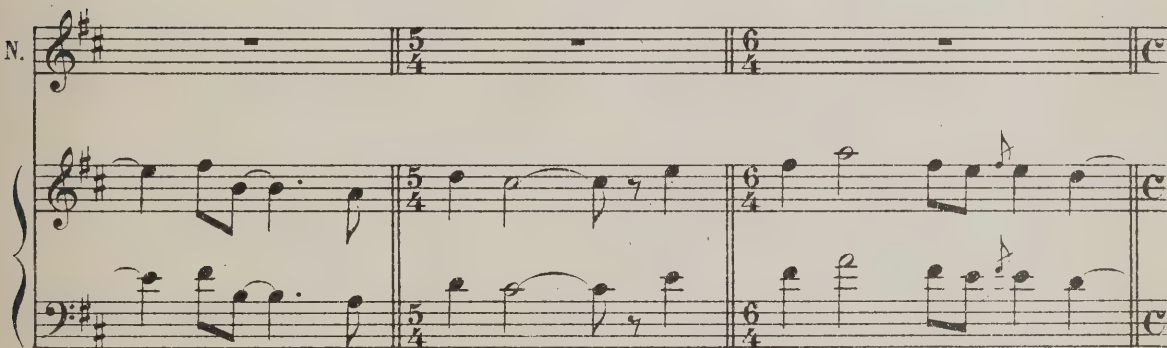
The vocal line continues with a melody of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment consists of a treble staff with a whole rest and a bass staff with a whole rest. Time signatures 6/4 and common time 'C' are indicated.

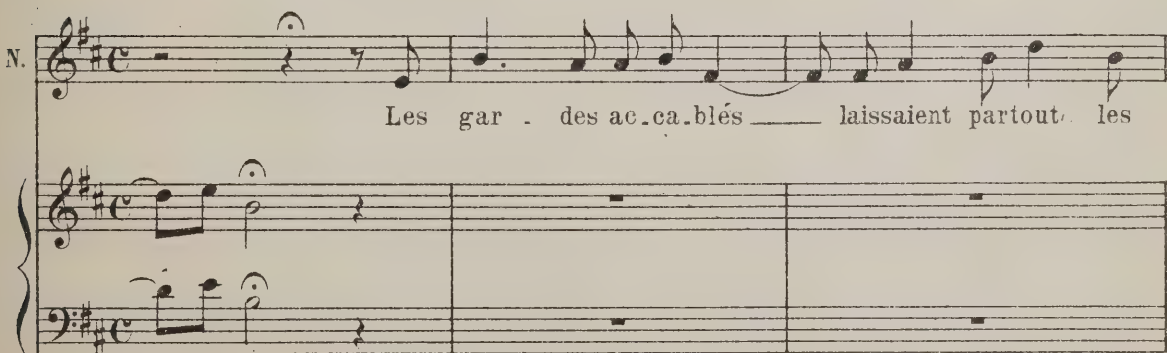
N. 

Et nul d'entre eux ne voy - ait, dans sa joie, —

N. 

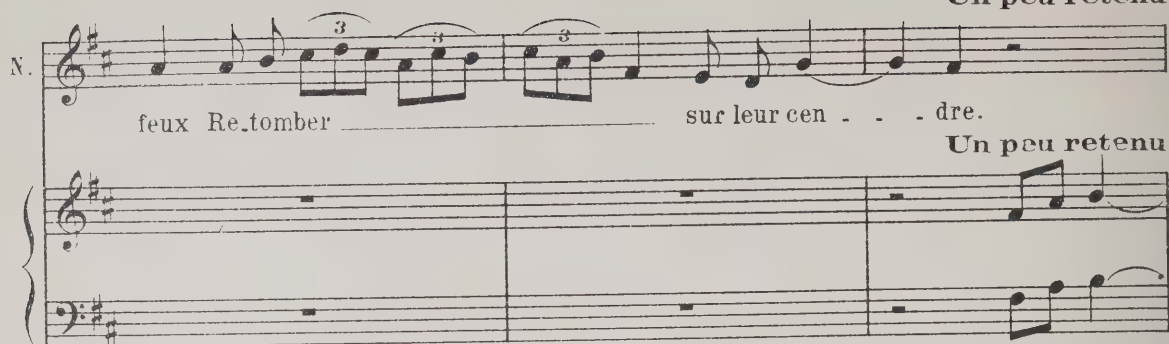
L'om - bre d'Hector flot - tant sur les rem - parts.

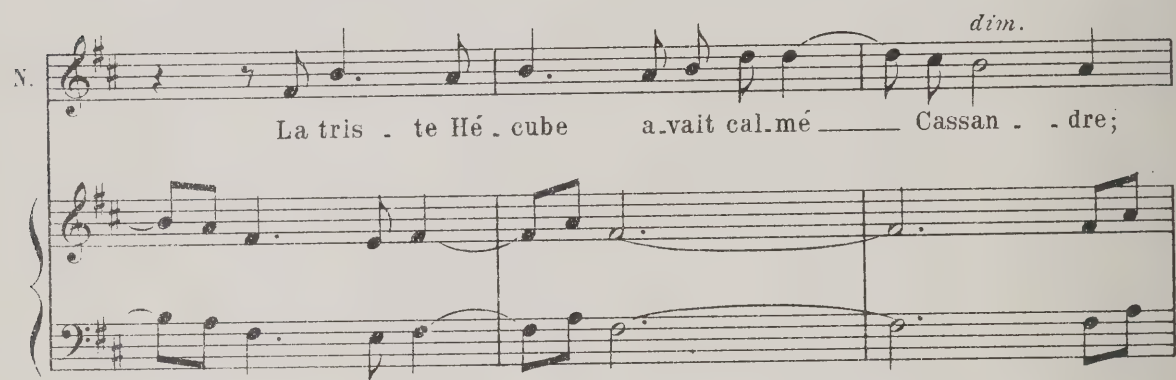
N. 

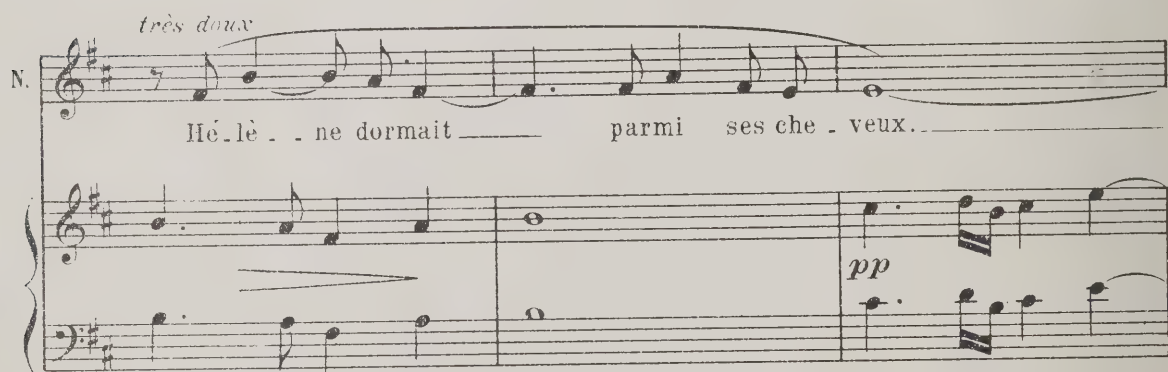
N. 

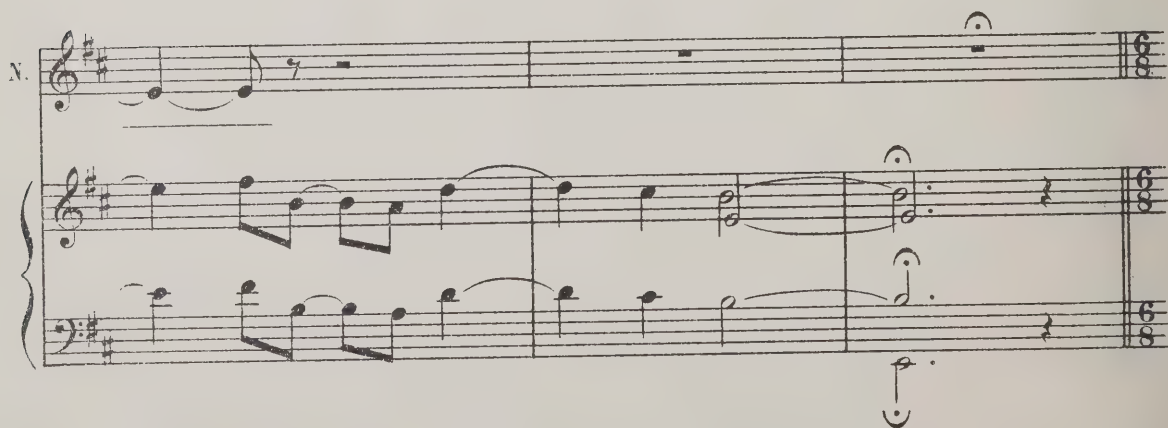
Les gar - des ac.ca.blés ——— laissaient partout les

Un peu retenu

N.  *feux Re.tomber sur leur cen . . dre.* **Un peu retenu**

N.  *La tris . te Hé . cube a.vait cal.mé Cassan . . dre;* *dim.*

N.  *très doux* *Hé.lè . . ne dormait parmi ses che . veux.* *pp*

N. 

Allegro non troppo

N. *p*
 Tout a coup, le che-val ter-ri-ble est dans la

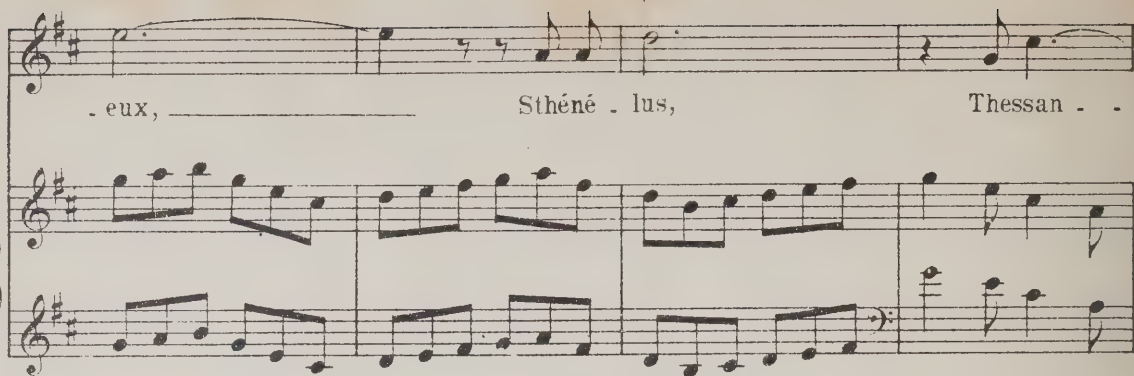
Allegro non troppo

p

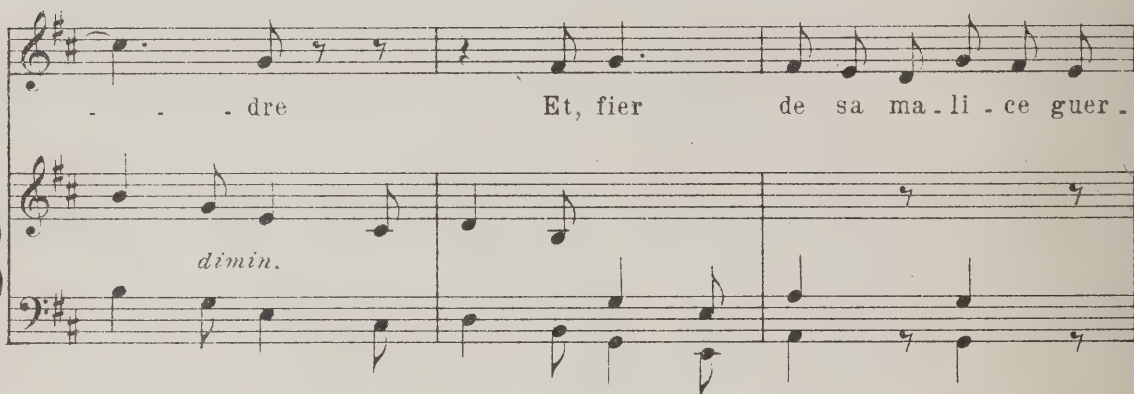
N. vil-le! La ci-ta-del-le de bois plei-ne de

N. *pas f*
 rois ar-més, où se cou-doient au-tour du

N. fier A-chil-le, Mé-né-las toujours fu-ri-

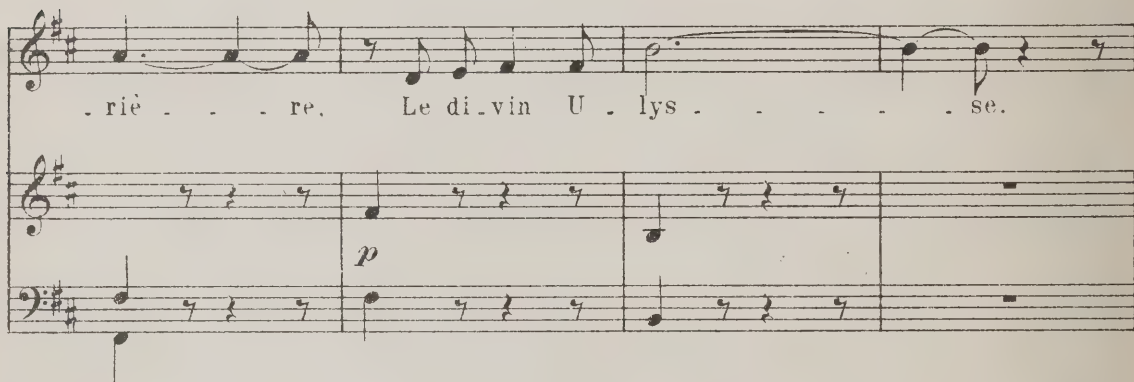
N. 

- eux, _____ Sthéné - lus, Thessan - .

N. 

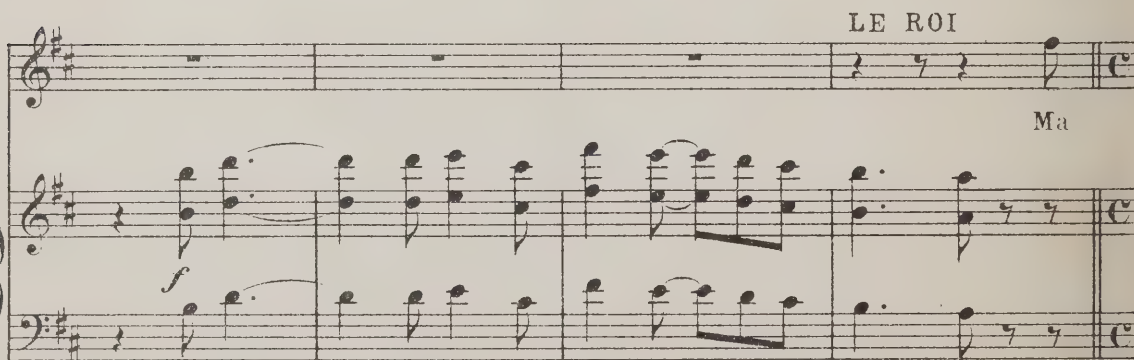
- . dre Et, fier de sa ma - li - ce guer -

dimin.

N. 

- riè - . - re. Le di - vin U - lys - . - . - se.

p

N. 

LE ROI

Ma

LA REINE

Peut-ê . .

fil . le, Notre hô . . . te s'assombrit.

SOPR.

*p**chacun observe Ulysse*

LES JEUNES FILLES

Regardez - le!

CONTR.

Regardez-le!

p

tre, Nau-si-ca-a, ton chant sou-lè-ve en son es-

p

- prit un mau-vais rê-ve.

LE ROI

Ma fil . . le, tais -

p

Calmez un peu
espres.

ULYSSE

mf *3* *3*

Qu'elle poursuive, ô roi! Savoir même — et j'ai — me son

L.R. — toi!

Calmez un peu

(1) \oplus **Allegro moderato**

U. chant.

Allegro moderato

pp

NAUSICAA

p

A - ga - memnon — re - vient — a - vec ses nefes. —

N. — — — — — En silen - - - - ce, les guer.

(1) Au théâtre on peut passer du signe \oplus au signe \otimes page 159

N. riers d'Ar-gos et leurs chefs Re-des-cen-dent, grâ-

N. ce à Nep-tu-ne, Sur le ri-va-ge blanc de

N. lu-ne.

pp

A peine plus vite *f*

N. Hors du cheval fa-

A peine plus vite

En pressant par la chaleur de l'accent

N. *tal, soudain rués, Les*

N. *Grecs, à leurs cohortes Ou vrent les por-*

N. *tes!*

N. *f en revenant au mouv.*
Et les Troy-ens, trop tard é-veil-lés, en revenant au mouv.
dim.

N. *dim.*
voient leur sort cru-el

N. **1^o Tempo**
Et par-tout la mort!

1^o Tempo
p *pp*

N. *mf* *f*
Pyr-rhus frap-pe!

N. Sa grande é-pée de Pri-am est trem-

N. *pe - e!*

ULYSSE, à part *p*

Pri - am!

N. *Dy - mas, — Hy - pa - nis et Co -*

N. *re - be, Et bien d'au - tres en - cor — Vont re -*

dim.

N. *join - dre Hec - tor aux bords de l'E -*

N. *re* - - - - - *be!*
 ULYSSE *p étouffé*
Hec - tor!

pp

N. Φ
 U. Φ
 Le bruit des

N. *ar - messe mêle aux san - glots.* *Le sang coule à*

N. flots Et les lar mes! Et l'air —

N. — est noir de ja-vè lots. —

Plus animé

N. —

N. Les dieux mê - me, dans la mê - lé - e,

N. S'élan - cent, fu - ri - eux!

N. Vé - nus fa - rou - che, en hur - lant, fuit les

N. cieux Et lan - ce au loin la flê - che ai -

N. *le . . . e!* *Nep .*

N. *- tune, en ru - gis - sant, ——— bran - dit son tri -*

N. *- dent qui fu . . . me Et*

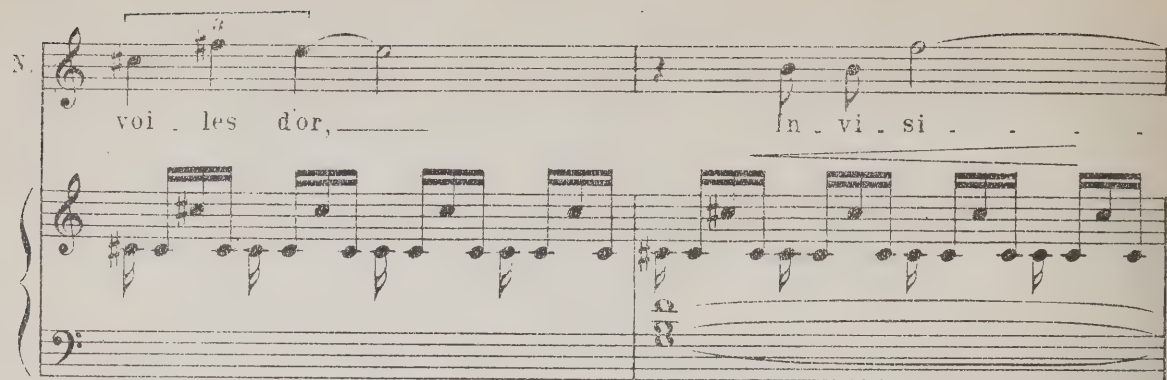
2. N. *Mars, ——— que - ni . . vre le sang des bles .*

N. *sés,* A tra - vers les chars — fra - cas.

N. *sés* se ru - - - e!

N. Et la fiè - re Ju - non, l'è - pau - le

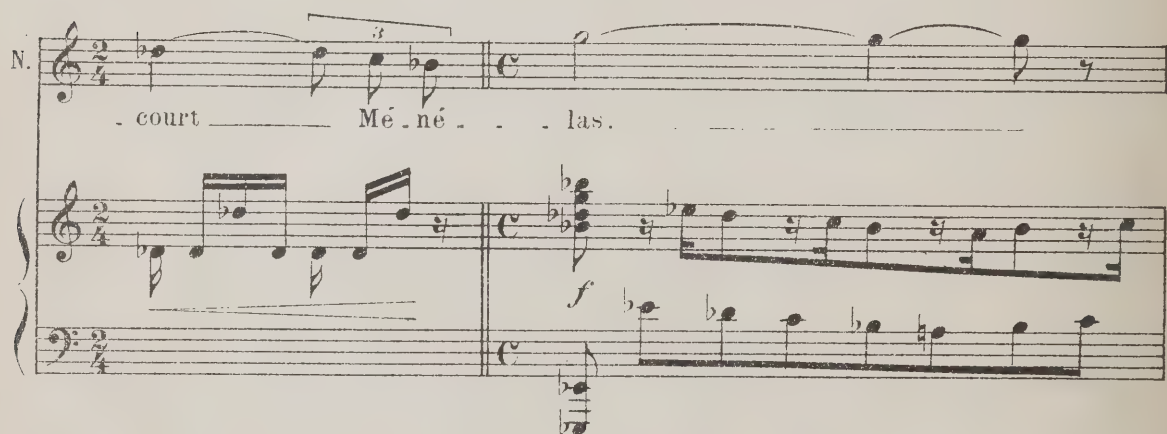
N. nu - - - e, Lais - sant flot - ter ses

N. 

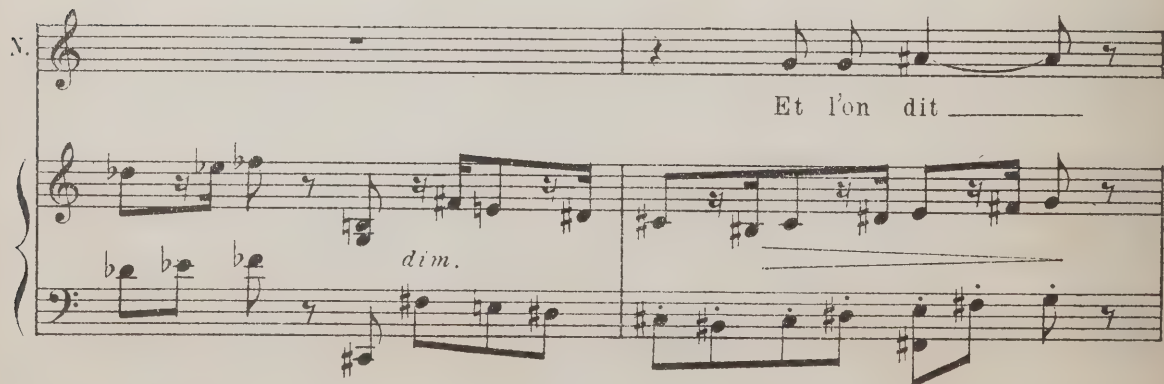
voi les dor, in vi si

N. 

ble Et ter ri ble, se

N. 

court Mé né las

N. 

Et l'on dit

N. *que Pal . las aux yeux d'U .*

pp

N. *lys . . se S'est mon . tré . e.*

Le double plus lent

ULYSSE *pp*

C'est vrai!

Le double plus lent

pp

N. *U .*

U. *Oui, j'ai vu sa fa . ce sa . cré . . e!*

SOPR. CONTR. *ppp*

TÉNORS BASSES *ppp*

U . lys . se!

pp

N. *lys - se!* *déclamé mais très en mesure*

U. Par la co-lère et les cris — é-ni.

U. *vré, je m'étais é-ga-ré — dans son tem - - - ple.*

pp

U. *Et la rage des Troyens m'entourait, Et, malgré mon coura - ge, je succom.*

U. *f* *bais. Mais je cri.ai son nom!*

p *pp*

U. La dé.es - se, a . lors, troubla la rai.son

fp *pp* *pp*

p intense

U. Des en.nemis que je tu . ai! Car na . ge som . bre!..

p *pp*

8a

p

U. Et tout à coup, je vis, dans l'om . bre, Briller le re .

ppp *cresc.*

largement

U. - gard im . mor . tel De Pal . las debout sur l'au .

mf *f*

U. *tel!*

NAUSICAA, *se rapprochant d'Ulysse et le contemplant longuement, à part.*

pp
U - lys . . . se!..

(1) \oplus \circ = \bullet *précédente*

U. lys . . . se...

expr. triste

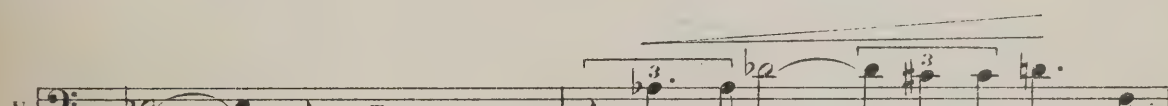
ULYSSE

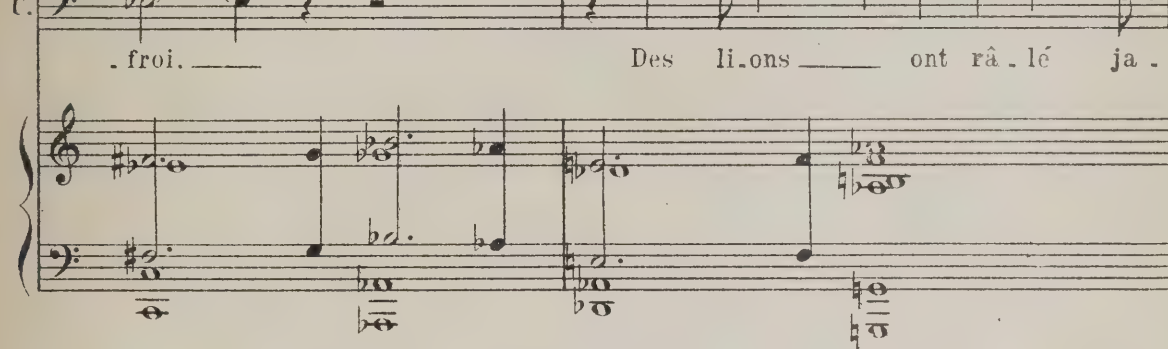
Je suis ce roi! Je suis ceguer.

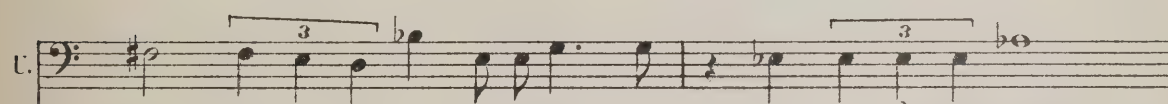
(1) *Au théâtre on peut, à la rigueur, passer du signe \oplus au signe \oplus page 172*

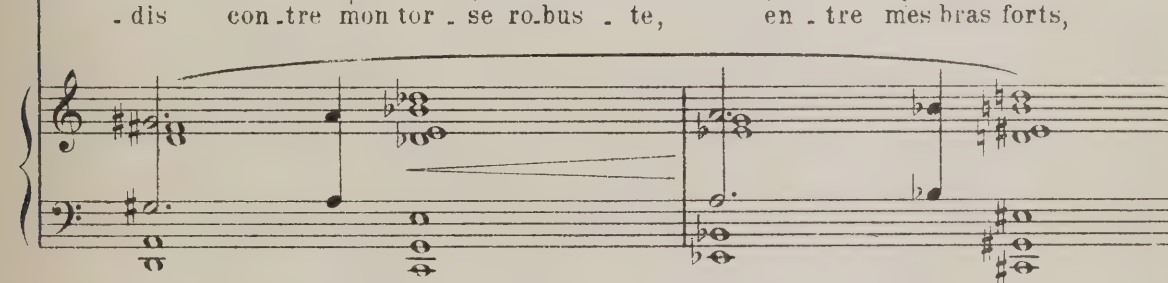
U. 
 . rier ——— Dont la for — . ce a rempli les Troyens ——— d'ef .

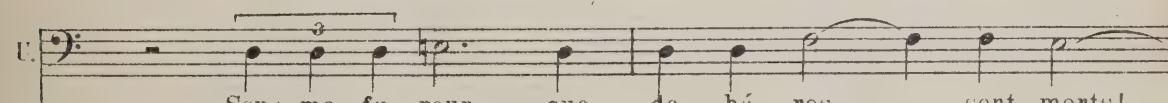


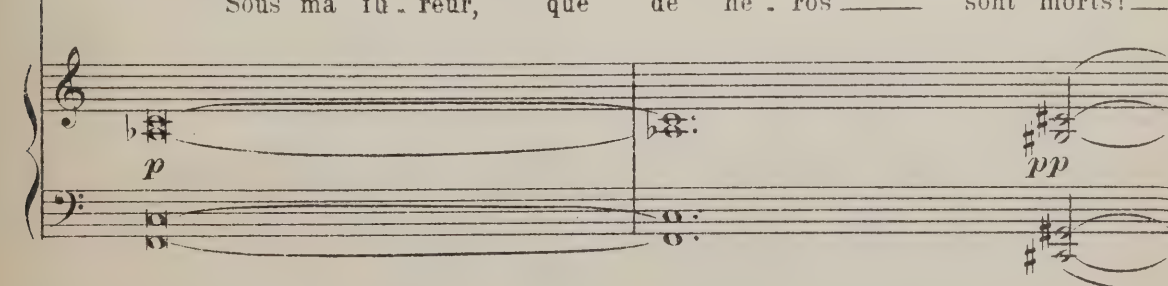
U. 
 . froi. ——— Des li.ons ——— ont râ . lé ja .



U. 
 . dis con . tre mon tor . se ro bus . te, en . tre mes bras forts,



U. 
 Sous ma fu . reur, que de hé . ros ——— sont morts! ———



U. Je fus l'a-mi d'Achil-le au mi-

U. - lieu des a-lar-mes guerriè-res. C'est à moi — que l'on donna ses

U. ar-mes Le tris-te soir — qu'il ren-dit aux dieux —

Un peu plus animé

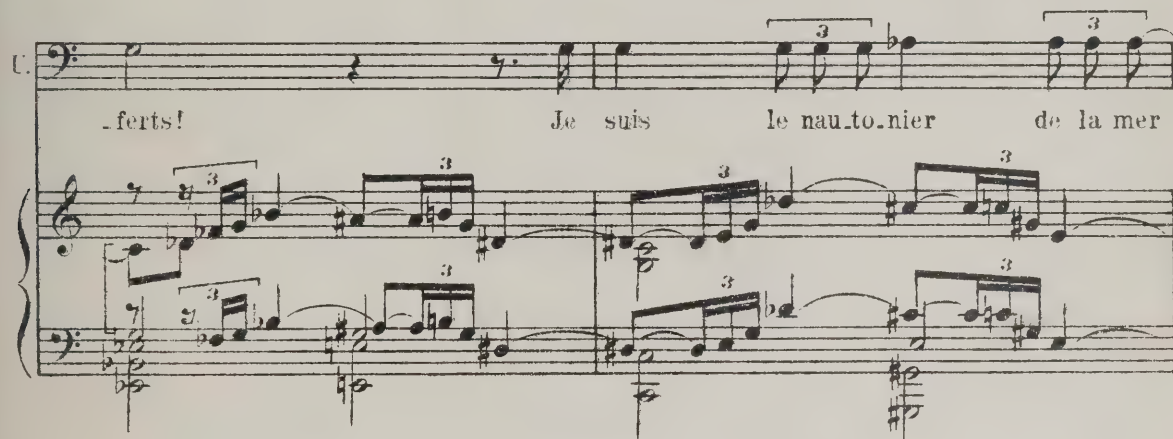
U. sa grande â-me!.. Nous l'avons bien ven-gé!

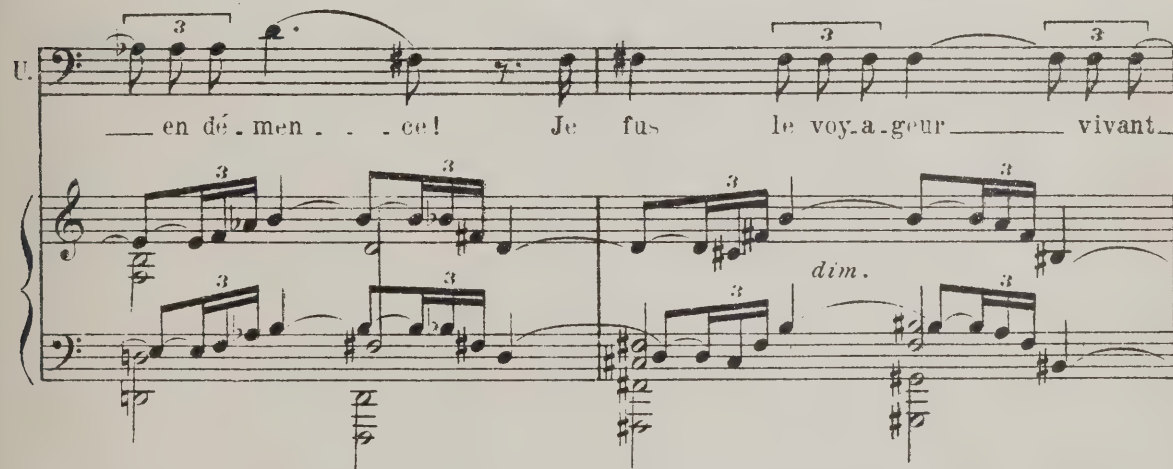
Un peu plus animé $\text{♩} = \text{♩}$

Tempo

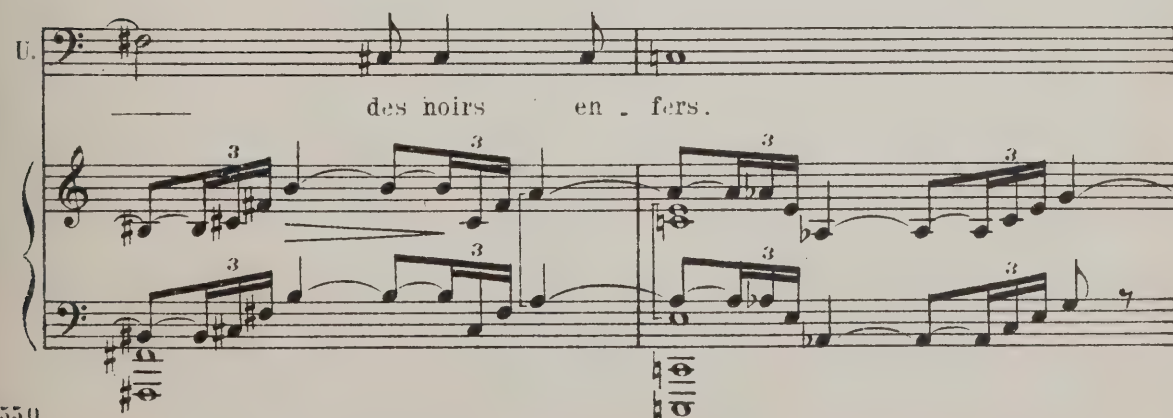
U.  Mais de . puis!... que de maux souff.

Tempo

U.  _ferts! Je suis le nau.to.nier de la mer

U.  _ en dé . men . . . ce! Je fus le voy.a.geur _ vivant _

dim.

U.  des noirs en . fers.

Un peu plus animé

U. Hélas! Hélas! mon dé.ses.

Un peu plus animé

U. -poir a dé.pas.sé ma gloire im.men.se Et j'implore aujour.

⊕ Le double plus lent
(Adagio)

U. d'hui, mon hô.te, Ta clémen.ce.

Le double plus lent
(Adagio)

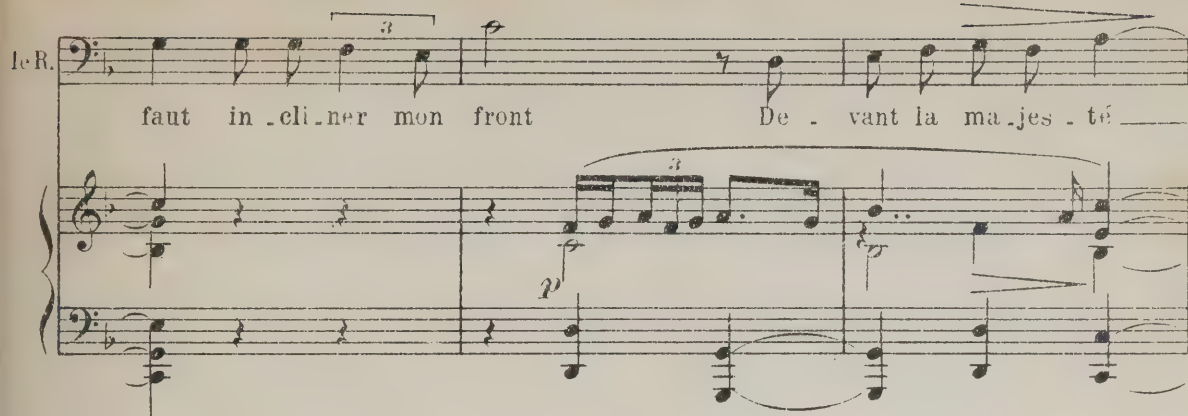
pp

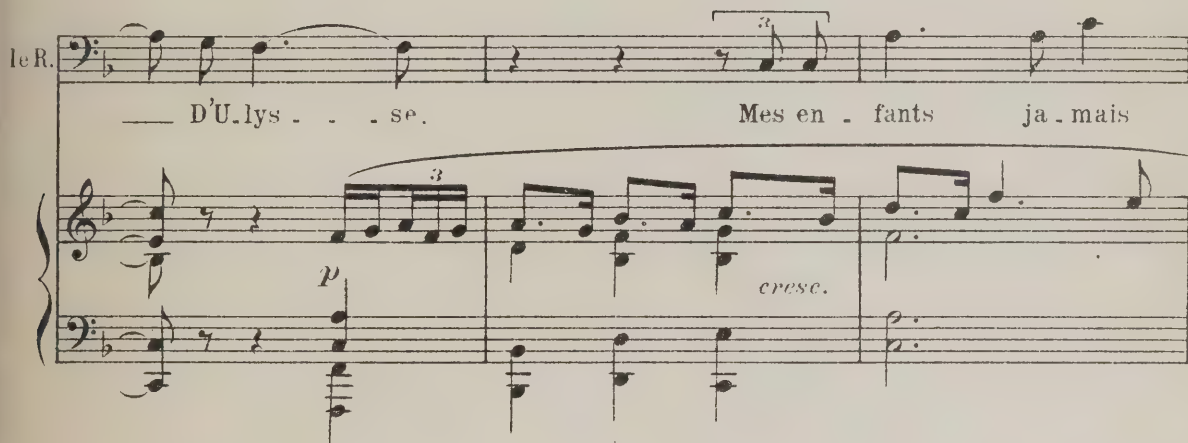
LE ROI s'avancant noblement

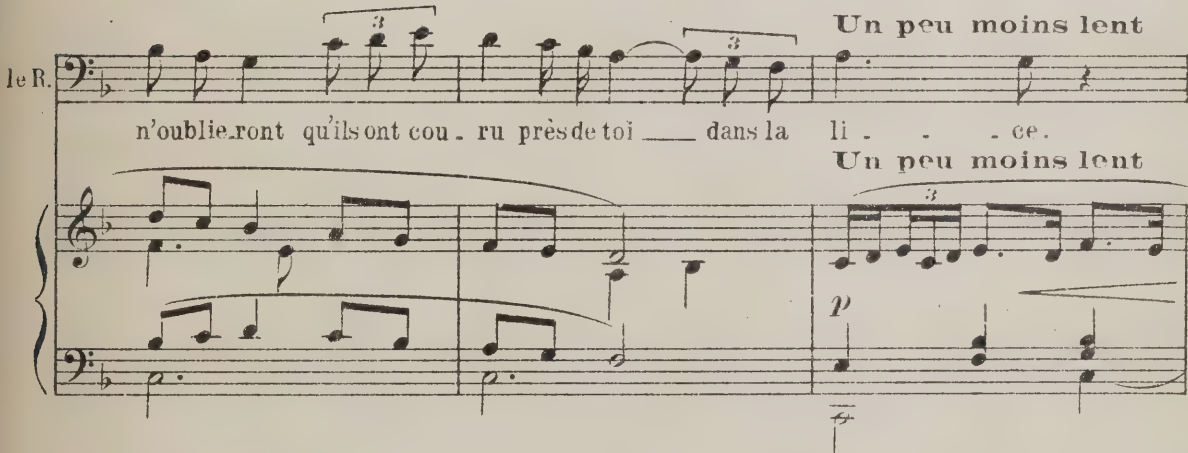
Il me


grave

p

1^{er} R.  *faut in . cli . ner mon front De . vant la ma . jes . té*

1^{er} R.  *D'U . lys . . . se . Mes en . fants ja . mais*

1^{er} R.  *n'oublieront qu'ils ont cou . ru près de toi dans la li . . . ce .*
Un peu moins lent
Un peu moins lent

1^{er} R.  *Mais . . . si tu veux remplir d'or .ueil et de bonheur*

le R.
mon vieux cœur, Ne quitte pas déjà ces lieux où l'on ho.

dim.

doux et chanté
le R. . no . . re!.. At.tends plu . tôt le temps —

le R. — où les vents — souffle . ront des parfums — sur la mer so.no . re;

le R. Re.tar . . de ton dé.part trop prompt.

dim.

LA REINE *insidieusement*

Tout a chan - gé peut-être, — dans I - tha - que comme dans Ar -

pp

la R. - gos. O — cruels ef - frois, ô — tra - hi - son, —

la R. — ô lâcheatta — — que où succom - ba le roi des rois!

pp

NAUSICAA

dolce

Tout a chan - gé dans I - thaque peut-ê - - - tre...

LE ROI

I - ci, tu con-naî-trais le re - pos sou-ve - rain.

le R. Tu rè-gne - rais, tu se - rais le vrai maî -

le R. tre. Car si le sceptre est dans ma main,

le R. La couron - ne des dieux sur ton front est vi - si - ble.

The musical score is written for a voice and piano. The voice part is in bass clef, and the piano part is in treble and bass clefs. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The lyrics are in French. The score is divided into four systems, each with a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features many triplets and arpeggiated chords. The lyrics are: 'I - ci, tu con-naî-trais le re - pos sou-ve - rain.'; 'le R. Tu rè-gne - rais, tu se - rais le vrai maî -'; 'le R. tre. Car si le sceptre est dans ma main,'; 'le R. La couron - ne des dieux sur ton front est vi - si - ble.'

NAUSICAA *doux*

Ne fuis pas un bon-heur

— pos-si-ble.

TÉNORS *pp*

Ne fuis pas un bon-heur — pos-si-ble.

dolce

LA REINE *p*

Tout dans l' — thaque a dû chan-

— ble!

poco cresc.

lar. ger! On t'y ver-ra peut - être en é - tran -

Plus lent

lar. ger... —

LE ROI

I . ci — les cœurs — sont pleins de ta grandeur su -

Plus lent

p

NAUSICAA *timidement*

p

I . ci — l'on t'ai . . . me ...

lar. . pré . . me!

dim.

le R.

Res . tel!

SOPR et CONTR.

p

I . ci l'on t'ai . . me!

TÉNORS

p

I . ci l'on t'ai . . me!

expr.

S.

Tout a chan . gé dans I . tha . . . que peut-

C.

Tout a chan . gé peut-ê . tre dans I .

T.

Tout a chan . gé peut-ê . . .

p

ULYSSE

Un peu moins lent

Hé-las!

S. - é . . . tre!..

C. - tha . . . que!..

T. . . tre dans I - tha - que!..

dim. pp

pp

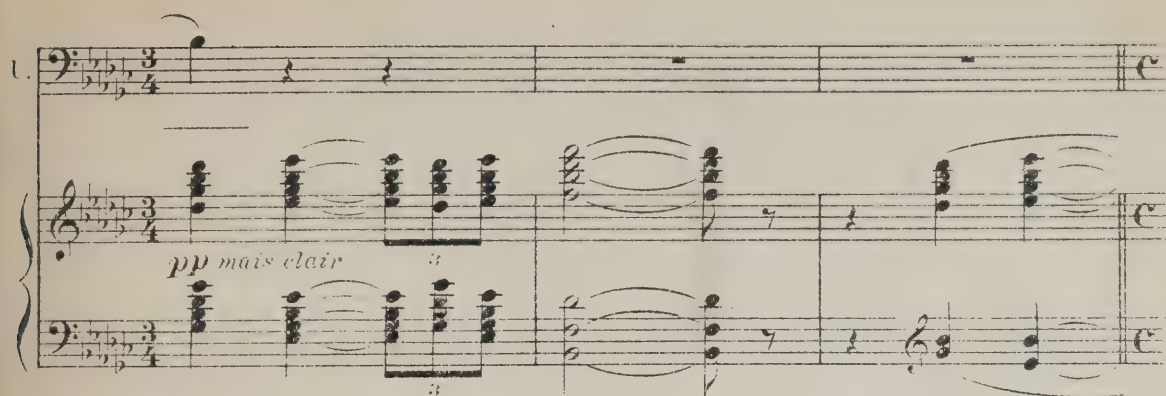
Un peu moins lent

PALLAS, apparaissant

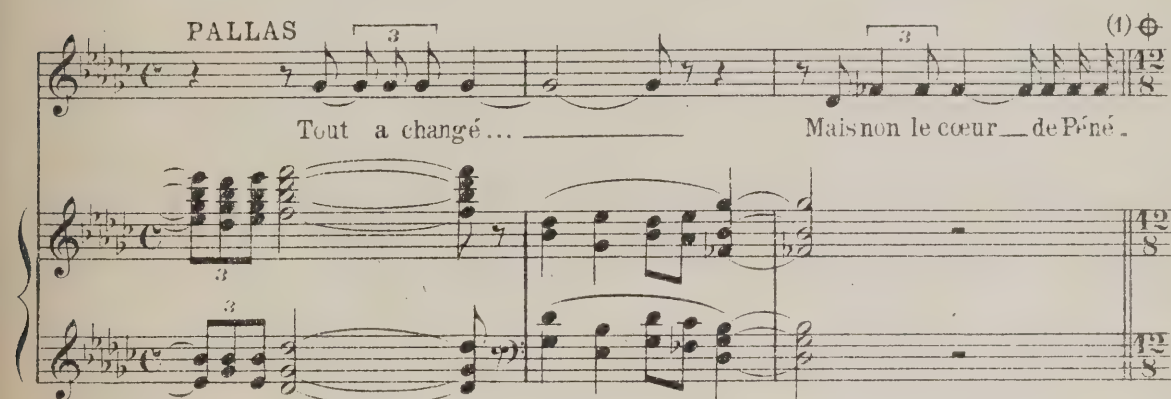
Tout a chan-gé — dans I-tha - que...

étouffé

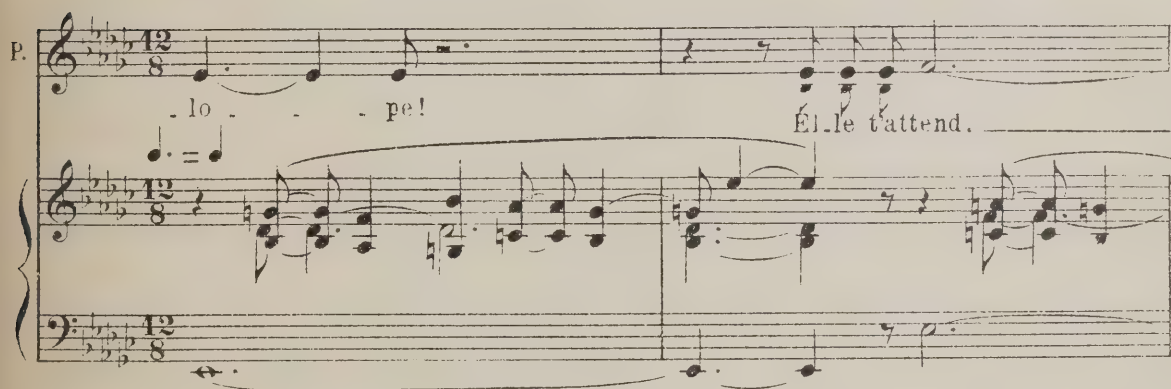
Pallas! —

1. 

pp mais clair

PALLAS 

Tout a changé... Mais non le cœur de Péné...

P. 

lo - pe! Elle l'attend.

P. 

Le deuil sans ces - se l'enve - lop - pe...

pp

sans presser

P. *5*

D'in-so-lents préten-dants, qui dé-vo-rent tes biens, Frap-pent tes ser-vi-

P. *C*

-teurs, — bat-tent tes chiens Et l'insul-tent chez toi!

Moins lent*affectueux*

P. *3*

El-le t'at-tend, — ô Roi! — El-le t'attend —

Moins lent
dolce

pp

P. *3*

et son â-me bles-sé-e Et sa pen-sé-e sont tou-

Calmez

P. Φ . lo . . pe .

. jours a - vec toi . Elle t'attend! —

pp

Largement

P. Que ton voy - a - ge s'ac - com -

Largement

P. . plis . . . se . Tu peux , dans ton pa .

pp

P. . lais , re - ve - nir — en vain . — queur , Car Pé - né .

p

Calmez

P. *lo - - - pe pour U - - lys - - se N'a pas changé de*

dolce

3

3

pp *La vision de Pallas*

cœur!

pp

s'efface peu à peu. lointain un peu retenu

pp

N'a pas changé de

(b)

Elle disparaît.

pp cœur!

pp



Le double plus vite
ULYSSE *f*

Mer-ci, Pal-las! Mer-ci

Le double plus vite

pp *f*

b *b*

Poco agitato

U. de par-ler à mon â-me!

Poco agitato

p

U. Je dois par-tir! Je dois par-tir. a-mis!

Tempo

ému

U. *Là - bas m'at - tend Pé - né - lo - pe, ma*

U. *fem - me. Au roi J'at - tends le vais -*

Assez animé

U. *seau que tu m'as pro - mis.*

LE ROI

La nef est prê - te et les ra -

Assez animé

le R.

meurs n'at . ten . dent qu'un si . gnal Pour t'em . por . ter,

le R.

mal . gré le vent — et la tem . pê . te, jus . qu'à ton ri .

le R.

va . ge na . tal!

le R.

Mais a . . . vant de quit . ter à ja . mais l'île heu .

1^{er} R.

reu - se Où la bon - té de Zeus mia fait ré . .

dolce

1^{er} R.

- gner, Per - mets, — ô roi, qu'on charge, en la nef

1^{er} R.

creu - se, Les présents que je t'of - fre.

Retenu **Un peu plus modéré**

dim. *p*

LE ROI

p Ces coupes d'or — et ces pla-

le R.

teaux d'ar-gent,

Ces man-teaux — aux re-flets chan-

le R.

-geants

Et la

ly-re

d'i-voi-

re où l'a-

-è-

le R.

de a chan-té tu gloi-re!

LA REINE

A mon tour

la R.

per-mets-moi de t'of-frir, pour fleu-rir ton re-tour guer-

la R.

rier, Cet-te cou-ron-ne de lau-rier

la R.

Et, pour bri . ser le rê . ve des en . ne . mis de

en dehors

la R.

ton foy . er, — Ce glai . ve que Pal . las fe . ra flam . boy.

la R.

er! —

ULYSSE *p* *cresc.*

J'ac - cep - te le lau - rier et la ly - re et le

p *cresc.* *mf*

glai - ve, Et je ju - re de n'ou - bli - er ja - mais, —

f *dim.*

— dans ma fé - li - ci - té fa - tu - re, Ni ta beau -

p

- té, — ni ta bon - té!

p

NAUSICAA, s'avancant vers Ulysse

Moi, roi très grand, je n'ai rien que des

N. voi . . les Que j'ai tis . sés de mes mains au . tre . fois .

pp

N. On y voit fleu . rir des é .

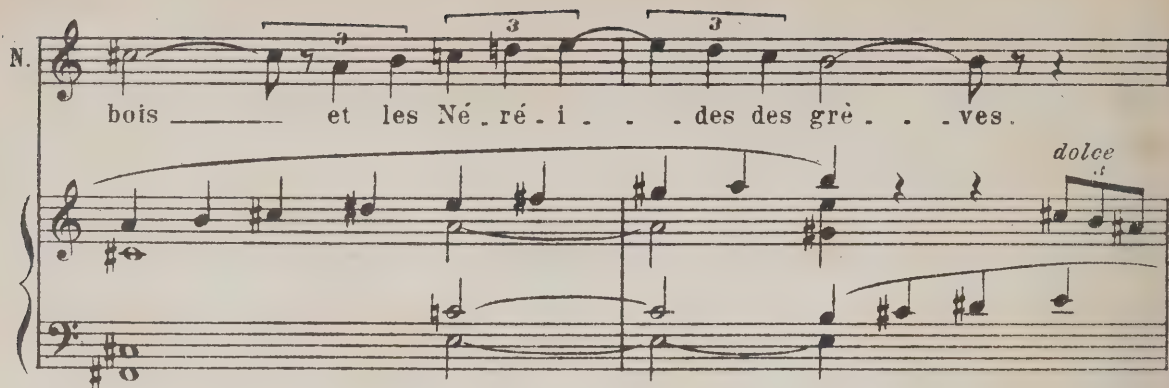
dolce

espress.

N. . toi . . les, On y voit dan . . ser les nym . phes des

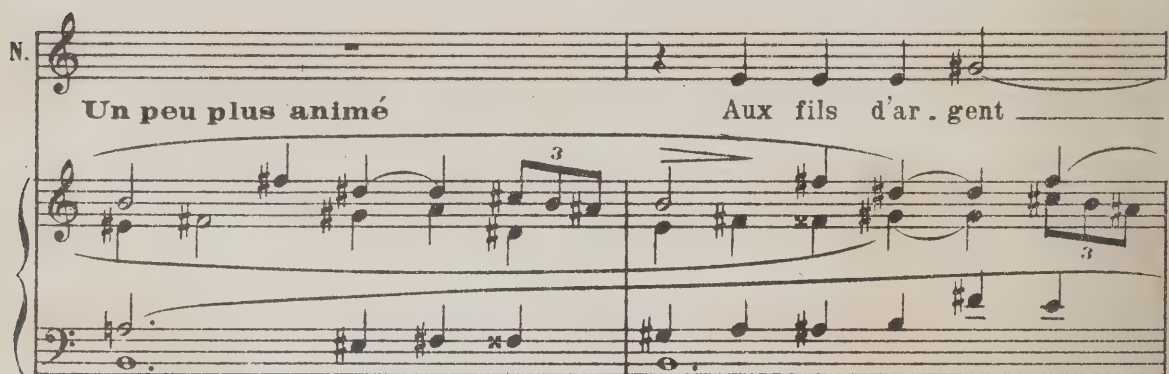
p

pp

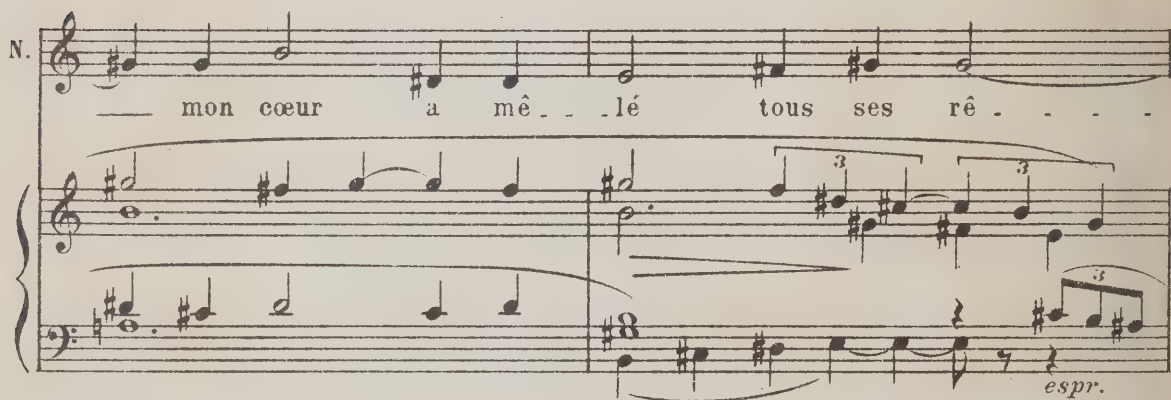
N. 

bois — et les Né . ré . i . . . des des grè . . . ves.

dolce

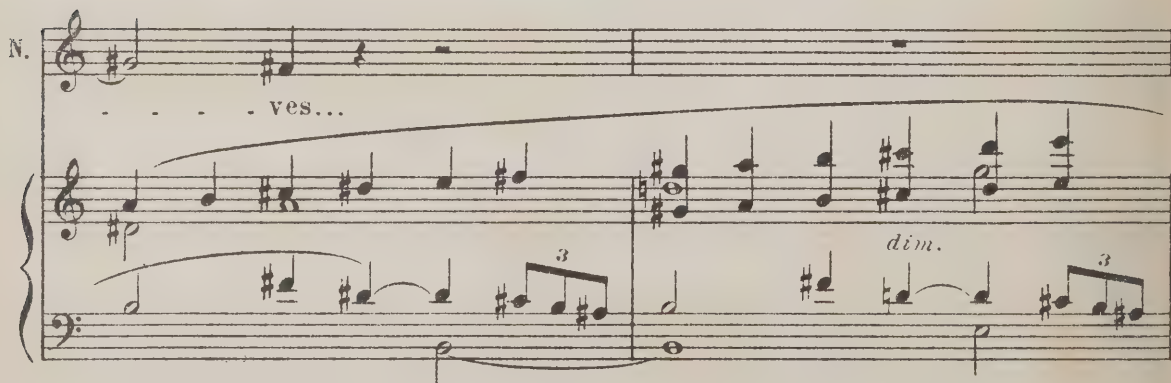
N. 

Un peu plus animé Aux fils d'ar . gent

N. 

— mon cœur a mê . . lé tous ses rê . . .

espr.

N. 

. . . ves...

dīm.

(émue)

N. Ac - cep - te - les... Pour Péné - lope... En sou - ve -

p *suivez*

N. - nir d'un jour... qui n'au - rait dû ja - mais fi -

Le double plus lent

N. - nir!

$\text{♩} = \text{♩ précédente}$

p *f*

ULYSSE

Si ja - mais - je re - vois ma de - meu - re ché - ri - e, Si je re -

p

doucement

U. *3* *3* *3*
 .vois bril-ler le Ciel de ma pa-tri-e, Pour toi, —

pp

U. *3* *3*
 — Nau-si-ca-a, je veux — cha-que jour à

espress.

U. *3* *5*
 Zeus a-dresser — des vœux. — Qu'il te com-ble de tous les tré.

pp

très ému

U. *p* *3* *3* *3*
 .sors de la ter- . . . re, Qu'il é-pargne au pa-ys — où tu

p

à peine retenu

U. vis — Les maux ter . ri . . bles de la guer . . re!

pp

à peine retenu

U. Qu'il offre, — à tes dé . sirs ra . vis, — Le ten .

dolce

U. . dre é . pour que mé . ri . te ta grâ . . ce

Largement

U. Et que tous les bon . heurs — descen dents sur ta ra . .

Largement

p *pp*

Modéré; calme et uni, sans lenteur

U. *ce!*

MATELOTS (sur le rivage) f

O!

Modéré; calme et uni

pp

M.

LE ROI

Le chant des ma . te . lots par . mi les

M.

NAUSICAA, *à part*

le R. Déjà!..

va . . . gues glisse et t'ap - pel . . . le.

M.

LA REINE *p*

Nep - tu . . . ne

M.

la R. te pro - té . . . ge, U - . . . lysse.

M. O!

NAUSICAA, à Ulysse, qui s'incline devant elle

Ulys . . . se!

M.

This musical score is for Nausicaa's aria. It features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The vocal line begins with a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a half note B4, all tied together. The piano accompaniment consists of a continuous sixteenth-note arpeggiated figure in the right hand and a simpler bass line in the left hand. A first ending bracket with a '4' indicates a four-measure repeat. The vocal line ends with a half note G4 and a half note A4, with the lyrics 'Ulys . . . se!' written below.

ULYSSE

Nau-si - ca - a!..

O

M.

This musical score is for Ulysses's response. It features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The vocal line begins with a half note G2, a quarter note F#2, and a half note E2, all tied together, with the lyrics 'Nau-si - ca - a!..' written below. The piano accompaniment continues with the same arpeggiated figure as in the previous section. A first ending bracket with a '4' indicates a four-measure repeat. The vocal line ends with a half note G2 and a half note F#2, with the lyrics 'O' written below. The piano accompaniment concludes with a final chord in the right hand and a half note in the left hand.

LE ROI

Bon re . . tour et joie é . ter .

M.

pp

le R.

nel . . . le au vain . queur de Troi . . .

M.

0

NAUSICAA

le R. Je ne le ver.rai

M. e!

N. plus!.. Il s'en va...

M.

N. Pour ja . mais!...

LA REINE *doucement*

Ne

La R. pleu . . . re pas ain . . si!

NAUSICAA

Je l'ai.mais!...

en pleurant

Je l'ai.mais!...

N.

MATELOTS (lointain)

Ah!

pp

(encore plus loin)

Ah!

M.

M.

Imp. Delanchy, Dupré & C^{ie}, Paris.

Ch. Douin, gr.

